

Movelite™ WireFree RTS

EN INSTRUCTIONS

FR NOTICE

DE ANLEITUNG

NL HANDLEIDING

IT MANUALE

ES GUÍA

PT INSTRUÇÕES

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

DA BRUGSVEJLEDNING

FI KÄYTTÖOHJE

SV BRUKSANVISNING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA

RU РУКОВОДСТВО

HU ÚTMUTATÓ

HR UPUTE

SR UPUTSTVA

CS NÁVOD

RO INSTRUCȚIUNI

ZH 说明

TR TALIMATLAR

AR التعليمات

These instructions apply to all Movelite™ WireFree motors, in all torque/speed.

CONTENTS

1. Prerequisite information	2	3. Use and maintenance	6
1.1 Fields of application	2	3.1. Open and Close buttons	6
1.2 Liability	2	3.2. STOP function	6
2. Installation	4	3.3. Favourite position (my)	6
2.1. Installation	4	3.4. Additional settings	6
2.2. Battery pack installation and charging	4	3.5. Tips and recommendations for use	7
2.3. Commissioning	5	4. Technical data	7
2.4. Tips and recommendations for installation	5		

1. PREREQUISITE INFORMATION

1.1 FIELDS OF APPLICATION

The Movelite™ WireFree motor is designed to drive all types of curtain track

1.2 LIABILITY

Any use outside the scope of application specified by SOMFY is non-compliant. SOMFY cannot be held liable for any such use or failure to observe these instructions, which will also result in warranty being voided. Should any doubt arise during installation of the drive or in order to obtain additional information, please visit the www.Somfy.com website or refer to your SOMFY contact.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

WARNING: Important safety instructions. Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.

Please give these instructions to the user after installation.

The drive must be installed by an installer who is qualified in motorised systems and domestic automation.

The installer must inform the user of the need to arrange maintenance for the motorised unit and its associated accessories.

He must specify items that require maintenance, replacement or checking.

Ensure that the weight and dimension of the product to be motorised are compatible with the rated torque and rated operating time. These information are available from your Somfy contact.

Use only accessories (Curtain track, brackets, etc.) listed by SOMFY to fit to a unit. Part numbers for accessories are available from your SOMFY contact.

Please refer to the SOMFY literature to ascertain the control point(s) compatible with the actuator selected.

Fixed controls shall be clearly visible after installation.

A suitable multi-pole switching device must be incorporated upstream in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by an identical cord. If the cord is not removable, return the drive to after sales department to avoid a hazard.

To reduce the risk of electric shock, this equipment must have a proper grounding. Some Drives versions are supplied with a grounding type plug, that has a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding type outlet. If the plug does not fit into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

The actuating member of a biased-off switch is to be located within direct sight of the driven part but away from moving parts. It is to be installed at a minimum height of 1,5 m and not accessible to the public.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions.

Save these instructions.

-Your installer should inform you of any maintenance required. Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.

Watch the motorised installation while it is moving and keep people away until the motorised installation is fully extended.

The drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts.

Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. Do not use if repair or adjustment is necessary.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children shall not play with the appliance.

Before installing the drive, remove any unnecessary cords and disable any equipment not needed for powered operation.

If the drive is fitted with a manual release, install its actuating member at a height less than 1,8 m.

LpA ≤70 dB(A).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ON BATTERY PACK

ATTENTION!

Improper using battery pack may cause overheat, fire, explosion, resulting in serious injury or death.

- Be certain to follow instructions when charging the battery pack. Battery charging is optimal when exposed to 0 °C to 40 °C.

- Do not disassemble or modify the battery pack.

- Battery Pack should not be exposed to high temperatures (40 °C) or fire.

- Keep the battery pack away from any shock or impact (e.g. falling down from high place)

- Battery should not be exposed to any liquids..

- Should battery pack require replacing, always use Somfy qualified replacement components.

- Please comply with local laws and regulations when discarding used battery pack.

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.



Safety warning!



Caution!



Information



For the illustration, see page 134.

2. INSTALLATION



Instructions which **must** be followed by the drive and home automation professional installing the Movelite™ WireFree motor.

Never drop, knock, drill or submerge the drive.

Install a separate control point for each drive.

2.1. INSTALLATION

2.1.1. Installation of the rail (Fig 1)

- 1) Mark the position of the brackets.
- 2) Drill the ceiling or the wall at the right places.
- 3) Attach the brackets.
- 4) Attach the rail on the brackets.

2.1.2. Installation of the motor (Fig 2)

- 1) Unlock the motor
- 2) Insert the motor shaft into the drive pulley hole.
- 3) Lock the motor.

2.2. BATTERY PACK INSTALLATION AND CHARGING

2.2.1. Connection of the battery pack to the motor (Fig 3)

1) Insert battery pack till hear a clicks to lock. If battery pack is not weak, motor will emit one "beep" and LED will green blink for several seconds, then motor is ready to work.

If battery pack is weak, motor will emit one "beep" and LED will red blink for several seconds, charge it refer 2.2.2

2.2.2. Charge of the battery pack (Fig 4)



To ensure electrical safety, this Class III motor must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).

Do not use any power charger to charge from the top of battery pack



The battery level must be below 30% before shipping by air.

Use only 5V, <=2A USB charger provided by Somfy to charge the battery pack.

See below table for detail.

The motor can be used while charging

References	Type
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Connect the micro USB to the bottom of battery pack.
 - 2) After connecting the power charger to the battery pack, the LED on the battery pack will be red. This is the charging mode,
 - 3) When the LED turns green, the charge cycle is complete.
- Disconnect the power charger, and save it for later use.

2.3. COMMISSIONING

2.3.1. Pre-programming the RTS remote control (Fig 5)

- 1) Connect battery pack to the motor, refer to 2.2.1.
- 2) Press the **Open** and **Close** buttons on the RTS remote control at the same time: The motorised product moves briefly, and the RTS remote control is pre-programmed in the motor.

2.3.2. Setting the end limits

At the first command Open or Close, the motorised product make a first run to record the hard stop position. If need to adjust end limits, refer 2.4.2

2.3.3. Checking the direction of rotation (Fig6)

- 1) Press the **Open** button on the RTS remote control:
 - a) If the motorised product opens (a), the direction of rotation is correct.
 - b) If the motorised product closes (b), the direction of rotation is incorrect: Move onto the next step.
 - 2) Press the **my** button on the RTS remote control until the motorised product moves: The direction of rotation has been modified.
 - 3) Press the **Open** button on the RTS remote control to check the direction of rotation.
- If need to change the direction of rotation, refer 3.4.4

2.3.4. Recording the RTS control point (Fig 7)

Press the PROG button on the back of the remote control until the motorised product moves. The remote control address is permanently recorded.

2.3.5. Adjusting the Touch motion sensitivity (Fig 8)



Move the motorised product away from the end limits.

- 1) Press the **Open** and **Close** buttons of the RTS remote control simultaneously until the motorised product moves.
LED is green the motor enter touch motion sensitivity setting mode
- 2) Press the **Open** and **Close** buttons simultaneously until the motorised product moves to switch from high sensitivity, to low sensitivity, to no touch motion, and back to high sensitivity. The LED is on
 - orange LED fast blink for high sensitivity
 - orange LED slow blink for low sensitivity
 - orange LED on for no touch motion
- 3) Press the **my** button until the motorised product moves to confirm the setting.

2.4. TIPS AND RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION

2.4.1. Questions about the Movelite™ WireFree?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The battery pack is weak.	Check whether the battery pack is weak and charge it.
	The remote control battery is weak.	Check whether the battery is weak and replace it if necessary.
	The remote control is not compatible.	Check for compatibility and replace the remote control if necessary.
	The remote control used has not been programmed into the motor.	Use a programmed remote control or program this remote control.

2.4.2. Re-setting the end limits

Readjusting the Open end limit (Fig 9)

- 1) Press the **Open** button to move the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **Open** and **Close** buttons of the RTS remote control simultaneously until the motorised product moves. The LED is red.
- 3) Press the **Open** or **Close** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves.

Readjusting the Close end limit (Fig 10)

- 1) Press the **Close** button to move the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **Open** and **Close** buttons of the RTS remote control simultaneously until the motorised product moves. The LED is red blink.
- 3) Press the **Open** or **Close** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves.

2.4.3. Erasing the control point from the memory of the motor (Fig 11)

This reset deletes all the local remote control, however the end limit settings and favourite position are retained.

To delete all the programmed remote control, use a pin to press and hold the button at bottom of the motor until the motorised product moves twice.

All the remote controls are deleted.


2.4.4. Erasing the memory of the motor (Fig 12)

This reset deletes all remote control, all the sensors and all the end limit settings, and resets the motor's favourite position (**my**).

To reset the motor, use a pin to press and hold the button at bottom of the motor until the motorised product moves 3 times.

All the settings are erased.

3. USE AND MAINTENANCE

 This drive is maintenance-free

3.1. OPEN AND CLOSE BUTTONS (Fig 13)

Pressing the **Open** or **Close** button fully opens or closes the motorised product.

3.2. STOP FUNCTION (Fig 14)

The motorised product is moving.

Briefly press **my**: the motorised product stops automatically.

3.3. FAVOURITE POSITION (**my**) (Fig 15)

The motorised product is stopped.

Briefly press **my**: the motorised product starts to move, and stops in the favourite position (**my**).

To modify or delete the favourite (**my**) position, see the section entitled "Additional settings"

3.4. ADDITIONAL SETTINGS

3.4.1. Modifying the favourite position (**my**) (Fig 16)

- 1) Place the motorised product in the desired favourite position (**my**).
- 2) Press **my** for ≈ 5 seconds until the motorised product moves: the desired favourite position (**my**) has been programmed.

3.4.2. Deleting the favourite position (my) (Fig 17)

- 1) Press my: the motorised product starts to move, and stops in the favourite position (my).
- 2) Press my again until the motorised product moves: the favourite position (my) is deleted.

3.4.3. Adding/Deleting Somfy control points (Fig 18)

- 1) Find an RTS remote control programmed in the motor.
Press & hold the RTS programmed remote control (A) PROG button or the button on the bottom of the motor until the motorised product moves, the motor is in programming mode.
- 2) Quickly press the RTS remote control (B) PROG button to add or delete, the motorised product moves & the RTS remote control (B) is programmed or deleted from the motor.

3.4.4. Modifying the motor rotation direction (Fig 19)

Move the motorised product away from the end limits.

- 1) Press the **Open** and **Close** buttons of the RTS remote control simultaneously until the motorised product moves.
the LED is green or green blink
- 2) Press the **my** button until the motorised product moves to reverse the rotation direction.

3.4.5. Low Battery Charge (Indicator)

- 1) Motor will emit one audible "beep" (one «beep» before motor start to run and another «beep» after the operation)follow operation of Drapery motor.
Charge battery as per instructions 2.2.2 on previous page (or see Charging the Battery Pack).
- 2) motor will emit one «beep» and LED red fast blink when no battery.
Charge the battery as per instruction 2.2.2

3.5. TIPS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

3.5.1. Questions about the Movelite™ WireFree?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The remote control battery is weak.	Check whether the battery is weak and replace it if necessary.
	The battery pack is weak.	Check whether the battery pack is weak and charge it.

If the motorised product still does not work, contact a motorisation and home automation professional.

3.5.2. Replacing a lost or broken Somfy remote control

To replace a lost or broken remote control, contact a Somfy motorisation and home automation professional.

4. TECHNICAL DATA

Battery pack nominal voltage	14,8V
Battery pack continuous working current	2A
Radio frequency	433.42 MHz
Operating temperature	0°C to + 60°C
Index protection rating	IP 30
Safety level	Class III
Battery charging temperature	0°C to + 40°C



Somfy hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions, is in compliance with the essential requirements of Directives 2006/42/EC, and 2014/53/EU.

A declaration of conformity detailing the standards and specifications used and stating all particulars for identification of the drive, name and address of the person(s) authorised to compile the technical file and empowered to draw up the declaration including place and date of issue is available at www.somfy.com/ce.

SOMMAIRE

1. Informations préalables	8	3. Utilisation et maintenance	12
1.1 Domaines d'application	8	3.1. Touches Ouverture et Fermeture	12
1.2 Responsabilité	8	3.2. Fonction STOP	12
2. Installation	10	3.3. Position favorite (my)	12
2.1. Installation	10	3.4. Réglages supplémentaires	12
2.2. Installation et recharge du pack batterie	10	3.5. Astuces et conseils d'utilisation	13
2.3. Mise en service	11	4. Données techniques	13
2.4. Astuces et conseils d'installation	11		

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1 DOMAINES D'APPLICATION

La motorisation Movelite™ WireFree est conçue pour motoriser tous types de tringles de rideau.

1.2 RESPONSABILITÉ

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par SOMFY est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie SOMFY.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, veuillez aller sur le site www.somfy.com ou contacter votre interlocuteur SOMFY.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : Instructions importantes de sécurité. Suivre toutes les instructions de cette notice car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.

Transmettre ces consignes à l'utilisateur après l'installation.

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur, professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

L'installateur doit informer l'utilisateur de la nécessité d'organiser une maintenance pour le produit motorisé et les accessoires qui lui sont associés. Il doit préciser les éléments qui nécessitent un entretien, un remplacement ou une vérification.

S'assurer que la masse et la dimension du produit à motoriser sont compatibles avec le couple assigné et la durée de fonctionnement assignée. Ces informations sont disponibles auprès de votre interlocuteur Somfy.

Utiliser uniquement des accessoires (rail de rideau, supports, etc.) référencés par SOMFY pour équiper un produit. Les références des accessoires sont disponibles auprès de votre interlocuteur SOMFY.

Pour connaître le(s) point(s) de commande compatible(s) avec la motorisation sélectionnée, se référer à la documentation SOMFY.

Les commandes fixes doivent être clairement visibles après l'installation.

Un commutateur multipolaire adapté doit être intégré en amont dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon identique. Si le cordon ne peut être retiré, renvoyer la motorisation au service après-vente afin d'éviter tout danger.

Afin de réduire le risque de choc électrique, cet équipement doit posséder une mise à la terre appropriée. Certaines versions de motorisation sont fournies avec une fiche de mise à la terre, qui possède une troisième broche (de mise à la terre). Cette fiche s'adapte uniquement à une prise de terre. Si la fiche ne s'adapte pas à la prise, veuillez contacter un électricien qualifié pour l'installation d'une prise appropriée. Ne changez en aucun cas la fiche.

L'organe de manœuvre d'un interrupteur sans verrouillage doit être situé en vue directe de la partie entraînée mais éloigné des parties mobiles. Il doit être installé à une hauteur minimum de 1,5 m et ne pas être accessible au public.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Instructions importantes de sécurité. Il est important de respecter ces instructions pour la sécurité des personnes. Conserver ces instructions.

-Votre installateur doit vous informer des opérations de maintenance nécessaires.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les commandes fixes. Garder les télécommandes hors de portée des enfants.

Surveiller l'installation motorisée pendant qu'elle est en mouvement et éloigner les personnes jusqu'à ce qu'elle soit totalement déployée.

La motorisation doit être débranchée de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de pièces.

Vérifier fréquemment l'installation pour déceler tout mauvais équilibre ou tous signes d'usure ou de détérioration des câbles et des ressorts. Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage est nécessaire.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Aucun nettoyage ni maintenance utilisateur ne doivent être réalisés par des enfants sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes inutiles et mettre hors service tout équipement qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé.

Si la motorisation est équipée d'une commande de secours, installer son organe de manœuvre à une hauteur inférieure à 1,8 m.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONCERNANT LE PACK BATTERIE ATTENTION !

Le pack batterie, s'il n'est pas correctement utilisé, peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Veiller à suivre les consignes de recharge. La température optimale de recharge se situe entre 0 et 40 °C.

- Ne pas démonter ni modifier le pack batterie.

- Ne pas exposer le pack batterie à de hautes températures (>40 °C) ni à des flammes.

- Protéger le pack batterie de tout choc ou impact éventuel (chute d'un point élevé, par ex.).

- Ne pas exposer le pack batterie à des liquides.

- Si le pack batterie devait être remplacé, toujours utiliser des pièces de rechange Somfy.

- Respecter les réglementations locales en vigueur concernant la mise au rebut des batteries.

AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'alimentation détachable fournie avec l'appareil.



Pour les illustrations, voir la page 134.

2. INSTALLATION



Consignes à suivre **impérativement** par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation Movelite™ WireFree.

Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.

Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.

2.1. INSTALLATION

2.1.1. Installation du rail (Fig 1)

- 1) Marquer la position des supports.
- 2) Percer le plafond ou le mur aux bons emplacements.
- 3) Fixer les supports.
- 4) Fixer le rail sur les supports.

2.1.2. Installation de la motorisation (Fig 2)

- 1) Déverrouiller le moteur.
- 2) Insérer l'arbre de moteur dans l'alésage de la poulie d'entraînement.
- 3) Verrouiller le moteur.

2.2. INSTALLATION ET RECHARGE DU PACK BATTERIE

2.2.1. Branchement du pack batterie à la motorisation (Fig 3)

1) Insérer le pack batterie jusqu'au déclic confirmant qu'il est bien en place. Si le pack batterie n'est pas trop faible, la motorisation va émettre un bip sonore et le témoin DEL vert va clignoter quelques secondes. La motorisation sera ensuite prête à l'emploi.

Si le pack batterie est déchargé, la motorisation va émettre un bip et le témoin DEL rouge va clignoter quelques secondes. Recharger le pack batterie en suivant les instructions du point 2.2.2.

2.2.2. Recharge du pack batterie (Fig 4)



Pour garantir la sécurité électrique, ce moteur de classe III doit obligatoirement être alimenté par une source de tension « TBTS » (Très Basse Tension de Sécurité). Ne pas utiliser de chargeur pour recharger le pack batterie par le haut



Le niveau de la batterie doit être inférieur à 30 % avant l'expédition par voie aérienne. Recharger le pack batterie avec le chargeur USB 5 V, <=2 A fourni par Somfy exclusivement.

Voir le tableau ci-dessous pour en savoir plus.

La motorisation peut être utilisée pendant la charge du pack batterie.

Références	Type
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Brancher la fiche micro-USB au bas du pack batterie.
 - 2) Dès que le chargeur est relié au pack batterie, le témoin DEL de ce dernier s'allume en rouge. Il indique que le pack batterie se trouve en mode de recharge.
 - 3) Lorsque le témoin DEL devient vert, la recharge est terminée.
- Débrancher le chargeur et le ranger pour la prochaine fois.

2.3. MISE EN SERVICE

2.3.1. Pré-enregistrement de la télécommande RTS (Fig 5)

- 1) Brancher le pack batterie à la motorisation, voir 2.2.1.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** de la télécommande RTS : Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient ; la télécommande RTS est alors préprogrammée dans la motorisation.

2.3.2. Réglage des fins de course

À la première commande d'Ouverture ou de Fermeture, le produit motorisé réalise une première course afin d'enregistrer la position de fin de course.

Si les fins de course doivent être réglées, voir 2.4.2.

2.3.3. Contrôle du sens de rotation (Fig 6)

- 1) Appuyer sur la touche **Ouverture** de la télécommande RTS :
 - a) Si le produit motorisé s'ouvre (a), le sens de rotation est correct.
 - b) Si le produit motorisé se ferme (b), le sens de rotation est incorrect : Passer à l'étape suivante.
 - 2) Appuyer sur la touche **my** de la télécommande RTS jusqu'au mouvement du produit motorisé : le sens de rotation est modifié.
 - 3) Appuyer sur la touche **Ouverture** de la télécommande RTS pour contrôler le sens de rotation.
- Si'il est nécessaire d'inverser le sens de rotation, voir 3.4.4.

2.3.4. Enregistrement du point de commande RTS (Fig 7)

Appuyer sur la touche PROG à l'arrière de la télécommande jusqu'au mouvement du produit motorisé. L'adresse de la télécommande est enregistrée de manière permanente.

2.3.5. Ajustement de la sensibilité Touch motion (Fig 8)



Éloigner le produit motorisé de ses fins de course.

- 1) Appuyer simultanément sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** de la télécommande RTS jusqu'au mouvement du produit motorisé.
Le témoin DEL est vert et la motorisation passe en mode de réglage de la sensibilité de la commande au toucher.
- 2) Appuyer simultanément sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** jusqu'au mouvement du produit motorisé pour passer de la sensibilité élevée à la sensibilité faible, puis à l'absence de sensibilité, avant de revenir à la sensibilité élevée : Le témoin DEL est allumé.
 - le témoin DEL orange clignote rapidement = sensibilité élevée ;
 - le témoin DEL orange clignote lentement = sensibilité faible ;
 - le témoin DEL orange est allumé en continu = pas de commande au toucher.
- 3) Appuyer sur la touche **my** jusqu'au mouvement du produit motorisé afin de confirmer le réglage.

2.4. ASTUCES ET CONSEILS D'INSTALLATION

2.4.1. Des questions concernant la motorisation Movelite™ WireFree ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	Le pack batterie est faible.	Contrôler l'état de charge du pack batterie et s'il est faible, le recharger.
	La pile de la télécommande est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	La télécommande n'est pas compatible.	Contrôler la compatibilité et remplacer la télécommande si besoin.
	La télécommande utilisée n'est pas enregistrée dans la motorisation.	Utiliser une télécommande enregistrée ou enregistrer cette télécommande.

2.4.2. Re-réglage des fins de course

Réajustement de la fin de course Ouverture (Fig 9)

- 1) Appuyer sur la touche **Ouverture** pour amener le produit motorisé jusqu'à la fin de course à réajuster.
- 2) Appuyer simultanément sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** de la télécommande RTS jusqu'au mouvement du produit motorisé. Le témoin DEL s'allume en rouge.
- 3) Appuyer sur la touche **Ouverture** ou **Fermeture** pour déplacer le produit motorisé vers la nouvelle position souhaitée.
- 4) Pour confirmer la nouvelle fin de course, appuyer sur la touche **my** jusqu'au mouvement du produit motorisé.

Réajustement de la fin de course Fermeture (Fig 10)

- 1) Appuyer sur la touche **Fermeture** pour amener le produit motorisé jusqu'à la fin de course à réajuster.
- 2) Appuyer simultanément sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** de la télécommande RTS jusqu'au mouvement du produit motorisé. Le témoin DEL clignote en rouge.
- 3) Appuyer sur la touche **Ouverture** ou **Fermeture** pour déplacer le produit motorisé vers la nouvelle position souhaitée.
- 4) Pour confirmer la nouvelle fin de course, appuyer sur la touche **my** jusqu'au mouvement du produit motorisé.

2.4.3. Effacement du point de commande de la mémoire du moteur (Fig 11)

Cette remise à zéro supprime toutes les télécommandes locales, cependant les réglages de fin de course et la position favorite sont conservés.

Pour supprimer toutes les télécommandes enregistrées, utiliser une aiguille pour maintenir enfoncée la touche au bas de la motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé se déplace deux fois.

Toutes les télécommandes sont alors effacées.

2.4.4. Effacement de la mémoire du moteur (Fig 12)

Cette remise à zéro supprime toutes les télécommandes, tous les capteurs et tous les réglages de fin de course, et réinitialise la position favorite (**my**) de la motorisation.

Pour réinitialiser la motorisation, utiliser une aiguille pour maintenir enfoncée la touche au bas de la motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé se déplace trois fois.

Tous les réglages sont effacés.

3. UTILISATION ET MAINTENANCE

 Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance

3.1. TOUCHES OUVERTURE ET FERMETURE (Fig 13)

Un appui sur la touche **Ouverture** ou **Fermeture** provoque une ouverture ou une fermeture complète du produit motorisé.

3.2. FONCTION STOP (Fig 14)

Le produit motorisé est en cours de mouvement.

Faire un appui bref sur **my** : le produit motorisé s'arrête automatiquement.

3.3. POSITION FAVORITE (**my**) (Fig 15)

Le produit motorisé est à l'arrêt.

Faire un appui bref sur **my** : le produit motorisé se met en mouvement et s'arrête en position favorite (**my**).

Pour modifier ou supprimer la position favorite (**my**), voir le chapitre « Réglages supplémentaires ».

3.4. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

3.4.1. Modification de la position favorite (**my**) (Fig 16)

1) Placer le produit motorisé dans la position favorite (**my**) souhaitée.

2) Appuyer sur **my** pendant environ 5 s jusqu'à ce que le produit motorisé se déplace : la position favorite (**my**) souhaitée est enregistrée.

3.4.2. Suppression de la position favorite (my) (Fig 17)

- 1) Appuyer sur my : le produit motorisé se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).
- 2) Appuyer de nouveau sur my jusqu'au mouvement du produit motorisé : la position favorite (my) est supprimée.

3.4.3. Ajout/suppression de points de commande Somfy (Fig 18)

- 1) Rechercher une télécommande RTS enregistrée dans la motorisation.
Faire un appui long sur le bouton PROG de la télécommande programmée RTS (A) ou le bouton au bas de la motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un mouvement ; la motorisation est alors en mode programmation.
- 2) Appuyer brièvement sur la touche PROG de la télécommande RTS (B) à ajouter ou supprimer, le produit motorisé se déplace et la télécommande RTS (B) est enregistrée ou supprimée du moteur.

3.4.4. Modification du sens de rotation du moteur (Fig 19)

Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.

- 1) Appuyer simultanément sur les touches **Ouverture** et **Fermeture** de la télécommande RTS jusqu'au mouvement du produit motorisé.

Le témoin DEL s'allume ou clignote en vert.

- 2) Appuyer sur la touche **my** jusqu'au mouvement du produit motorisé afin d'inverser le sens de rotation.

3.4.5. Indicateur de batterie faible

- 1) La motorisation émet un bip sonore (un bip avant qu'elle démarre et un autre bip après son utilisation). Recharger la batterie conformément aux instructions du paragraphe 2.2.2 (ou voir Recharge du pack batterie).
- 2) La motorisation émet un bip et le témoin DEL rouge clignote rapidement lorsque la batterie est totalement vide. Recharger la batterie conformément aux instructions du paragraphe 2.2.2.

3.5. ASTUCES ET CONSEILS D'UTILISATION

3.5.1. Des questions concernant la motorisation Movelite™ WireFree ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La pile de la télécommande est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le pack batterie est faible.	Contrôler l'état de charge du pack batterie et s'il est faible, le recharger.

Si le produit motorisé ne fonctionne toujours pas, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.5.2. Remplacement d'une télécommande Somfy perdue ou cassée

Pour le remplacement d'une télécommande perdue ou cassée, contacter un professionnel de la motorisation Somfy et de l'automatisation de l'habitat.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale du pack batterie	14,8V
Ampérage du pack batterie	2A
Fréquence radio	433,42 MHz
Température de fonctionnement	0°C à + 60°C
Indice de protection	IP 30
Niveau de sécurité	Classe III
Température de charge de la batterie	0 °C à + 40 °C



Par la présente, Somfy déclare que la motorisation couverte par ces instructions et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives 2006/42/EC et 2014/53/UE.

Une déclaration de conformité détaillant les normes et les spécifications utilisées et précisant tous les détails pour l'identification de la motorisation, le nom et l'adresse de la (des) personne(s) autorisée(s) à constituer le dossier technique et habilitée à établir la déclaration comprenant le lieu et la date d'émission, est disponible à l'adresse Internet www.somfy.com/ce.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen	14	3. Bedienung und Wartung	18
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	14	3.1. Tasten „Öffnen“ und „Schließen“	18
1.2. Haftung	14	3.2. STOPP-Funktion	18
2. Installation	16	3.3. Lieblingsposition (my-Position)	18
2.1. Montage	16	3.4. Weitere Einstellungen	18
2.2. Installation und Laden des Akkusatzes	16	3.5. Tipps und Empfehlungen für den Betrieb	19
2.3. Inbetriebnahme	17	4. Technische Daten	19
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	17		

1. VORBEMERKUNGEN

1.1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Movelite™ WireFree-Antrieb ist auf die Motorisierung aller Arten von Vorhangschienen ausgelegt.

1.2. HAFTUNG

Jede Anwendung, die nicht dem von Somfy definierten Einsatzbereich entspricht, ist unzulässig. Somfy haftet nicht im Falle einer solchen missbräuchlichen Verwendung oder der Nichtbeachtung dieser Hinweise. In diesen Fällen wird auch die Gewährleistungszusage hinfällig. Sollten Sie bei der Installation des Antriebs Zweifel haben oder zusätzliche Informationen benötigen, besuchen Sie bitte die Internetseite www.Somfy.com oder wenden Sie sich an Ihren Somfy Ansprechpartner.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Alle Anweisungen sind zu befolgen, da es bei unsachgemäßer Benutzung zu schweren Verletzungen kommen kann. Bitte geben Sie diese Anleitung nach der Installation dem Benutzer. Der Antrieb darf nur von einer Person installiert werden, die über eine Qualifikation im Bereich Antriebssysteme und Gebäudeautomatisierung verfügt. Der Monteur muss den Anwender darauf hinweisen, dass das Antriebssystem einschließlich aller Zubehörteile regelmäßig gewartet werden muss. Er muss die Elemente nennen, die gewartet, ausgetauscht oder überprüft werden müssen.

Es muss sichergestellt sein, dass das Gewicht und die Abmessungen des Produkts, das angetrieben werden soll, mit dem Nenn-Drehmoment und der Nenn-Betriebsdauer kompatibel sind. Diese Angaben erhalten Sie bei Ihrem Somfy Ansprechpartner.

Verwenden Sie nur Zubehör (Vorhangschienen, Halter usw.), die in der Somfy Liste passender Teile aufgeführt sind. Die Bestellnummern des Zubehörs erhalten Sie von Ihrem Somfy Ansprechpartner.

Näheres zu den Bedieneinheiten, die zum gewählten Antrieb passen, finden Sie in den SOMFY-Unterlagen.

Fest installierte Bedieneinheiten müssen nach der Installation gut sichtbar sein. Gemäß den Anschlussvorschriften muss vor dem Gerät in den fest installierten Anschlussleitungen eine mehrpolige Schaltvorrichtung installiert werden. Wenn das Spannungsversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein identisches Kabel ersetzt werden. Wenn das Kabel einfach zu entfernen ist, muss der Antrieb zum Kundendienst gebracht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das System muss zur Vermeidung von Stromschlägen ordnungsgemäß geerdet sein. Einige Antriebsversionen werden mit einem Stecker geliefert, der einen dritten (Schutzleiter-)Stift hat. Dieser Stecker passt nur in Steckdosen mit Schutzleiteranschluss. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, sollten Sie sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose montieren lassen. Keinesfalls sollten Sie Änderungen am Stecker vornehmen.

Das Betätigungsmodul eines Totmannschalters muss in Sichtkontakt mit dem angetriebenen Teil, aber entfernt von allen beweglichen Teilen installiert werden. Es muss in einer Höhe von mindestens 1,5 Metern und unzugänglich für die Allgemeinheit angebracht werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass all diese Hinweise befolgt werden. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

- Ihr Installateur sollte Ihnen erklären, welche Wartungsarbeiten notwendig sind. Lassen Sie nie zu, dass Kinder mit den fest installierten Steuervorrichtungen spielen. Halten Sie Funkhandsender außer der Reichweite von Kindern. Beobachten Sie die angetriebene Komponente, während sich diese bewegt, und halten Sie Personen fern, bis die Bewegung beendet ist.
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie vor dem Austausch von Teilen muss der Antrieb von der Spannungsversorgung getrennt werden.
- Überprüfen Sie die Anlage regelmäßig auf Ungleichgewichte und Zeichen von Verschleiß oder Schäden an Kabeln und Federn. Verwenden Sie sie nicht, wenn Reparatur- oder Einstellarbeiten erforderlich sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder zuvor Erklärungen zur sicheren Bedienung des Gerätes und zu den damit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen Reinigungs- und Pflegearbeiten nur unter Aufsicht durchführen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Entfernen Sie vor der Installation des Antriebs alle überflüssigen Kabel und legen Sie alle Ausrüstungsteile still, die für den motorisierten Betrieb nicht erforderlich sind.
- Wenn der Antrieb eine Vorrichtung zur manuellen Notentriegelung hat, installieren Sie den Griff hierfür in einer Höhe von weniger als 1,8 m.
- LpA ≤ 70 dB(A).

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE AUF DEM AKKUSATZ

ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.

- Befolgen Sie beim Laden des Akkusatzes die Anleitung. Zur optimalen Aufladung des Akkusatzes sollte die Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C liegen.
- Der Akkusatz darf nicht zerlegt oder verändert werden.
- Setzen Sie den Akkusatz keinen hohen Temperaturen (>40 °C) oder offenen Flammen aus.
- Setzen Sie den Akkusatz keinen Erschütterungen oder Stößen aus (z. B. Fall aus nicht unerheblichen Höhen).
- Setzen Sie den Akkusatz keinen Flüssigkeiten aus.
- Wenn ein Austausch des Akkusatzes erforderlich sein sollte, verwenden Sie ausschließlich von Somfy empfohlene Ersatzteile.
- Beachten Sie bei der Entsorgung des gebrauchten Akkusatzes die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät, das getrennt werden kann.



Abbildung siehe Seite 134.

2. INSTALLATION



Anweisungen, die vom Fachmann, der die Installation des Movelite™ WireFree-Antriebs ausführt, unbedingt zu beachten sind.

Lassen Sie den Antrieb niemals fallen, bewahren Sie ihn vor Erschütterungen, bohren Sie ihn nicht an und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.

2.1. MONTAGE

2.1.1. Montage der Schiene (Abb. 1)

- 1) Markieren Sie die Position der Haltebügel.
- 2) Stellen Sie in der Decke oder Wand die entsprechenden Bohrungen her.
- 3) Befestigen Sie die Haltebügel.
- 4) Befestigen Sie die Schiene an den Haltebügeln.

2.1.2. Installation des Antriebs (Abb. 2)

- 1) Entriegeln Sie den Motor.
- 2) Schieben Sie die Antriebswelle in das Loch der Antriebsrolle.
- 3) Verriegeln Sie den Antrieb.

2.2. INSTALLATION UND LADEN DES AKKUSATZES

2.2.1. Anschluss des Akkusatzes an den Antrieb (Abb. 3)

1) Setzen Sie den Akkupack ein, bis Sie ein Klicken hören (er ist verriegelt). Wenn der Akku ausreichend geladen ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab und die LED blinkt einige Sekunden lang grün; dann ist der Antrieb betriebsbereit.

Wenn der Akku nicht ausreichend geladen ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab und die LED blinkt einige Sekunden lang rot; zum Laden siehe 2.2.2.

2.2.2. Laden des Akkusatzes (Abb. 4)



Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit muss dieser Antrieb der Klasse III stets mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein Ladegerät zum Aufladen von der Oberseite des Akkusatzes.



Der Akku darf während des Versands per Luftfracht nur zu 30 % geladen sein.

Verwenden Sie nur ein von Somfy bereitgestelltes USB-Ladegerät (5 V, ≤2 A), um den Akku zu laden.

Siehe Tabelle unten mit genaueren Angaben.

Den Antrieb kann auch während des Ladens verwendet werden.

Artikel-Nummern	Typ
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Schließen Sie den Mikro-USB unten am Akkusatz an.
- 2) Nach dem Anschluss des Ladegeräts an den Akkusatz leuchtet die LED am Akkusatz rot. Damit wird der Lademodus angezeigt.
- 3) Wenn die LED auf grün wechselt, ist der Ladezyklus abgeschlossen. Trennen Sie die Verbindung zum Ladegerät und verstauen Sie es für eine spätere Verwendung ordnungsgemäß.

2.3. INBETRIEBNAHME

2.3.1. Programmierung des RTS-Funksenders (Abb. 5)

- 1) Schließen Sie den Akkusatz an den Antrieb an (siehe Abschnitt 2.2.1).
- 2) Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders: Der Behang bewegt sich kurz. Der RTS-Funksender ist jetzt im Antrieb programmiert.

2.3.2. Einstellung der Endlagen

Beim ersten Befehl Öffnen oder Schließen läuft der Behang bis zum Anschlag durch.

Für eine gegebenenfalls erforderliche Anpassung der Endlagen wird auf Abschnitt 2.4.2 verwiesen.

2.3.3. Überprüfung der Drehrichtung (Abb. 6)

- 1) Drücken Sie am RTS-Funksender die Taste **Öffnen**:
 - a) Wenn sich der Behang öffnet (a), ist die Drehrichtung korrekt.
 - b) Wenn sich der Behang schließt (b), ist die Drehrichtung falsch. Nehmen Sie folgende Schritte vor.
- 2) Drücken Sie die **my**-Taste des RTS-Funksenders, bis der Antrieb mit einer kurzen Bewegung bestätigt: Die Drehrichtung ist geändert.
- 3) Drücken Sie am RTS-Funksender die Taste **Öffnen**, um die Drehrichtung zu überprüfen.

Wenn die Drehrichtung geändert werden muss, verfahren Sie bitte gemäß den Anweisungen in Abschnitt 3.4.4.

2.3.4. Speichern des RTS-Funksenders (Abb. 7)

Drücken Sie kurz die PROG-Taste an der Rückseite des RTS-Funksenders, bis sich der Behang bewegt. Die Funksender-Adresse ist jetzt permanent gespeichert.

2.3.5. Einstellung der Tastenempfindlichkeit (Abb. 8)



Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.

- 1) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.
Die LED leuchtet grün, wurde der Antrieb in den Einstellmodus für die Tastenempfindlichkeit geschaltet.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen**, bis sich der Behang zu bewegen beginnt, um von hoher Tastenempfindlichkeit zu niedriger Empfindlichkeit, zu ausgeschalteter Empfindlichkeit und wieder zurück zu hoher Empfindlichkeit umzuschalten. Die LED ist ein.
 - Gelbe LED blinkt schnell für hohe Empfindlichkeit
 - Gelbe LED blinkt langsam für hohe Empfindlichkeit
 - Gelbe LED ist aus für abgeschaltete Empfindlichkeit
- 3) Drücken Sie die **my**-Taste, bis sich der Behang zu bewegen beginnt, um die Einstellung zu bestätigen.

2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

2.4.1. Fragen zum Movelite™ WireFree?

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der angetriebene Behang funktioniert nicht.	Der Akkusatz ist nicht ausreichend geladen.	Überprüfen Sie, ob die Ladung des Akkusatzes ausreicht und laden Sie ihn erforderlichenfalls.
	Die Batterie des Funksenders ist schwach.	Überprüfen Sie die Batteriespannung und tauschen Sie ggf. die Batterie aus.
	Der Funksender ist inkompatibel.	Überprüfen Sie die Kompatibilität und tauschen Sie ggf. den Funksender aus.
	Der verwendete Funksender ist nicht im Antrieb gespeichert.	Verwenden Sie einen programmierten Funksender oder programmieren Sie den bereits verwendeten Funksender.

2.4.2. Korrektur der Endlagen

Korrektur der Endlage für den geöffneten Behang (Abb. 9)

- 1) Drücken Sie die Taste **Öffnen**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt. Die LED leuchtet rot.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **Öffnen** oder **Schließen**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung reagiert.

Korrektur der Endlage für den geschlossenen Behang (Abb. 10)

- 1) Drücken Sie die Taste **Schließen**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt. Die LED blinkt rot.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **Öffnen** oder **Schließen**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung reagiert.

2.4.3. Löschen des Funksenders aus dem Speicher des Antriebs (Abb. 11)

Durch diese Rücksetzung werden alle lokalen Funksender gelöscht. Die Einstellung der Endlagen und der Lieblingspositionen bleiben dagegen gespeichert.

Um alle programmierten Fernbedienungen zu löschen, verwenden Sie einen Stift, um die Taste unten am Antrieb gedrückt zu halten, bis sich der Behang zweimal bewegt.

Alle Funksender sind jetzt gelöscht.

2.4.4. Löschen des Antriebsspeichers (Abb. 12)

Bei dieser Rücksetzung werden alle Funksender, alle Sensoren und alle Endlageneinstellungen gelöscht und die Lieblingsposition (my-Position) zurückgesetzt.

Um den Antrieb zurückzusetzen, verwenden Sie einen Stift und halten die Taste unten am Antrieb solange gedrückt, bis sich der Behang 3 Mal bewegt.

Alle Einstellungen sind jetzt gelöscht.

3. BEDIENUNG UND WARTUNG

 Für diesen Antrieb sind keine Wartungsarbeiten erforderlich.

3.1. TASTEN „ÖFFNEN“ UND „SCHLIESSEN“ (Abb. 13)

Durch Betätigung der Tasten **Öffnen** oder **Schließen** wird der Behang geöffnet bzw. geschlossen.

3.2. STOPP-FUNKTION (Abb. 14)

Der Behang ist gerade in Bewegung.

Drücken Sie kurz auf die Taste **my**: Der Behang wird automatisch angehalten.

3.3. LIEBLINGSPOSITION (my-Position) (Abb. 15)

Der Behang bewegt sich nicht.

Drücken Sie kurz auf die Taste **my**: Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my-Position) an.

Zur Änderung der Lieblingsposition (my-Position), siehe Kapitel „Weitere Einstellungen“.

3.4. WEITERE EINSTELLUNGEN

3.4.1. Ändern der Lieblingsposition (my-Position) (Abb. 16)

1) Fahren Sie den Behang in die gewünschte Lieblingsposition (my-Position).

2) Halten Sie die **my**-Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt, bis der Behang eine kurze Bewegung ausführt:

Die gewünschte neue Lieblingsposition (my-Position) ist jetzt gespeichert.

3.4.2. Löschen der Lieblingsposition (my-Position) (Abb. 17)

- 1) Drücken Sie auf die Taste my: Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my-Position) an.
- 2) Drücken Sie die my-Taste erneut und halten Sie sie gedrückt, bis sich der Behang in Bewegung setzt: Die Lieblingsposition (my-Position) wurde jetzt gelöscht.

3.4.3. Hinzufügen/Löschen von Somfy-Funksendern (Abb. 18)

- 1) Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS-Funksender.
Drücken Sie die PROG-Taste des eingelernten RTS-Funksenders (A) oder die Taste unten am Antrieb, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung bestätigt, dass er in den Programmiermodus geschaltet wurde.
- 2) Drücken Sie am RTS-Funksender (B) kurz auf die PROG-Taste, um den Funksender hinzuzufügen oder zu löschen. Der Behang bewegt sich und der RTS-Funksender (B) ist am Antrieb programmiert oder gelöscht.

3.4.4. Ändern der Drehrichtung des Antriebs (Abb. 19)

Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.

- 1) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.
Die grüne LED leuchtet konstant oder blinkt.
- 2) Halten Sie die **my**-Taste gedrückt, bis sich der Behang in Bewegung setzt und die Drehrichtung ändert.

3.4.5. Niedrige Batteriespannung (Anzeige)

- 1) Vor dem Starten des Antriebs sowie nach Abschluss seiner Betätigung gibt der Antrieb jeweils einen Piepton ab.
Laden Sie den Akkusatz gemäß den Anweisungen in obigem Abschnitt 2.2.2 (Laden des Akkusatzes) auf.
- 2) Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab, während die rote LED in schneller Abfolge blinkt.
Laden Sie den Akkusatz gemäß den Anweisungen in obigem Abschnitt 2.2.2.

3.5. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN BETRIEB

3.5.1. Fragen zum Movelite™ WireFree?

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der angetriebene Behang funktioniert nicht.	Die Batterie des Funksenders ist schwach.	Überprüfen Sie die Batteriespannung und tauschen Sie ggf. die Batterie aus.
	Der Akkusatz ist nicht ausreichend geladen.	Überprüfen Sie, ob die Ladung des Akkusatzes ausreicht und laden Sie ihn erforderlichenfalls.

Wenn das Produkt weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

3.5.2. Austausch eines verlorenen oder beschädigten Somfy-Funksenders

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Funksendern wenden Sie sich bitte an einen Somfy-Fachmann für Gebäudeautomation.

4. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung Akkusatz	14,8 V
Dauerbetriebsstrom Akkusatz	2 A
Funkfrequenz	433,42 MHz
Betriebstemperatur	0 °C bis + 60 °C
Schutzart	IP 30
Schutzklasse	Klasse III
Ladetemperatur Akkusatz	0 °C bis +40 °C



Somfy erklärt hiermit, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG und 2014/53/EG erfüllt.

Eine mit Ausstellungsdatum und -ort versehene CE-Konformitätserklärung mit einer Aufzählung aller anwendbaren Normen und technischen Spezifikationen und aller zur Identifizierung des Antriebs erforderlichen Details sowie der Angabe der Namen und Adressen der Person(en), die berechtigt sind, die technischen Unterlagen zu erstellen und zu beglaubigen, kann unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce eingesehen werden.

INHOUDSOPGAVE

1. Inleidende informatie	20	3.1. Toetsen Openen en Sluiten	24
1.1. Toepassingsgebied	20	3.2. STOP-functie	24
1.2. Aansprakelijkheid	20	3.3. Favoriete positie (my)	24
2. Installatie	22	3.4. Extra afstellingen	24
2.1. Installatie	22	3.5. Tips en adviezen voor het gebruik	25
2.2. Installatie van accupakket en oplading	22	4. Technische gegevens	25
2.3. In bedrijf stellen	23		
2.4. Tips en adviezen voor de installatie	23		
3. Gebruik en onderhoud	24		

1. INLEIDENDE INFORMATIE

1.1 TOEPASSINGSGEBIED

De Movelite™ WireFree motor is bedoeld voor het aandrijven van alle types gordijnrails

1.2 AANSPRAKELIJKHEID

Elk gebruik buiten het door SOMFY bepaalde toepassingsgebied is niet conform de gestelde eisen. Hierdoor en door het negeren van de instructies in deze handleiding, vervallen iedere aansprakelijkheid en garantie van SOMFY. In geval van twijfel tijdens de installatie van de motor of voor het verkrijgen van aanvullende informatie, kijkt u op de website www.Somfy.com of neemt u contact op met uw SOMFY leverancier.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR DE INSTALLATIE

WAARSCHUWING: Belangrijke veiligheidsinstructies. Volg alle instructies, want een incorrect gebruik kan tot ernstig letsel leiden.

Geef deze instructies na de installatie aan de gebruiker.

De motor moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

De installateur moet de gebruiker informeren over het onderhoud van de gemotoriseerde unit en de bijbehorende accessoires. Hij moet aangeven welke delen moeten worden onderhouden, vervangen of gecontroleerd.

Controleer of het gewicht en de grootte van het te motoriseren systeem compatibel zijn met het nominale koppel en de nominale gebruikstijd.

Uw contactpersoon bij Somfy kan u deze informatie geven.

Gebruik alleen accessoires (gordijnrail, steunen, enz.) op de unit die door SOMFY zijn goedgekeurd. Uw SOMFY leverancier kan u de onderdeelnummers voor accessoires geven.

Raadpleeg de SOMFY documentatie om te bepalen welk(e) bedieningspunt(en) compatibel is/zijn met de geselecteerde motor.

Vaste bedieningspunten moeten duidelijk zichtbaar zijn na de installatie.

Een geschikte meerpulige schakelaar moet stroomopwaarts opgenomen worden in overeenstemming met de installatievoorschriften.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een identieke kabel. Als de kabel vast gemonteerd is, stuurt u de motor terug naar de serviceafdeling om gevaren te voorkomen.

Om het risico van een elektrische schok te verkleinen, moet de apparatuur een goede aarding hebben. Sommige motorversies worden geleverd met een geaarde stekker. Deze stekker dient te worden toegepast met een geaarde wandcontactdoos. Als er geen geaarde wandcontactdoos aanwezig is, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien om een passende contactdoos te installeren. Monteer nooit een andere stekker.

De schakelaar voor het uitschakelen moet in het zicht van het gemotoriseerde onderdeel zijn, maar buiten bereik van de bewegend edelen. Hij moet geïnstalleerd worden op een hoogte van ten minste 1,5 m en op een plaats die niet voor het publiek toegankelijk is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Belangrijke veiligheidsinstructies. Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat alle instructies strikt worden opgevolgd. Bewaar deze instructies.

- Uw installateur moet u informeren over het vereiste onderhoud.

Laat kinderen niet met het bedieningssysteem spelen. Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.

Kijk naar de gemotoriseerde installatie als deze in beweging is en houd personen op afstand tot de gemotoriseerde installatie geheel uitgeschoven is. De motor moet losgemaakt zijn van de elektrische voeding tijdens het schoonmaken, uitvoeren van onderhoud en het vervangen van onderdelen. Controleer de installatie regelmatig op onbalans en tekenen van slijtage of schade aan kabels en veren. Niet gebruiken als reparatie of afstelling noodzakelijk is.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of die instructies vooraf over het gebruik van het apparaat heeft gegeven.

Laat kinderen dit apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Verwijder voor het installeren van de motor alle overbodige kabels en schakel apparaten uit die niet nodig zijn voor een gemotoriseerde werking.

Als de motor uitgerust is met een handmatige vrijgave, installeer dan de bediening ervan op een hoogte van minder dan 1,8 m.

LpA ≤ 70 dB(A).

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OVER HET ACCUPAKKET

WAARSCHUWING!

Door een verkeerd gebruik van het accupakket kan dit te heet worden, waardoor brand of een ontploffing kan ontstaan met ernstig tot dodelijk letsel als gevolg.

- Houd u altijd aan de volgende aanwijzingen bij het opladen van het accupakket. Het opladen van de accu verloopt optimaal bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Open het accupakket niet en verander er niets aan.
- Stel het accupakket niet bloot aan hoge temperaturen (max. 40 °C) of vuur.
- Sla niet op het accupakket en laat het niet vallen
- Houd de accu droog.
- Als het accupakket moet worden vervangen, gebruik dan uitsluitend door Somfy goedgekeurde componenten.
- Houd u aan de lokale wet- en regelgeving bij het afdanken van een gebruikt accupakket.

WAARSCHUWING: Voor het opladen van de accu mag alleen de meegeleverde voedingseenheid worden gebruikt.



Voor de afbeelding, zie bladzijde 134.

2. INSTALLATIE



Verplichte voorschriften voor de erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen die de installatie van de Movelite™ WireFree motor uitvoert.

Laat de motor niet vallen, sla er niet tegen, boor er niet in en dompel hem niet in een vloeistof.

Installeer voor elke motor een apart bedieningspunt.

2.1. INSTALLATIE

2.1.1. Installatie van de rail (afb. 1)

- 1) Markeer de positie van de steunen.
- 2) Boor op de juiste plaatsen gaten in het plafond of in de muur.
- 3) Bevestig de steunen.
- 4) Bevestig de rail op de steunen.

2.1.2. Installatie van de motor (afb. 2)

- 1) Ontgrendel de motor.
- 2) Steek de as van de motor in het gat van de aandrijfpoelie.
- 3) Vergrendel de motor.

2.2. INSTALLATIE VAN ACCUPAKKET EN OPLADING

2.2.1. Aansluiten van het accupakket op de motor (afb. 3)

1) Plaats het accupakket tot u een klik hoort en het is vergrendeld. Als het accupakket niet leeg is, geeft de motor een "piep" en knippert de led gedurende een aantal seconden groen, daarna kan de motor gebruikt worden.

Als het accupakket bijna leeg is, geeft de motor een "piep" en knippert de led gedurende een aantal seconden rood. Laad het accupakket op, zie 2.2.2.

2.2.2. Opladen van het accupakket (afb. 4)



Om de elektrische veiligheid te garanderen, moet voor de voeding van deze Klasse III motor een "ZLVS"-spanningsbron (Zeer Lage Veiligheids Spanning) worden gebruikt. Gebruik geen oplader om het accupack van de bovenkant te laden



Het energieniveau van de batterij moet onder de 30% liggen voor het verzenden per luchtpost.

Gebruik alleen de door Somfy geleverde oplader van 5V, <=2A USB om het accupakket op te laden.

Zie voor meer informatie de onderstaande tabel.

Tijdens het opladen kan de motor gebruikt worden

Referenties	Type
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Sluit de micro-USB aan op de onderkant van het accupakket.
- 2) Na het aansluiten van de oplader op het accupakket, brandt de led van het accupakket rood. Dit is de oplaadmodus.
- 3) Als de led groen wordt, is de laadcyclus voltooid. Maak de oplader los en bewaar hem voor later gebruik.

2.3. IN BEDRIJF STELLEN

2.3.1. Controle nemen met de RTS afstandsbediening (afb. 5)

- 1) Sluit het batterijpakket aan op de motor, zie 2.2.1.
- 2) Druk tegelijkertijd op de toetsen **Openen** en **Sluiten** van de RTS afstandsbediening: Het gemotoriseerde product beweegt kort, en de RTS afstandsbediening wordt geprogrammeerd in de motor.

2.3.2. Afstellen van de eindpunten

Bij het eerste commando Openen of Sluiten voert het gemotoriseerde systeem een werking uit om de posities van de eindpunten op te slaan.

Als de eindpunten moeten worden bijgesteld, raadpleeg dan 2.4.2

2.3.3. Controle van de draairichting (afb. 6)

- 1) Druk op de toets **Open** van de RTS afstandsbediening:
 - a) Als het gemotoriseerde systeem open gaat (a), is de draairichting correct.
 - b) Als het gemotoriseerde systeem dicht gaat (b), is de draairichting niet correct: Ga verder met de volgende stap.
- 2) Druk op de toets **my** van de RTS afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt: De draairichting is gewijzigd.
- 3) Druk op de toets **Open** van de RTS afstandsbediening om de draairichting te controleren.

Als de draairichting moet worden veranderd, raadpleeg dan 3.4.4

2.3.4. Opslaan van het RTS bedieningspunt (afb. 7)

Druk op de PROG toets op de achterkant van de afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt. De afstandsbediening is permanent opgeslagen.

2.3.5. Bijstellen van de Touch motion gevoeligheid (afb. 8)



Plaats het gemotoriseerde product weg van de eindpunten.

- 1) Druk tegelijk op de toetsen **Openen** en **Sluiten** van de RTS afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt.
Led is groen, de motor is in de instelmodus van de touch motion gevoeligheid
- 2) Druk tegelijk op de toetsen **Openen** en **Sluiten** tot het gemotoriseerde systeem beweegt om te schakelen van hoge gevoeligheid naar lage gevoeligheid, naar geen touch motion, en terug naar hoge gevoeligheid. De led is aan.
 - oranje led knippert snel voor hoge gevoeligheid
 - oranje led knippert langzaam voor lage gevoeligheid
 - oranje led aan voor geen touch motion
- 3) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt om de instelling te bevestigen.

2.4. TIPS EN ADVIEZEN VOOR DE INSTALLATIE

2.4.1. Vragen over de Movelite™ WireFree?

Vaststellingen	Mogelijke oorzaken	O oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	Het accupakket is leeg.	Controleer of het accupakket leeg is en laad het op.
	De batterij van de afstandsbediening is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	De afstandsbediening is niet compatibel.	Controleer de compatibiliteit en vervang de afstandsbediening indien nodig.
	De gebruikte afstandsbediening is niet in de motor geprogrammeerd.	Gebruik een geprogrammeerde afstandsbediening of programmeer deze afstandsbediening.

2.4.2. Opnieuw afstellen van de eindpunten

Opnieuw afstellen van het eindpunt Openen (afb. 9)

- 1) Druk op de toets **Openen** om het gemotoriseerde systeem op het bij te stellen eindpunt te zetten.
- 2) Druk tegelijk op de toetsen **Openen** en **Sluiten** van de RTS afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt. De led is rood.
- 3) Druk op de toets **Openen** of **Sluiten** om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste stand te verplaatsen.
- 4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt om het nieuwe eindpunt te bevestigen.

Opnieuw afstellen van het eindpunt Sluiten (afb. 10)

- 1) Druk op de toets **Sluiten** om het gemotoriseerde systeem op het bij te stellen eindpunt te zetten.
- 2) Druk tegelijk op de toetsen **Openen** en **Sluiten** van de RTS afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt. De led knippert rood.
- 3) Druk op de toets **Openen** of **Sluiten** om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste stand te verplaatsen.
- 4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt om het nieuwe eindpunt te bevestigen.

2.4.3. Wissen van het bedieningspunt uit het geheugen van de motor (afb. 11)

Dit resetten wist alle lokale afstandsbedieningen, maar de ingestelde eindpunten en de favoriete positie blijven behouden.

Om alle geprogrammeerde afstandsbedieningen te wissen, drukt u met een pennetje op de toets aan de onderkant van de motor en houdt u deze ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem tweemaal beweegt. Alle afstandsbedieningen zijn gewist.

2.4.4. Wissen van het geheugen van de motor (afb. 12)

Dit resetten wist alle afstandsbedieningen, alle sensoren, alle ingestelde eindpunten en reset de favoriete positie (my) van de motor.

Om de motor te resetten drukt u met een pennetje op de toets aan de onderkant van de motor tot het gemotoriseerde systeem driemaal beweegt. Alle afstellingen zijn gewist.

3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

 Deze motor heeft geen onderhoud nodig

3.1. TOETSEN OPENEN EN SLUITEN (afb. 13)

Als u op de toets **Openen** of **Sluiten** drukt, gaat het gemotoriseerde systeem geheel open of dicht.

3.2. STOP FUNCTIE (afb. 14)

Het gemotoriseerde systeem is in beweging.

Druk kort op **my**: het gemotoriseerde systeem stopt automatisch.

3.3. FAVORIETE POSITIE (my) (afb. 15)

Het gemotoriseerde systeem is gestopt.

Druk kort op **my**: het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).

Voor het wijzigen of wissen van de favoriete positie (my) raadpleegt u het hoofdstuk "Extra instellingen".

3.4. EXTRA AFSTELLINGEN

3.4.1. Wijzigen van de favoriete positie (my) (afb. 16)

- 1) Zet het gemotoriseerde systeem in de gewenste favoriete positie (my).
- 2) Druk ≈ 5 seconden op **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt: de gewenste favoriete positie (my) is nu opgeslagen.

3.4.2. Wissen van de favoriete positie (my) (afb. 17)

- 1) Druk op my : het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).
- 2) Druk opnieuw op my tot het gemotoriseerde systeem beweegt: De favoriete positie (my) is nu gewist.

3.4.3. Toevoegen/Wissen van Somfy bedieningspunten (afb. 18)

- 1) Neem een RTS afstandsbediening die in de motor geprogrammeerd is. Houd op de geprogrammeerde RTS afstandsbediening (A) de PROG toets of de toets aan de onderkant van de motor ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem beweegt. De motor is nu in de programmeermodus.
- 2) Druk kort op de toe te voegen of te wissen RTS afstandsbediening (B) op de PROG toets, het gemotoriseerde systeem beweegt en de RTS afstandsbediening (B) is geprogrammeerd in of gewist uit de motor.

3.4.4. Wijzigen van de draairichting van de motor (afb. 19)

Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.

- 1) Druk tegelijk op de toetsen **Openen** en **Sluiten** van de RTS afstandsbediening tot het gemotoriseerde systeem beweegt.
de led is groen of knippert groen
- 2) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt om de draairichting om te keren.

3.4.5. Laag accuniveau (verklikker)

- 1) De motor "piept" (een "piep" voordat de motor begint te draaien en een andere "piep" na de werking van de gordijnmotor).
- Laad de accu op volgens de aanwijzingen in 2.2.2 op de vorige pagina (of zie opladen van het accupakket).
- 2) De motor geeft een "piep" en de rode led knippert snel als er geen accu is.
- Laad de accu op volgens de aanwijzingen in 2.2.2

3.5. TIPS EN ADVIEZEN VOOR HET GEBRUIK

3.5.1. Vragen over de Movelite™ WireFree?

Vaststellingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van de afstandsbediening is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	Het accupakket is leeg.	Controleer of het accupakket leeg is en laad het op.

Als het gemotoriseerde systeem nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

3.5.2. Vervangen van een verloren of defecte Somfy afstandsbediening

Voor het vervangen van een verloren of defecte Somfy afstandsbediening, moet u contact opnemen met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning accupakket	14,8 V
Max. stroom accupakket	2 A
Radiofrequentie	433,42 MHz
Werkstemperatuur	0 °C tot +60 °C
Beschermingsklasse	IP 30
Veiligheidsniveau	Klasse III
Oplaadtemperatuur van accu	0 °C tot +40 °C



Hierbij verklaart Somfy dat de motorisatie die behandeld wordt in en gebruikt wordt zoals is aangegeven in deze handleiding in overeenstemming is met de essentiële eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG en 2014/53/EU.

Een conformiteitsverklaring met daarin de gebruikte normen en de specificaties en met alle details voor het identificeren van de motorisatie, de naam en het adres van de bevoegde perso(n)e(n) voor het opstellen van het technische dossier en bevoegd voor het opstellen van de verklaring met daarin de plaats en de datum van afgifte, is beschikbaar op de website www.somfy.com/ce.

Le presenti istruzioni si applicano a tutti i motori Movelite™ WireFree, in tutte le coppie/velocità.

INDICE

1. Informazioni preliminari	26	3. Uso e manutenzione	30
1.1 Settore d'applicazione	26	3.1. Pulsanti di Apertura e Chiusura	30
1.2 Responsabilità	26	3.2. Funzione STOP	30
2. Installazione	28	3.3. Posizione preferita (my)	30
2.1. Installazione	28	3.4. Regolazioni supplementari	30
2.2. Installazione e caricamento del pacco batteria	28	3.5. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo	31
2.3. Messa in servizio	29	4. Dati tecnici	31
2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	29		

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1 SETTORI D'APPLICAZIONE

Il motore Movelite™ WireFree è progettato per guidare tutti i tipi di binari per tende

1.2 RESPONSABILITÀ

Ogni utilizzo diverso dall'ambito di applicazione definito da SOMFY non è conforme. Il mancato rispetto delle istruzioni ivi contenute determina l'annullamento della responsabilità e della garanzia SOMFY. In caso di dubbi durante l'installazione della motorizzazione o per avere ulteriori informazioni, visitare il sito www.Somfy.com, oppure contattare il referente SOMFY.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: istruzioni di sicurezza importanti. È importante seguire tutte le istruzioni perché una installazione scorretta può causare delle lesioni gravi.

Consegnare le presenti istruzioni all'utente in seguito all'installazione. Il motore deve essere installato da un installatore qualificato specializzato in sistemi motorizzati e automazione domestica.

L'installatore deve informare l'utilizzatore in merito alle necessità di manutenzione dell'unità motorizzata e degli accessori installati. Deve precisare gli elementi che richiedono manutenzione, sostituzione o verifica. Accertarsi che il peso e le dimensioni del prodotto da motorizzare siano compatibili con la coppia nominale e il tempo di utilizzo nominale. Tali informazioni sono reperibili mediante il referente Somfy locale.

Utilizzare esclusivamente accessori (binari per tende, supporti, ecc.) elencati da SOMFY come idonei per il montaggio sull'unità. I codici di riferimento degli accessori sono disponibili mediante il referente Somfy. Si prega di consultare la documentazione SOMFY per verificare il punto o i punti di comando compatibili con il motore selezionato. I comandi fissi devono essere chiaramente visibili successivamente all'installazione.

A monte nel cablaggio fisso deve essere integrato un commutatore multipolare idoneo in conformità con le norme di cablaggio. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito con un cavo identico. Se il cavo non è removibile, restituire il motore alla divisione post-vendita per evitare pericoli.

Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, questa apparecchiatura deve essere collegata ad una idonea messa a terra. Alcune versioni di motorizzazione sono dotate di un connettore di messa a terra che ha un terzo piedino (per la messa a terra). Questo connettore potrà essere inserito unicamente in una presa per la messa a terra. Se il connettore non entra nella presa, contattare un elettricista qualificato per far installare la presa adatta. Non cambiare il connettore per nessun motivo.

Il componente di azionamento di un interruttore non polarizzato deve trovarsi in un luogo direttamente visibile dalla parte azionata, ma lontano da parti in movimento. Deve essere installato ad un'altezza minima di 1,5 m e non accessibile al pubblico.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: istruzioni di sicurezza importanti. Onde garantire la sicurezza delle persone, è importante attenersi a tutte le istruzioni di seguito riportate. Conservare tali istruzioni.

-L'installatore dovrà informarvi della manutenzione necessaria. Non permettere l'accesso ai comandi fissi da parte di bambini. Tenere i trasmettitori fuori dalla portata dei bambini.

Osservare l'installazione motorizzata mentre è in movimento e tenere le persone a distanza finché l'installazione motorizzata non è stata completamente aperta.

Il motore deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante le operazioni di pulizia, manutenzione e sostituzione di componenti.

Esaminare frequentemente l'installazione per verificare sbilanciamenti e segni di usura o danni a cavi e molle. Non utilizzare nel caso in cui siano necessarie riparazioni o regolazioni.

L'utilizzo di questo dispositivo è consentito a bambini di età superiore a 8 anni e persone aventi capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se soggette a supervisione o se ricevono istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro del dispositivo e ne comprendono i pericoli coinvolti.

Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non possono essere svolte da bambini non soggetti a supervisione.

I bambini non possono giocare con il dispositivo.

Prima dell'installazione della motorizzazione, eliminare qualsiasi cavo inutile e disattivare qualsiasi equipaggiamento non necessario per il funzionamento alimentato.

Se il motore è dotato di rilascio manuale, installare il componente di azionamento ad un'altezza inferiore a 1,8 m.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI SUL PACCO BATTERIA

ATTENZIONE!

Un uso scorretto del pacco batteria potrebbe causare surriscaldamento, incendio, esplosione, ferite di grave entità o morte.

- Assicurarsi di seguire le istruzioni quando si carica il pacco batteria.

- Il caricamento della batteria risulta ottimale a una temperatura compresa tra i 0 °C e i 40 °C.

- Non smontare né modificare il pacco batteria.

- Il Pacco Batteria non dovrebbe essere esposto ad alte temperature (<40 °C) o al fuoco.

- Evitare qualsiasi urto o colpo al pacco batteria (ad esempio cadute da altezze considerevoli)

- La batteria non dovrebbe essere esposta a nessun liquido.

- Nel caso di sostituzione del pacco batteria, utilizzare sempre i pezzi di ricambio autorizzati Somfy.

- Si prega di conformarsi a leggi e normative locali quando si smaltisce il pacco batteria.

ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione staccabile, fornita insieme al dispositivo.



Per l'illustrazione, vedere pagina 134.

2. INSTALLAZIONE



Istruzioni che il professionista della motorizzazione e dell'automazione domestica **deve** seguire durante l'installazione del motore Movelite™ WireFree.

Non lasciare mai cadere, sottoporre a urti, forare, immergere in liquidi la motorizzazione.

Installare un punto di comando singolo per ogni motorizzazione.

2.1. INSTALLAZIONE

2.1.1. Installazione del binario (Fig. 1)

- 1) Marcare la posizione dei supporti.
- 2) Perforare il soffitto o la parete nelle posizioni corrette.
- 3) Fissare i supporti.
- 4) Fissare il binario sui supporti.

2.1.2. Installazione del motore (Fig. 2)

- 1) Sbloccare il motore
- 2) Inserire l'albero motore nel foro della puleggia motrice.
- 3) Bloccare il motore.

2.2. INSTALLAZIONE E CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA

2.2.1. Collegamento del pacco batteria al motore (Fig. 3)

1) Inserire il pacco batteria fino a chiusura preceduta da un click. Se il pacco batteria non è scarico, il motore emetterà un bip e il LED di colore verde lampeggerà per qualche secondo, segnalando così il corretto funzionamento del motore.

Se il pacco batteria è scarico, il motore emetterà un bip, e il LED rosso lampeggerà per qualche secondo; ricaricarlo seguendo le istruzioni in 2.2.2

2.2.2. Caricare il pacco batteria (Fig. 4)



Per garantire la sicurezza elettrica, questa motorizzazione di classe III deve essere obbligatoriamente alimentata da una fonte di tensione "SELV" (Bassissima Tensione di Sicurezza).

Non utilizzare un caricabatteria per caricare dalla parte superiore del pacco batteria



Prima di eseguire una spedizione via aerea, il livello batteria non deve superare il 30%.

Utilizzare esclusivamente un caricabatteria USB da 5 V, <=2 A fornito da Somfy per caricare il pacco batteria.

Per maggiori dettagli, fare riferimento alla tabella sotto.

Durante il caricamento è possibile utilizzare il motore

Riferimenti	Tipo
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Collegare la micro USB alla parte inferiore del pacco batteria.
 - 2) Dopo aver collegato il caricabatteria al pacco batteria, il LED di quest'ultimo diventerà rosso. Questa è la modalità di carica,
 - 3) Quando il LED diventa verde, il ciclo di carica è completo.
- Scollare il caricabatteria e conservarlo per altri eventuali utilizzi.

2.3. MESSA IN SERVIZIO

2.3.1. Preimpostazione del trasmettitore RTS (Fig. 5)

- 1) Collegare il pacco batteria al motore, vedere 2.2.1.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti di **Apertura** e **Chiusura** sul telecomando RTS: Il prodotto motorizzato compie un breve movimento, e il telecomando RTS è preprogrammato nel motore.

2.3.2. Regolazione dei fine corsa

Al primo comando di Apertura o Chiusura, il prodotto motorizzato esegue una prima corsa per registrare la posizione di arresto finale.

Nel caso di regolazione dei fine corsa, vedere 2.4.2

2.3.3. Controllo del senso di rotazione(Fig. 6)

- 1) Premere il pulsante di **Apertura** sul trasmettitore RTS:
 - a) Se il prodotto motorizzato si apre (a), il senso di rotazione è corretto.
 - b) Se il prodotto motorizzato si chiude (b), il senso di rotazione non è corretto: Passare alla fase seguente.
- 2) Premere il pulsante **my** sul trasmettitore RTS fino a quando il prodotto motorizzato non si muova: Il senso di rotazione è stato modificato.
- 3) Premere il pulsante di **Apertura** sul trasmettitore RTS per controllare il senso di rotazione.

Nel caso di cambiamento del senso di rotazione, vedere 3.4.4

2.3.4. Registrazione del trasmettitore RTS(Fig. 7)

Premere il pulsante PROG sul retro del trasmettitore finché il prodotto motorizzato non si muova. L'indirizzo del trasmettitore è registrato in modo permanente.

2.3.5. Regolazione della sensibilità Touch motion (Fig. 8)



Allontanare il prodotto motorizzato dai finecorsa.

- 1) Premere simultaneamente i pulsanti **Apertura** e **Chiusura** del trasmettitore RTS finché il prodotto motorizzato non si muova.
Il LED è verde, il motore è in modalità sensibilità touch motion
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti **Apertura** e **Chiusura** fino a quando il prodotto motorizzato si muove per passare da sensibilità alta a sensibilità bassa, a nessuna sensibilità touch motion, e di nuovo a sensibilità alta. Il LED è acceso.
 - se il LED è arancione e lampeggia velocemente, indica alta sensibilità
 - se il LED è arancione e lampeggia lentamente, indica bassa sensibilità
 - il LED arancione fisso non indica alcun touch motion
- 3) Premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato si muove per confermare la regolazione.

2.4. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

2.4.1. Ci sono domande sul Movelite™ WireFree?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il pacco batteria è scarico.	Verificare se il pacco batteria è scarico e ricaricarlo.
	La batteria del trasmettitore è scarica.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il trasmettitore non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il trasmettitore se necessario.
	Il trasmettitore utilizzato non è stato impostato nel motore.	Utilizzare un trasmettitore impostato o impostare questo trasmettitore .

2.4.2. Nuova regolazione dei fine corsa

Nuova regolazione del fine corsa di Apertura (Fig. 9)

- 1) Premere il pulsante di **Apertura** per portare il prodotto motorizzato al fine corsa da regolare nuovamente.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti **Apertura** e **Chiusura** del trasmettitore RTS finché il prodotto motorizzato non si muova. Il LED è rosso.
- 3) Premere il pulsante di **Apertura** o **Chiusura** per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
- 4) Per confermare il nuovo fine corsa, premere il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non si muove.

Nuova regolazione del fine corsa di Chiusura (Fig. 10)

- 1) Premere il pulsante di **Chiusura** per portare il prodotto motorizzato al fine corsa da regolare nuovamente.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti **Apertura** e **Chiusura** del trasmettitore RTS finché il prodotto motorizzato non si muove. Il LED è rosso e lampeggiante.
- 3) Premere il pulsante di **Apertura** o **Chiusura** per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
- 4) Per confermare il nuovo fine corsa, premere il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non si muove.

2.4.3. Eliminare il punto di controllo dalla memoria del motore (Fig. 11)

Questo resettaggio cancella tutti i trasmettitori di comando locali, tuttavia le regolazioni del fine corsa e della posizione preferita sono mantenute.

Per cancellare tutti i punti di comando programmati sul telecomando, usare uno spillo per premere e tenere premuto il pulsante situato sulla parte inferiore del motore, fino a quando il prodotto motorizzato non effettua due movimenti.

Tutti i trasmettitori sono cancellati.

2.4.4. Cancellazione della memoria del motore (Fig. 12)

Questo azzeramento elimina tutti i trasmettitori, tutti i sensori, tutte le regolazioni di finecorsa e ripristina la posizione preferita (my) del motore.

Per resettare il motore, con uno spillo tenere premuto il pulsante situato sulla parte inferiore del motore, finché il prodotto motorizzato non effettua 3 movimenti.

Tutte le impostazioni vengono cancellate.

3. USO E MANUTENZIONE



Questa motorizzazione non necessita di alcuna manutenzione

3.1. PULSANTI DI APERTURA E CHIUSURA (Fig. 13)

La pressione del pulsante di **Apertura** o **Chiusura** apre o chiude completamente il prodotto motorizzato.

3.2. FUNZIONE DI ARRESTO (Fig. 14)

Il prodotto motorizzato si sta muovendo.

Premere brevemente **my** : il prodotto motorizzato si arresta automaticamente.

3.3. POSIZIONE PREFERITA (my) (Fig. 15)

Il prodotto motorizzato è in arresto.

Premere brevemente **my** : il prodotto motorizzato inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).

Per modificare o cancellare la posizione preferita (my), vedere il capitolo "Regolazioni supplementari"

3.4. REGOLAZIONI SUPPLEMENTARI

3.4.1. Modifica della posizione preferita (my) (Fig. 16)

- 1) Posizionare il prodotto motorizzato nella posizione preferita desiderata (my).
- 2) Premere **my** per ≈ 5 secondi finché il prodotto motorizzato non si muova: la posizione preferita (my) desiderata è registrata.

3.4.2. Cancellazione della posizione preferita (my) (Fig. 17)

- 1) Premere my : il prodotto motorizzato inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).
- 2) Premere nuovamente my fino al movimento del prodotto motorizzato: la posizione preferita (my) è eliminata.

3.4.3. Aggiunta/Cancellazione di punti di comando Somfy (Fig. 18)

- 1) Trovare un punto di comando RTS impostato nel motore. Tenere premuto il pulsante PROG del telecomando programmato RTS (A) o il pulsante sul fondo del motore fino a quando il prodotto motorizzato non si muove, il motore è in modalità di programmazione.
- 2) Premere rapidamente il pulsante PROG del trasmettitore RTS (B) per aggiungere o cancellare, i movimenti del prodotto motorizzato e il trasmettitore RTS (B) viene programmato o cancellato dal motore.

3.4.4. Modifica del senso di rotazione del motore (Fig. 19)

Spostare il prodotto motorizzato lontano dai fine corsa.

- 1) Premere simultaneamente i pulsanti **Apertura** e **Chiusura** del trasmettitore RTS finché il prodotto motorizzato non si muova. il LED è verde, in modalità fissa o lampeggiante
- 2) Premere il pulsante **my** finché il prodotto motorizzato non si muova per invertire il senso di rotazione.

3.4.5. Batteria quasi scarica (Spia)

- 1) Il motore emette un bip facilmente percepibile (un «bip» prima dell'avvio del motore e un «bip» dopo l'operazione del motore della tenda).

Caricare la batteria seguendo le istruzioni a 2.2.2 alla pagina precedente (o consultare Caricare il Pacco Batteria).

- 2) il motore emette un «bip» e il LED rosso lampeggia velocemente quando la batteria è scarica. Caricare la batteria seguendo le istruzioni a 2.2.2

3.5. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI PER L'UTILIZZO

3.5.1. Ci sono domande sul Movelite™ WireFree?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	La batteria del trasmettitore è scarica.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il pacco batteria è scarico.	Verificare se il pacco batteria è scarico e ricaricarlo.

Se il prodotto motorizzato continua a non funzionare, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione domestica.

3.5.2. Sostituzione di un trasmettitore Somfy perso o guasto

Per la sostituzione di un trasmettitore perso o guasto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione domestica Somfy.

4. DATI TECNICI

Voltaggio nominale del pacco batteria	14,8 V
Corrente continua del pacco batteria	2A
Frequenza radio	433,42 MHz
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 30
Classe d'isolamento	Classe III
Temperatura di carica della batteria	da 0°C a + 40°C



Con la presente, Somfy dichiara che la motorizzazione coperta da queste istruzioni ed utilizzata come indicato nelle presenti istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE e 2014/53/UE.

Una dichiarazione di conformità indicante le normative e le specifiche utilizzate in cui vengono precisati tutti i dettagli per l'identificazione della motorizzazione, il nome e l'indirizzo della (delle) persona(e) autorizzata(e) a rappresentare la documentazione tecnica ed abilitata a stabilire la dichiarazione, luogo e data d'emissione inclusi, è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.

ÍNDICE

1. Información previa	32	3. Uso y mantenimiento	36
1.1 Ámbito de aplicación	32	3.1. Botones Abrir y Cerrar	36
1.2 Responsabilidad	32	3.2. Función STOP	36
2. Instalación	34	3.3. Posición favorita (my)	36
2.1. Montaje	34	3.4. Ajustes adicionales	36
2.2. Colocación y carga de las baterías	34	3.5. Trucos y consejos de uso	37
2.3. Puesta en marcha	35	4. Datos técnicos	37
2.4. Trucos y consejos de instalación	35		

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1 ÁMBITO DE APLICACIÓN

El motor Movelite™ WireFree está diseñado para accionar todo tipo de guías de cortina

1.2 RESPONSABILIDAD

Cualquier uso no contemplado en el ámbito de aplicación establecido por SOMFY se considerará un uso inadecuado. SOMFY no se hace responsable de dichos usos ni del incumplimiento de estas normas, que comportarán asimismo la anulación de la garantía. Si tiene dudas acerca de la instalación del motor o desea obtener información adicional, visite el sitio web www.Somfy.com o póngase en contacto con su representante de SOMFY.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Siga todas las instrucciones para evitar lesiones graves debidas a una instalación incorrecta. Entregue estas instrucciones al usuario tras la instalación.

La instalación del motor deberá ser realizada por un profesional con la cualificación necesaria para la instalación de sistemas motorizados y automatización de viviendas.

El instalador deberá informar al usuario sobre la necesidad de realizar tareas de mantenimiento en la unidad motorizada y sus accesorios. Debe indicar qué elementos requieren mantenimiento, sustitución o comprobación.

Asegúrese de que el peso y las dimensiones del producto en el que vaya a colocarse el motor sean compatibles con el par y el tiempo nominal de funcionamiento. Puede obtener esta información consultando a su contacto Somfy.

Equipe la unidad exclusivamente con los accesorios (guía de cortina, soportes, etc.) indicados por SOMFY. Para consultar los números de piezas para los accesorios, póngase en contacto con su representante de SOMFY.

Consulte la documentación técnica publicada por SOMFY para determinar los puntos de mando compatibles con el actuador seleccionado.

Los controles fijos tienen que estar claramente visibles tras la instalación.

Debe incorporarse un dispositivo de conmutación multipolar adecuado en el tramo anterior en el cableado fijado de acuerdo con las normas de cableado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable idéntico.

Si no puede quitarse el cable, devuelva el motor al servicio posventa para evitar situaciones peligrosas.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el equipo debe disponer de una conexión a tierra adecuada. Algunas versiones de motores se suministran con un enchufe que incorpora una tercera clavija para la conexión a tierra. Este enchufe solo es compatible con una toma de corriente con conexión a tierra. Si el enchufe no puede conectarse a la toma de corriente, póngase en contacto con un técnico electricista para que le instale una toma de corriente compatible. No cambie el enchufe en ningún caso.

El elemento de accionamiento de un interruptor normalmente abierto debe poder verse directamente desde la pieza accionada y estar, al mismo tiempo, alejado de las piezas en movimiento. Debe instalarse a una altura mínima de 1,5 m y no ser accesible al público.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Para la seguridad de las personas, es importante seguir estas instrucciones. Guarde estas instrucciones.

-Su instalador deberá informarle acerca de los trabajos de mantenimiento necesarios.

No deje que los niños jueguen con los controles fijos. Mantenga a los niños alejados de los dispositivos de control remoto.

Observe la instalación motorizada mientras esta se está moviendo y mantenga alejadas a las personas hasta que dicha instalación esté totalmente extendida. Debe desconectarse el motor de su fuente de alimentación al llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento y al sustituir piezas.

Examine con frecuencia la instalación para detectar posibles desequilibrios e indicios de desgaste o daño en cables y muelles. No la use si debe llevarse a cabo una reparación o un ajuste.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren limitadas o cuya experiencia o conocimientos no sean suficientes siempre que se les supervise o se les facilite las instrucciones relativas a la utilización del mismo de forma segura y comprendan los peligros implicados en su utilización.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Antes de instalar el motor, retire todos los cables innecesarios y desactive todo equipo que no sea necesario para un funcionamiento con motor.

Si el motor se ha montado de forma que pueda soltarse manualmente, instale su elemento de accionamiento a una altura inferior a 1,8 m.

$L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES SOBRE EL TUBO DE LAS BATERÍAS ¡ATENCIÓN!

Un uso inadecuado del tubo de las baterías puede ocasionar sobrecalentamiento, un incendio o una explosión y, como consecuencia de ello, lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de seguir las instrucciones de carga del tubo de las baterías. La carga de las baterías será la óptima cuando estén expuestas a una temperatura comprendida entre 0 °C y 40 °C.
 - No desmonte ni modifique el tubo de las baterías.
 - El tubo de las baterías no debe exponerse a altas temperaturas (<40 °C) ni al fuego.
 - Proteja el tubo de las baterías de cualquier golpe o impacto (por ejemplo, una caída desde un lugar elevado).
 - Las baterías no deberán exponerse a ningún líquido.
 - En caso de que sea necesario sustituir el tubo de las baterías, utilice siempre repuestos originales de Somfy.
 - Cumpla las leyes y normativas locales para el desecho del tubo de las baterías.
- ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se entrega con este aparato.



Véase la ilustración de la página 134.

2. INSTALACIÓN



El profesional de la motorización y la automatización de la vivienda encargado de la instalación del motor Movelite™ WireFree debe seguir **obligatoriamente** las instrucciones.

No golpee, perforo, sumerja ni deje caer nunca la motorización.

Instale un punto de mando individual para cada motorización.

2.1. INSTALACIÓN

2.1.1. Instalación del riel (fig. 1)

- 1) Marque la posición de los soportes.
- 2) Practique los agujeros necesarios en el techo o la pared.
- 3) Fije los soportes.
- 4) Fije el riel en los soportes.

2.1.2. Instalación del motor (fig. 2)

- 1) Desbloquee el motor
- 2) Inserte el eje del motor en el agujero de la polea conductora.
- 3) Bloquee el motor.

2.2. COLOCACIÓN Y CARGA DE LAS BATERÍAS

2.2.1. Conexión del tubo de las baterías al motor (fig. 3)

1) Inserte el tubo de las baterías hasta que se escuche un «clic», que indica que está encajado. Si la carga del tubo de las baterías no es baja, el motor emitirá un «bip» y el LED parpadeará en verde durante varios segundos, lo que indica que el motor está listo para funcionar.

Si la carga del tubo de las baterías es baja, el motor emitirá un «bip» y el LED parpadeará en rojo durante varios segundos; cargue el tubo de las baterías (consulte el apartado 2.2.2).

2.2.2. Carga del tubo de las baterías (fig. 4)



Para garantizar la seguridad eléctrica, este motor de clase III debe accionarse mediante una fuente de tensión «SELV» (tensión extrabaja de seguridad). No utilice el cargador para cargar desde la parte superior del tubo de las baterías



El nivel de la batería debe ser inferior al 30 % para enviarla por correo aéreo. Utilice solo el cargador USB de 5 V y <=2 A suministrado por Somfy para cargar el tubo de las baterías. Consultar la siguiente tabla para más detalles.

Es posible utilizar el motor durante la carga

Referencias	Tipo
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Conecte el micro USB en la parte inferior del tubo de las baterías.
- 2) Después de conectar el cargador al tubo de las baterías, el LED del tubo de las baterías se iluminará en color rojo. Este es el modo de carga.
- 3) Cuando el LED se ponga de color verde, el ciclo de carga se habrá completado. Desconecte el cargador y consérvelo para utilizarlo posteriormente.

2.3. PUESTA EN MARCHA

2.3.1. Programación previa del telemando RTS (fig. 5)

- 1) Conecte el tubo de las baterías al motor (consulte el apartado 2.2.1).
- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del telemando RTS: El producto automatizado se moverá brevemente y el telemando RTS quedará preprogramado en el motor.

2.3.2. Ajuste de los finales de carrera

Con la primera orden Abrir o Cerrar, el producto automatizado realiza una primera marcha para registrar la posición del tope.

Si necesita ajustar los finales de carrera, consulte el apartado 2.4.2.

2.3.3. Comprobación del sentido de rotación (fig. 6)

- 1) Pulse el botón **Abrir** del telemando RTS:
 - a) Si el producto automatizado se abre (a), el sentido de rotación es correcto.
 - b) Si el producto automatizado se cierra (b), el sentido de rotación es incorrecto: pase a la etapa siguiente.
- 2) Pulse el botón **my** del telemando RTS hasta que el producto automatizado se mueva: el sentido de rotación queda modificado.
- 3) Pulse el botón **Abrir** del telemando RTS para comprobar el sentido de rotación.

Si es necesario cambiar el sentido de rotación, consulte el apartado 3.4.4.

2.3.4. Registro del punto de mando RTS (fig. 7)

Pulse el botón PROG de la parte trasera del telemando hasta que el producto automatizado se mueva. La dirección del telemando se graba de forma permanente.

2.3.5. Ajuste de la sensibilidad «Touch Motion» (fig. 8)



Aleje el producto motorizado de los finales de carrera.

- 1) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del telemando RTS hasta que el producto automatizado se mueva;
El LED está de color verde y el motor entra en el modo de ajuste de la sensibilidad «Touch Motion».
- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** hasta que el producto automatizado se mueva para cambiar de alta sensibilidad a baja sensibilidad, a sin «Touch Motion» y de nuevo a alta sensibilidad. El LED está encendido.
 - parpadeo rápido del LED en naranja para sensibilidad alta
 - parpadeo lento del LED en naranja para sensibilidad baja
 - LED encendido en naranja para indicar sin «Touch Motion»
- 3) Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado se mueva para confirmar el ajuste.

2.4. TRUCOS Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

2.4.1. Preguntas sobre el Movelite™ WireFree

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El nivel del tubo de las baterías es bajo.	Compruebe si el nivel del tubo de las baterías es bajo y cárguelo.
	El nivel de batería del telemando es bajo.	Compruebe la pila y cámbiela si está agotada.
	El telemando no es compatible.	Compruebe la compatibilidad y sustituya el telemando si es necesario.
	El telemando utilizado no se ha programado en el motor.	Utilice un telemando programado o programe este telemando.

2.4.2. Reajuste de los finales de carrera

Reajuste del final de carrera de apertura (fig. 9)

- 1) Pulse el botón **Abrir** para que el producto automatizado llegue hasta el final de carrera con el fin de reajustarlo.
- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del telemando RTS hasta que el producto automatizado se mueva. El LED está de color rojo.
- 3) Pulse el botón **Abrir** o **Cerrar** para que el producto automatizado se desplace hasta la nueva posición deseada.
- 4) Para confirmar el nuevo final de carrera, pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado se mueva.

Reajuste del final de carrera de cierre (fig. 10)

- 1) Pulse el botón **Cerrar** para que el producto automatizado llegue hasta el final de carrera con el fin de reajustarlo.
- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del telemando RTS hasta que el producto automatizado se mueva. El LED está parpadeando en rojo.
- 3) Pulse el botón **Abrir** o **Cerrar** para que el producto automatizado se desplace hasta la nueva posición deseada.
- 4) Para confirmar el nuevo final de carrera, pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado se mueva.

2.4.3. Borrado del punto de mando de la memoria del motor (fig. 11)

Esta puesta a cero elimina todos los telemandos locales; no obstante, los ajustes de final de carrera y la posición favorita se conservarán.

Para borrar todos los puntos de telemando registrados, utilice un alfiler para mantener pulsado el botón de la parte inferior del motor hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento dos veces.

Se borrarán todos los telemandos.

2.4.4. Borrado de la memoria del motor (fig. 12)

Esta puesta a cero elimina todos los telemandos, todos los sensores y todos los ajustes de final de carrera y reinicia la posición favorita (my) del motor.

Para reiniciar el motor, utilice un alfiler para mantener pulsado el botón de la parte inferior del motor hasta que el producto automatizado se mueva 3 veces.

Todos los ajustes quedan borrados.

3. USO Y MANTENIMIENTO

 Esta motorización no precisa ninguna operación de mantenimiento

3.1. BOTONES DE APERTURA Y CIERRE (fig. 13)

Si pulsa el botón **Abrir** o **Cerrar**, el producto automatizado se abrirá o cerrará completamente.

3.2. FUNCIÓN DE PARADA (fig. 14)

El producto automatizado debe estar en movimiento.

Pulse brevemente el botón **My**: el producto automatizado se detendrá automáticamente.

3.3. POSICIÓN FAVORITA (my) (fig. 15)

El producto automatizado debe estar parado.

Pulse brevemente el botón **My**: el producto automatizado se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición favorita (my).

Para modificar o suprimir la «Posición favorita (my)», véase el capítulo «Ajustes adicionales»

3.4. AJUSTES ADICIONALES

3.4.1. Modificación de la posición favorita (my) (fig. 16)

1) Sitúe el producto automatizado en la posición favorita (my) deseada.

2) Pulse **my** durante ≈ 5 segundos hasta que el producto automatizado se mueva: la posición favorita (my) deseada quedará registrada.

3.4.2. Eliminación de la posición favorita (my) (fig. 17)

- 1) Pulse el botón My: el producto automatizado se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición favorita (my).
- 2) Pulse de nuevo el botón My hasta que se produzca el movimiento del producto automatizado: la posición favorita (my) se habrá eliminado.

3.4.3. Adición o eliminación de puntos de mando Somfy (fig. 18)

- 1) Localice un telemando RTS programado en el motor.

Mantenga pulsado el botón PROG del telemando RTS programado (A) o el botón de la parte inferior del motor hasta que el producto automatizado se mueva. El motor se encuentra en modo de programación.

- 2) Pulse rápidamente el botón PROG del telemando RTS (B) para proceder a su adición o eliminación; el producto automatizado se mueve y el telemando RTS (B) queda programado en el motor o eliminado de este.

3.4.4. Modificación del sentido de giro del motor (fig. 19)

Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.

- 1) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del telemando RTS hasta que el producto automatizado se mueva;

el LED está de color verde o parpadea en verde.

- 2) Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado se mueva para invertir el sentido de giro.

3.4.5. Carga baja de la batería (indicador)

- 1) El motor emitirá un «bip» audible (un «bip» antes de que el motor empiece a funcionar y otro después) tras el funcionamiento del motor de las cortinas.

Cargue la batería según las instrucciones del apartado 2.2.2, en la página anterior (o consulte el apartado «Carga del tubo de las baterías»).

- 2) El motor emitirá un «bip» y el LED parpadeará rápido en rojo cuando se haya agotado la batería.

Cargue la batería siguiendo las instrucciones del apartado 2.2.2.

3.5. TRUCOS Y CONSEJOS DE USO

3.5.1. Preguntas sobre el Movelite™ WireFree

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El nivel de batería del telemando es bajo.	Compruebe la pila y cámbiela si está agotada.
	El nivel del tubo de las baterías es bajo.	Compruebe si el nivel del tubo de las baterías es bajo y cárguelo.

Si el producto automatizado sigue sin funcionar, póngase en contacto con un experto en motorización y domótica.

3.5.2. Sustitución de un telemando Somfy perdido o dañado

Para sustituir un telemando perdido o estropeado, póngase en contacto con un experto en motorización y domótica de Somfy.

4. DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal del tubo de las baterías	14,8 V
Corriente de funcionamiento continuo del tubo de las baterías	2 A
Frecuencia de radio	433.42 MHz
Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a + 60 °C
Grado de protección	IP 30
Nivel de seguridad	Clase III
Temperatura de carga de las baterías	de 0 °C a +40 °C



Por la presente, Somfy declara que el motor al que se refieren estas instrucciones y utilizado como se indica en ellas cumple los requisitos esenciales de las directivas 2006/42/CE y 2014/53/UE.

Puede consultar la declaración de conformidad CE, en la que se detallan las normas y especificaciones utilizadas y se facilita toda la información para identificar el motor, el nombre y la dirección de las personas autorizadas para redactar el informe técnico y habilitadas para establecer la declaración, en www.somfy.com/ce. En ella se especifican también el lugar y la fecha de emisión.

Estas instruções aplicam-se a todos os motores Movelite™ WireFree, em todos os binários/velocidades.

ÍNDICE

1. Informações prévias	38	3. Utilização e manutenção	42
1.1. Áreas de aplicação	38	3.1. Botões Abrir e Fechar	42
1.2. Responsabilidade	38	3.2. Função STOP	42
2. Instalação	40	3.3. Posição preferida (my)	42
2.1. Instalação	40	3.4. Regulações suplementares	42
2.2. Instalação e carregamento do conjunto de bateria	40	3.5. Sugestões e conselhos de utilização	43
2.3. Colocação em serviço	41	4. Características técnicas	43
2.4. Sugestões e conselhos de instalação	41		

1. INFORMAÇÕES PRÉVIAS

1.1 ÁREAS DE APLICAÇÃO

O motor Movelite™ WireFree foi concebido para motorizar todo o tipo de calhas para cortinados

1.2 RESPONSABILIDADE

Qualquer utilização fora do domínio de aplicação definido pela SOMFY é considerada não conforme. A SOMFY não pode ser responsabilizada por tais utilizações ou pela não observância destas instruções, que também resultarão na cessação da garantia. Caso surja alguma dúvida durante a instalação do motor ou para obter informações adicionais, visite o website www.Somfy.com ou consulte o seu contacto SOMFY.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA A INSTALAÇÃO

AVISO: instruções de segurança importantes. Siga todas as instruções, pois uma instalação incorreta pode implicar ferimentos graves.

Forneça estas instruções ao utilizador após a instalação.

O motor tem de ser instalado por um técnico de instalação qualificado em sistemas motorizados e automatização doméstica.

O técnico de instalação deve informar o utilizador sobre a necessidade de marcar a manutenção da unidade motorizada e dos acessórios associados. Deve especificar os elementos que requerem manutenção, substituição ou verificação.

Certifique-se de que o peso e a dimensão do produto a motorizar são compatíveis com o binário nominal e o tempo de funcionamento nominal. Estas informações estão disponíveis junto do seu contacto Somfy.

Utilize apenas os acessórios (calha para cortinados, suportes, etc.) listados pela SOMFY como adequados para uma unidade. As referências dos acessórios estão disponíveis no seu contacto SOMFY.

Consulte a literatura da SOMFY para confirmar o(s) ponto(s) de comando compatível(veis) com o acionador selecionado.

Comandos fixos devem estar claramente visíveis após a instalação.

Um dispositivo interruptor multipolar adequado deve ser incorporado a montante na cablagem fixa, de acordo com as regras de cablagem.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo idêntico. Se não for possível remover o cabo, devolva o motor ao departamento pós-venda, para evitar uma situação de perigo.

Para reduzir o risco de choque elétrico, este equipamento tem de ter uma ligação à terra adequada. Algumas versões de motores são fornecidas com uma ficha tipo terra, que tem um terceiro pino (terra). Esta ficha só pode ser ligada a tomadas do tipo terra. Se a ficha não couber na tomada, contacte um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada. Não altere a ficha de maneira alguma.

O elemento atuador de um interruptor com regulação prévia deve ser situado num local com visibilidade direta do componente acionado, mas afastado de peças móveis. Deve ser instalado a uma altura mínima de 1,5 m e não pode estar acessível ao público.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: instruções de segurança importantes. É importante seguir estas instruções para garantir a segurança das pessoas. Guardê estas instruções.

-O seu técnico de instalação deverá informá-lo se for necessária qualquer manutenção.

Não permita que as crianças brinquem com os comandos fixos. Mantenha os comandos à distância afastados das crianças.

Observe a instalação motorizada durante o seu movimento e mantenha as pessoas afastadas até a instalação motorizada estar totalmente aberta.

O motor deve ser desligado da sua fonte de alimentação durante a realização de trabalhos de limpeza, manutenção e no caso de substituição de peças.

Inspeccione frequentemente a instalação em relação a desequilíbrio e sinais de desgaste ou danos nos cabos e nas molas. Não a utilize se necessitar de reparação ou regulação.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam vigiadas ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e que tenham consciência dos perigos envolvidos.

Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem vigilância.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Antes de instalar o motor, remova todos os cabos desnecessários e desligue todos os equipamentos que não são necessários para o funcionamento motorizado.

Se o motor estiver equipado com um desbloqueio manual, instale o seu elemento atuador a uma altura inferior a 1,8 m.

$LpA \leq 70$ dB(A).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES SOBRE O CONJUNTO DE BATERIA ATENÇÃO!

A utilização do conjunto de bateria pode causar sobreaquecimento, incêndio, explosão resultando em ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que segue as instruções ao carregar o conjunto de bateria.

O carregamento da bateria é ideal quando exposto de 0 °C a 40 °C.

- Não desmonte nem modifique o conjunto de bateria.

- O conjunto de bateria não deve ser exposto a temperaturas elevadas (<40 °C) ou ao fogo.

- Mantenha o conjunto de bateria afastado de qualquer choque ou impacto (p. ex., cair de um local elevado)

- A bateria não deve ser exposta a quaisquer líquidos.

- Caso o conjunto de bateria tenha de ser substituído, utilize sempre componentes de substituição Somfy.

- Esteja em conformidade com as leis e regulamentos locais ao eliminar o conjunto de bateria usado.

AVISO: para as finalidades de recarregamento da bateria, utilize apenas a alimentação amovível fornecida com este aparelho.



Consulte a ilustração na página 134.

2. INSTALAÇÃO



Instruções a respeitar **imperativamente** pelo profissional da motorização e da automatização do lar que realiza a instalação do motor Movelite™ WireFree.

Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o motor.

Instalar um ponto de comando individual para cada motor.

2.1. INSTALAÇÃO

2.1.1. Instalação da calha Fig. 1)

- 1) Marque a posição dos suportes.
- 2) Perfure o teto ou a parede nos locais corretos.
- 3) Fixe os suportes.
- 4) Fixe a calha aos suportes.

2.1.2. Instalação do motor Fig. 2)

- 1) Destrave o motor
- 2) Insira o veio do motor no orifício da polia de acionamento.
- 3) Trave o motor.

2.2. INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE BATERIA

2.2.1. Ligação do conjunto de bateria ao motor (Fig. 3)

1) Rode o conjunto de bateria até ouvir um clique para fechar. Se o conjunto de bateria não estiver fraco, o motor emitirá um "bip" e o LED piscará a verde durante vários segundos, depois o motor está pronto para funcionar.

Se o conjunto de bateria estiver fraco, o motor emitirá um "bip" e o LED piscará a vermelho durante vários segundos, carregue-o, consulte 2.2.2

2.2.2. Carregamento do conjunto de bateria (Fig. 4)



De modo a garantir condições de segurança elétrica, este motor de Classe III deve ser alimentado por uma fonte de tensão «SELV» (baixíssima tensão de segurança). Não utilize nenhum carregador para carregar a partir do topo do conjunto de bateria



O nível da bateria deve ser inferior a 30% antes de a enviar por via aérea. Utilize apenas um carregador USB de 5V, <=2A fornecido pela Somfy para carregar o conjunto de bateria.

Para mais detalhes, consulte a tabela abaixo.

O motor pode ser utilizado durante o carregamento

Referências	Tipo
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Ligue o micro USB ao fundo do conjunto de bateria.
- 2) Após ligar o carregador ao conjunto de bateria, o LED no conjunto de bateria será vermelho. Este é o modo de carregamento,
- 3) Quando o LED muda para verde, o ciclo de carga está completo. Desligue o carregador e guarde-o para utilizar mais tarde.

2.3. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

2.3.1. Pré-programação do comando à distância RTS (Fig. 5)

- 1) Ligue o conjunto de bateria ao motor, consulte 2.2.1.
- 2) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** no comando à distância RTS: O produto motorizado move-se brevemente e o comando à distância RTS é pré-memorizado no motor.

2.3.2. Regulação dos fins de curso

Ao primeiro comando Abrir ou Fechar, o produto motorizado efetua uma primeira deslocação para memorizar a posição do batente.

Se necessitar de ajustar os fins de curso, consulte 2.4.2

2.3.3. Verificação do sentido de rotação (Fig. 6)

- 1) Prima o botão **Abrir** no comando à distância RTS:
 - a) Se o produto motorizado abrir (a), o sentido de rotação está correto.
 - b) Se o produto motorizado fechar (b), o sentido de rotação está incorreto: passe à etapa seguinte.
- 2) Prima o botão **my** do comando à distância RTS até que o produto motorizado se mova: O sentido de rotação é modificado.
- 3) Prima o botão **Abrir** do comando à distância RTS para verificar o sentido de rotação.

Se necessitar de alterar o sentido de rotação, consulte 3.4.4

2.3.4. Memorização do ponto de comando RTS7

Prima o botão PROG na parte de trás do comando à distância até que o produto motorizado se mova. O endereço do comando à distância é memorizado de forma permanente.

2.3.5. Ajuste da sensibilidade do movimento por toque (Fig. 8)



Afaste o produto motorizado dos fins de curso.

- 1) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** do comando à distância RTS até que o produto motorizado se mova.
LED verde, o motor entra no modo de regulação da sensibilidade do movimento por toque.
- 2) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** até que o produto motorizado se mova para mudar de elevada sensibilidade para baixa sensibilidade, para ausência de movimento por toque e de volta para elevada sensibilidade. O LED está aceso.
 - LED laranja pisca rapidamente para elevada sensibilidade
 - LED laranja pisca lentamente para baixa sensibilidade
 - LED laranja aceso para ausência de movimento por toque
- 3) Prima o botão **my** até que o produto motorizado se mova, para confirmar a regulação.

2.4. SUGESTÕES E CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

2.4.1. Perguntas sobre o Movelite™ WireFree?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	O conjunto de bateria está fraco.	Verifique se o conjunto de bateria está fraco e substitua-o, se necessário.
	A pilha do comando à distância está fraca.	Verifique se a pilha está fraca e substitua-a, se necessário.
	O comando à distância não é compatível.	Verifique a compatibilidade e, se necessário, substitua o comando à distância.
	O comando à distância utilizado não foi registado no motor.	Utilize um comando à distância registado ou registre este comando à distância.

2.4.2. Nova regulação dos fins de curso

Reajuste do fim de curso Aberto (Fig. 9)

- 1) Prima o botão **Abrir** para mover o produto motorizado até ao fim de curso a reajustar.
- 2) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** do comando à distância RTS até que o produto motorizado se mova. O LED está vermelho.
- 3) Prima o botão **Abrir** ou **Fechar** para mover o produto motorizado para a nova posição pretendida.
- 4) Para confirmar o novo fim de curso, prima o botão **my** até que o produto motorizado se mova.

Reajuste do fim de curso Fechado (Fig. 10)

- 1) Prima o botão **Fechar** para mover o produto motorizado até ao fim de curso a reajustar.
- 2) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** do comando à distância RTS até que o produto motorizado se mova. O LED vermelho está a piscar.
- 3) Prima o botão **Abrir** ou **Fechar** para mover o produto motorizado para a nova posição pretendida.
- 4) Para confirmar o novo fim de curso, prima o botão **my** até que o produto motorizado se mova.

2.4.3. Eliminação do ponto de comando da memória do motor (Fig. 11)

Esta reposição elimina todos os comandos à distância locais, no entanto, as regulações de fim de curso e a posição preferida são conservadas.

Para apagar todos os comandos à distância programados, utilize um pino para premir e manter premido o botão no fundo do motor até que o produto motorizado se mova duas vezes.

Todos os comandos à distância são apagados.

2.4.4. Eliminação da memória do motor (Fig. 12)

Esta reposição apaga todos os comandos à distância, todos os sensores e todas as regulações de fins de curso e reinicializa a posição preferida (my) do motor.

Para repor o motor, use um pino para premir e manter premido o botão no fundo do motor até que o produto motorizado se mova 3 vezes.

Todas as regulações são eliminadas.

3. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

 Este motor não necessita de manutenção

3.1. BOTÕES ABRIR E FECHAR (Fig. 13)

Premindo os botões **Abrir** ou **Fechar**, abre ou fecha completamente o produto motorizado.

3.2. FUNÇÃO STOP (Fig. 14)

O produto motorizado está em movimento.

Prima brevemente o botão **my**: o produto motorizado para automaticamente.

3.3. POSIÇÃO PREFERIDA (my) (Fig. 15)

O produto motorizado está parado.

Prima brevemente o botão **my**: o produto motorizado efetua um movimento e para na posição preferida (my).

Para modificar ou apagar a posição preferida (my), consulte o capítulo "Regulações suplementares"

3.4. REGULAÇÕES SUPLEMENTARES

3.4.1. Modificação da posição preferida (my) (Fig. 16)

- 1) Coloque o produto motorizado na posição preferida (my) pretendida.
- 2) Prima **my** durante ≈ 5 segundos até que o produto motorizado se mova: a posição preferida (my) pretendida está programada.

3.4.2. Eliminação da posição preferida (my) (Fig. 17)

- 1) Prima o botão my: o produto motorizado efetua um movimento e para na posição preferida (my).
- 2) Prima novamente o botão my até que o produto motorizado se mova: a posição preferida (my) é apagada.

3.4.3. Adição/eliminação de pontos de comando Somfy (Fig. 18)

- 1) Selecione um comando à distância RTS programado no motor.
Prima e mantenha premido o botão PROG do comando à distância RTS memorizado (A) ou o botão na parte inferior do motor até ao movimento do produto motorizado, o motor está no modo de programação.
- 2) Prima rapidamente o botão PROG do comando à distância RTS (B) para adicionar ou eliminar, o produto motorizado move-se e o comando à distância RTS (B) é programado ou eliminado do motor.

3.4.4. Modificação do sentido de rotação do motor (Fig. 19)

Afaste o produto motorizado dos fins de curso.

- 1) Prima simultaneamente os botões **Abrir** e **Fechar** do comando à distância RTS até que o produto motorizado se mova.
O LED está verde ou a piscar a verde.
- 2) Prima o botão **my** até que o produto motorizado se mova para inverter o sentido de rotação.

3.4.5. Carga da bateria baixa (Indicador)

- 1) O motor emitirá um "bip" audível (um "bip" antes do motor arrancar e outro "bip" após a operação) a seguir à operação do motor Drapery.
Carregue a bateria segundo as instruções no ponto 2.2.2. na página anterior (ou consulte Carregamento do conjunto de bateria).
- 2) O motor emitirá um "bip" e o LED pisca rápido a vermelho quando se verifica a ausência da bateria.
Carregue a bateria segundo as instruções no ponto 2.2.2

3.5. SUGESTÕES E CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

3.5.1. Perguntas sobre o Movelite™ WireFree?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A pilha do comando à distância está fraca.	Verifique se a pilha está fraca e substitua-a, se necessário.
	O conjunto de bateria está fraco.	Verifique se o conjunto de bateria está fraco e substitua-o, se necessário.

Se o produto motorizado continuar a não funcionar, contacte um profissional da motorização e da automatização do lar.

3.5.2. Substituição de um comando à distância Somfy perdido ou danificado

Para a substituição de um comando à distância perdido ou danificado, contacte um profissional de motorização e de automatização do lar Somfy.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão nominal no conjunto de bateria	14,8V
Corrente de serviço continua no conjunto de bateria	2A
Frequência rádio	433,42 MHz
Temperatura de utilização	0 °C a +60 °C
Índice de proteção	IP 30
Nível de segurança	Classe III
Temperatura de carregamento da bateria	0°C a + 40°C



Pela presente, a Somfy declara que o motor abrangido por estas instruções e utilizado como indicado nas mesmas está conforme as exigências essenciais das Diretivas 2006/42/CE e 2014/53/UE.

Uma declaração de conformidade, com o detalhe das normas e das especificações utilizadas e todos os pormenores necessários à identificação do motor, o nome e a morada da(s) pessoa(s) autorizada(s) a elaborar a ficha técnica e habilitada(s) a estabelecer a declaração que inclui o local e a data de emissão, encontra-se disponível no endereço Internet www.somfy.com/ce.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εισαγωγικές πληροφορίες	44	3. Χρήση και συντήρηση	48
1.1 Πεδίο εφαρμογής	44	3.1. Κουμπιά Άνοιγμα και Κλείσιμο	48
1.2 Αστική ευθύνη	44	3.2. Λειτουργία STOP	48
2. Εγκατάσταση	46	3.3. Αγαπημένη θέση (my)	48
2.1. Εγκατάσταση	46	3.4. Πρόσθετες ρυθμίσεις	48
2.2. Εγκατάσταση και φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	46	3.5. Συμβουλές και υποδείξεις για τη χρήση	49
2.3. Έναρξη λειτουργίας	47	4. Τεχνικά χαρακτηριστικά	49
2.4. Συμβουλές και υποδείξεις για την εγκατάσταση	47		

1. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1.1 ΠΕΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το μοντέρ Novelite™ WireFree σχεδιάστηκε για να εφοδιάζει με ηλεκτροκίνηση όλους τους τύπους κουρτινόξυλων

1.2 ΑΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν του πεδίου εφαρμογής που έχει ορίσει η SOMFY θεωρείται ακατάλληλη. Η SOMFY δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε τέτοια χρήση ή για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών, η οποία θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας κατά την εγκατάσταση του μηχανισμού κίνησης ή για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.Somfy.com ή επικοινωνήστε με αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της SOMFY.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες, διότι τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μετά την εγκατάσταση, παραδώστε αυτές τις οδηγίες στο χρήστη.

Ο μηχανισμός κίνησης πρέπει να εγκαθίσταται από τεχνικό εγκατάστασης που είναι εξειδικευμένος σε ηλεκτροκίνητα συστήματα και αυτοματισμούς κατοικιών. Ο τεχνικός εγκατάστασης οφείλει να πληροφορήσει το χρήστη ότι είναι απαραίτητη η τακτική συντήρηση του ηλεκτροκίνητου προϊόντος και των πρόσθετων εξαρτημάτων του. Πρέπει να αναφέρει συγκεκριμένα τα στοιχεία που απαιτούν συντήρηση, αντικατάσταση ή έλεγχο.

Διασφαλίστε ότι το βάρος και οι διαστάσεις του προϊόντος που πρόκειται να εφοδιαστεί με ηλεκτροκίνηση είναι συμβατά με την ονομαστική ροπή και τον ονομαστικό χρόνο λειτουργίας. Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες αυτές από αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της SOMFY.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα (κουρτινόξυλο, σπρίγματα κτλ.) που προτείνει η SOMFY για χρήση με το συγκεκριμένο προϊόν. Οι κωδικοί των πρόσθετων εξαρτημάτων διατίθενται από το αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της SOMFY. Ανατρέξτε στη βιβλιογραφία της SOMFY για να επιβεβαιώσετε ποιο ή ποια χειριστήρια είναι συμβατά με τον επιλεγμένο ενεργοποιητή.

Τα σταθερά χειριστήρια πρέπει να είναι σε εμφανή θέση μετά την εγκατάσταση. Μια κατάλληλη πολυπολική συσκευή διακοπής πρέπει να ενσωματώνεται στην σταθερή καλωδίωση του δικτύου τροφοδοσίας του μηχανισμού κίνησης, σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από πανομοιότυπο καλώδιο. Αν το καλώδιο δεν είναι αφαιρούμενο, επιστρέψτε το μηχανισμό κίνησης στο τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση προς αποφυγή ενδεχόμενου κινδύνου.

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να διαθέτει σωστή γείωση. Ορισμένες εκδόσεις μηχανισμών κίνησης παρέχονται με φινιρίσματα τύπου γείωσης, το οποίο διαθέτει μια τρίτη ακίδα (γείωσης). Αυτό το φινιρίσμα μπορεί να συνδεθεί μόνο σε πρίζα με γείωση. Αν το φινιρίσμα δεν ταιριάζει με την πρίζα, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει τη σωστή πρίζα. Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο φινιρίσμα.

Το στέλεχος ενεργοποίησης ενός διακόπτη ασφαλείας τύπου dead man πρέπει να τοποθετείται εντός του οπτικού πεδίου του τμήματος που παίρνει κίνηση, αλλά μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Πρέπει να εγκαθίσταται σε ύψος 1,5 m τουλάχιστον και να μην είναι προσβάσιμο στο ευρύ κοινό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Για την ασφάλεια των ατόμων, είναι σημαντικό να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.

-Ο τεχνικός εγκατάστασης θα πρέπει να σας ενημερώσει για οποιαδήποτε συντήρηση απαιτείται.

Μην επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν με τα σταθερά χειριστήρια. Διατηρείτε τα τηλεχειριστήρια μακριά από παιδιά.

Παρακολουθείτε την ηλεκτροκίνητη εγκατάσταση καθώς κινείται και απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενους, έως ότου η ηλεκτροκίνητη εγκατάσταση επεκταθεί πλήρως.

Ο μηχανισμός κίνησης πρέπει να αποσυνδέεται από την πηγή τροφοδοσίας του κατά τον καθαρισμό, τη συντήρηση καθώς και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Ελέγχετε συχνά την εγκατάσταση για ενδεχόμενη ανισορροπία και για ίχνη φθοράς ή ζημιές σε καλώδια και ελατήρια. Μην την χρησιμοποιήσετε αν απαιτείται επισκευή ή ρύθμιση.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες και πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή εμπειρία ή ελλιπείς γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Πριν εγκαταστήσετε το μηχανισμό κίνησης, απομακρύνετε τυχόν περιττά καλώδια και απενεργοποιήστε οποιοδήποτε εξοπλισμό που δεν θεωρείται απαραίτητος για την ηλεκτρική λειτουργία.

Αν ο μηχανισμός κίνησης διαθέτει μηχανική απασφάλιση, εγκαταστήστε το στέλεχος ενεργοποίησής της σε ύψος μικρότερο από 1,8 m.

$L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η εσφαλμένη χρήση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Τηρείτε οπωσδήποτε τις οδηγίες κατά τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Η φόρτιση της μπαταρίας είναι βέλτιστη όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι από 0 °C μέχρι 40 °C.

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε **Υψηλές** θερμοκρασίες (>40 °C) ούτε να απορρίπτεται στη φωτιά.

- Προστατέψτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από χτυπήματα ή κρούσεις (π.χ. πτώση από μεγάλο ύψος)

- Η μπαταρία δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.

- Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρησιμοποιείτε πάντοτε ανταλλακτική μπαταρία εγκεκριμένη από την Somfy.

- Συμμορφώνεστε με τους τοπικούς νόμους και κανόνες κατά την απόρριψη της φθαρμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο το αποσπώμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή.



Για τις εικόνες ανατρέξτε στη σελίδα 134.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Όδηγίες που **πρέπει** να ακολουθεί ο επαγγελματίας μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών κατά την εγκατάσταση του μοτέρ Movelite™ WireFree.

Μην επιτρέψετε ποτέ να πέσει κάτω, να χτυπηθεί, να τρυπηθεί ή να βυθιστεί σε υγρό ο μηχανισμός κίνησης. Εγκαταστήστε ξεχωριστό χειριστήριο για κάθε μηχανισμό κίνησης.

2.1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

2.1.1. Εγκατάσταση της ράγας (Σχ. 1)

- 1) Σημαδέψτε τη θέση των στηριγμάτων.
- 2) Τρυπήστε την οροφή ή τον τοίχο στα σωστά σημεία.
- 3) Στερεώστε τα στηρίγματα.
- 4) Στερεώστε τη ράγα στα στηρίγματα.

2.1.2. Εγκατάσταση του μοτέρ (Σχ. 2)

- 1) Ξεκλειδώστε το μοτέρ
- 2) Εισαγάγετε τον άξονα του μοτέρ στην οπή της τροχαλίας κίνησης.
- 3) Κλειδώστε το μοτέρ.

2.2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

2.2.1. Σύνδεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μοτέρ (Σχ. 3)

1) Εισαγάγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέχρι να κάνει κλικ για να ασφαλίσει. Αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι εξασθενημένη, θα ακουστεί από το μοτέρ ένας ήχος «μπιπ» και το LED θα αναβλαβήσει για αρκετά δευτερόλεπτα με πράσινο χρώμα. Τότε το μοτέρ βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας.

Αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι εξασθενημένη, θα ακουστεί από το μοτέρ ένας ήχος «μπιπ» και το LED θα αναβλαβήσει για αρκετά δευτερόλεπτα με κόκκινο χρώμα. Για να την φορτίσετε, ανατρέξτε στην παράγραφο 2.2.2.

2.2.2. Φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (Σχ. 4)



Για να διασφαλιστεί η ηλεκτρική ασφάλεια, το εν λόγω μοτέρ Κλάσης III πρέπει να τροφοδοτείται υποχρεωτικά με ρεύμα από πηγή πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (SELV). Μην χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε φορτιστή για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας από την πάνω πλευρά



Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας πρέπει να είναι κάτω από 30% αν πρόκειται να μεταφερθεί αεροπορικώς.

Χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστή USB 5 V, <=2 A που παρέχεται από την Somfy για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για λεπτομέρειες.

Η χρήση του μοτέρ είναι δυνατή κατά τη διάρκεια της φόρτισης

Κωδικοί	Τύπος
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Συνδέστε το καλώδιο micro USB στην κάτω πλευρά της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- 2) Μετά τη σύνδεση του φορτιστή στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία, το LED της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Αυτή είναι η λειτουργία φόρτισης.
- 3) Όταν το LED γίνει πράσινο, σημαίνει ότι ο κύκλος φόρτισης έχει ολοκληρωθεί. Αποσυνδέστε το φορτιστή και φυλάξτε τον για μεταγενέστερη χρήση.

2.3. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

2.3.1. Προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου RTS (Σχ. 5)

- 1) Συνδέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο μοτέρ, ανατρέξτε στην παράγραφο 2.2.1.
- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο** του τηλεχειριστηρίου RTS: Το ηλεκτροκίνητο προϊόν κάνει μια σύντομη κίνηση, και το τηλεχειριστήριο RTS προγραμματίζεται στο μοτέρ.

2.3.2. Ρύθμιση των ορίων διαδρομής

Με την πρώτη εντολή Άνοιγμα ή Κλείσιμο, το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελεί έναν πρώτο κύκλο λειτουργίας για να καταγραφεί η θέση του μηχανικού ορίου.

Αν χρειαστεί να ρυθμίσετε τα όρια διαδρομής, ανατρέξτε στην παράγραφο 2.4.2

2.3.3. Έλεγχος της φοράς περιστροφής (Σχ. 6)

- 1) Πατήστε το κουμπί **Άνοιγμα** στο τηλεχειριστήριο RTS:
 - a) Αν το ηλεκτροκίνητο προϊόν ανοίξει (a), η φορά περιστροφής είναι σωστή.
 - b) Αν το ηλεκτροκίνητο προϊόν κλείσει (b), η φορά περιστροφής δεν είναι σωστή: Περάστε στο επόμενο βήμα.
- 2) Πατήστε το κουμπί **my** του τηλεχειριστηρίου RTS έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση: Η φορά περιστροφής έχει τροποποιηθεί.
- 3) Πατήστε το κουμπί **Άνοιγμα** του τηλεχειριστηρίου RTS για να ελέγξετε τη φορά περιστροφής.

Αν χρειαστεί να αλλάξετε τη φορά περιστροφής, ανατρέξτε στην παράγραφο 3.4.4

2.3.4. Καταχώριση του χειριστηρίου RTS (Σχ. 7)

Πατήστε το κουμπί PROG στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση. Η διεύθυνση του τηλεχειριστηρίου έχει καταχωριστεί οριστικά.

2.3.5. Ρύθμιση της ευαισθησίας κίνησης με αφή (Σχ. 8)



Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν μακριά από τα όρια διαδρομής.

- 1) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο** του τηλεχειριστηρίου RTS, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση.
Το LED είναι πράσινο, το μοτέρ μεταβαίνει στη λειτουργία ρύθμισης της ευαισθησίας κίνησης με αφή
- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση για εναλλαγή από υψηλή σε χαμηλή ευαισθησία, σε καμία κίνηση με αφή και ξανά πίσω σε υψηλή ευαισθησία. Το LED είναι αναμμένο.
 - το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει γρήγορα για υψηλή ευαισθησία
 - το πορτοκαλί LED αναβοσβήνει αργά για χαμηλή ευαισθησία
 - το πορτοκαλί LED ανάβει σταθερά για κίνηση χωρίς αφή
- 3) Πατήστε το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση, για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

2.4. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

2.4.1. Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το Movelite™ WireFree;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ηλεκτροκίνητο προϊόν δεν λειτουργεί.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξασθενήσει.	Ελέγξτε αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξασθενήσει και φορτίστε την.
	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει εξασθενήσει.	Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει εξασθενήσει και αντικαταστήστε την, αν είναι απαραίτητο.
	Το τηλεχειριστήριο δεν είναι συμβατό.	Ελέγξτε τη συμβατότητα και αντικαταστήστε το τηλεχειριστήριο, αν είναι απαραίτητο.
	Το τηλεχειριστήριο που χρησιμοποιείται δεν έχει προγραμματιστεί στο μοτέρ.	Χρησιμοποιήστε προγραμματισμένο τηλεχειριστήριο ή προγραμματίστε αυτό το τηλεχειριστήριο.

2.4.2. Επαναρρύθμιση ορίων διαδρομής

Επαναρρύθμιση του ορίου διαδρομής Άνοιγμα (Σχ. 9)

- 1) Πατήστε το κουμπί **Άνοιγμα** για να μετακινήθει το ηλεκτροκίνητο προϊόν στο όριο διαδρομής που θέλετε να επαναρυθμίσετε.
- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπί **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο** του τηλεχειριστηρίου RTS, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση. Το LED είναι κόκκινο.
- 3) Πατήστε το κουμπί **Άνοιγμα** ή **Κλείσιμο** για να μετακινήθει το ηλεκτροκίνητο προϊόν στη νέα επιθυμητή θέση.
- 4) Για να επιβεβαιώσετε το νέο όριο διαδρομής, πατήστε το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση.

Επαναρρύθμιση του ορίου διαδρομής Κλείσιμο (Σχ. 10)

- 1) Πατήστε το κουμπί **Κλείσιμο** για να μετακινήθει το ηλεκτροκίνητο προϊόν στο όριο διαδρομής που θέλετε να επαναρυθμίσετε.
- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπί **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο** του τηλεχειριστηρίου RTS, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση. Το LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.
- 3) Πατήστε το κουμπί **Άνοιγμα** ή **Κλείσιμο** για να μετακινήθει το ηλεκτροκίνητο προϊόν στη νέα επιθυμητή θέση.
- 4) Για να επιβεβαιώσετε το νέο όριο διαδρομής, πατήστε το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση.

2.4.3. Διαγραφή του χειριστηρίου από τη μνήμη του μοτέρ (Σχ. 11)

Με αυτήν την επαναφορά διαγράφονται όλα τα τοπικά τηλεχειριστήρια, ωστόσο οι ρυθμίσεις των ορίων διαδρομής και η αγαπημένη θέση διατηρούνται.

Για να διαγράψετε όλα τα προγραμματισμένα τηλεχειριστήρια, χρησιμοποιήστε μια καρφίτσα για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του μοτέρ, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει δύο κινήσεις.

Όλα τα τηλεχειριστήρια διαγράφονται.

2.4.4. Σβήσιμο της μνήμης του μοτέρ (Σχ. 12)

Με αυτήν την επαναφορά διαγράφονται όλα τα τηλεχειριστήρια, όλοι οι αισθητήρες, όλες οι ρυθμίσεις ορίων διαδρομής και εκτελείται επαναφορά της αγαπημένης θέσης (my) του μοτέρ.

Για να εκτελέσετε επαναφορά του μοτέρ, χρησιμοποιήστε μια καρφίτσα για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του μοτέρ, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει 3 κινήσεις. Όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται.

3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Αυτός ο μηχανισμός κίνησης δεν χρειάζεται συντήρηση

3.1. ΚΟΥΜΠΙΑ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ (Σχ. 13)

Με πάτημα του κουμπιού **Άνοιγμα** ή **Κλείσιμο**, το ηλεκτροκίνητο προϊόν ανοίγει ή κλείνει μέχρι τέρμα.

3.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP (Σχ. 14)

Το ηλεκτροκίνητο προϊόν κινείται.

Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **my**: το ηλεκτροκίνητο προϊόν σταματά αυτόματα.

3.3. ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΘΕΣΗ (my) (Σχ. 15)

Το ηλεκτροκίνητο προϊόν σταματά.

Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **my**: το ηλεκτροκίνητο προϊόν τίθεται σε κίνηση και σταματά στην αγαπημένη θέση (my).

Για να τροποποιήσετε ή για να διαγράψετε την αγαπημένη θέση (my), ανατρέξτε στην παράγραφο "Πρόσθετες ρυθμίσεις"

3.4. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

3.4.1. Τροποποίηση της αγαπημένης θέσης (my) (Σχ. 16)

- 1) Τοποθετήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν στην επιθυμητή αγαπημένη θέση (my).
- 2) Πατήστε το κουμπί **my** για 5 δευτερόλεπτα περίπου, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση: η επιθυμητή αγαπημένη θέση (my) έχει προγραμματιστεί.

3.4.2. Διαγραφή της αγαπημένης θέσης (my) (Σχ. 17)

- 1) Πατήστε το πλήκτρο my: το ηλεκτροκίνητο προϊόν τίθεται σε κίνηση και σταματά στην αγαπημένη θέση (my).
- 2) Πατήστε ξανά το κουμπί my έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση: η αγαπημένη θέση (my) διαγράφεται.

3.4.3. Προσθήκη/διαγραφή χειριστηρίων Somfy (Σχ. 18)

- 1) Χρησιμοποιήστε ένα τηλεχειριστήριο RTS που έχει προγραμματιστεί στο μοτέρ.
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί PROG του προγραμματισμένου τηλεχειριστηρίου RTS (Α) ή το κουμπί στην κάτω πλευρά του μοτέρ, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση, το μοτέρ βρίσκεται στη λειτουργία προγραμματισμού.
- 2) Πατήστε γρήγορα το κουμπί PROG του τηλεχειριστηρίου RTS (Β) για να προσθέσετε ή να διαγράψετε το τηλεχειριστήριο: το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελεί μια κίνηση και το τηλεχειριστήριο RTS (Β) προγραμματίζεται στο μοτέρ ή διαγράφεται από αυτό.

3.4.4. Τροποποίηση της φοράς περιστροφής του μοτέρ (Σχ. 19)

Μετακινήστε το ηλεκτροκίνητο προϊόν μακριά από τα όρια διαδρομής.

- 1) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπί **Άνοιγμα** και **Κλείσιμο** του τηλεχειριστηρίου RTS, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση.
το LED ανάβει σταθερά ή αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα
- 2) Πατήστε το κουμπί **my**, έως ότου το ηλεκτροκίνητο προϊόν εκτελέσει μια κίνηση, για να αντιστρέψετε τη φορά περιστροφής.

3.4.5. Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας (ενδεικτική λυχνία)

- 1) Από το μοτέρ ακούγεται ένα ηχητικό σήμα «μπιπ» (ένα «μπιπ» πριν από την έναρξη λειτουργίας του μοτέρ και άλλο ένα «μπιπ» μετά τη λειτουργία) μετά τη λειτουργία του μοτέρ Drapery.
Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου 2.2.2 της προηγούμενης σελίδας (ή ανατρέξτε στην παράγραφο Φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας).
- 2) Από το μοτέρ ακούγεται ένα ηχητικό σήμα «μπιπ», και το LED αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα όταν η μπαταρία είναι άδεια.
Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου 2.2.2

3.5. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

3.5.1. Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το **Novelite™ WireFree**;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ηλεκτροκίνητο προϊόν δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει εξασθενήσει.	Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει εξασθενήσει και αντικαταστήστε την, αν είναι απαραίτητο.
	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξασθενήσει.	Ελέγξτε αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξασθενήσει και φορτίστε την.

Αν το ηλεκτροκίνητο προϊόν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών.

3.5.2. Αντικατάσταση ενός τηλεχειριστηρίου Somfy που έχει χαθεί ή χαλάσει

Για την αντικατάσταση ενός τηλεχειριστηρίου που έχει χαθεί ή χαλάσει, επικοινωνήστε με επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών της Somfy.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομαστική τάση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	14,8 V
Ένταση ρεύματος συνεχούς λειτουργίας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	2 A
Ραδιοσυχνότητα	433,42 MHz
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C έως + 60°C
Βαθμός προστασίας	IP 30
Επίπεδο ασφάλειας	Κλάση III
Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση της μπαταρίας	0°C έως + 40°C



Με την παρούσα, η Somfy δηλώνει ότι ο μηχανισμός που καλύπτεται από αυτές τις οδηγίες και χρησιμοποιείται με τον τρόπο που υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις των οδηγιών 2006/42/EK και 2014/53/EE.

Μια δήλωση συμμόρφωσης, όπου αναφέρονται αναλυτικά τα εφαρμοζόμενα πρότυπα και προδιαγραφές και στην οποία διευκρινίζονται όλες οι λεπτομέρειες σχετικά με την ταυτοποίηση του μηχανισμού, το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του ή των ατόμων που είναι εξουσιοδοτημένα με την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και αρμόδια για τη σύνταξη της δήλωσης συμπεριλαμβανομένου του τύπου και της ημερομηνίας έκδοσης, διατίθεται στον ιστότοπο www.somfy.com/ce.

INDHOLD

1. Forhåndsoplysninger	50	3. Brug og vedligeholdelse	54
1.1 Anvendelse	50	3.1. Knapperne Åbn og Luk	54
1.2 Ansvar	50	3.2. STOP-funktion	54
2. Installation	52	3.3. Favoritposition (my)	54
2.1. Installation	52	3.4. Tillægsindstillinger	54
2.2. Installation og opladning af batteripakke	52	3.5. Tips og råd angående brug	55
2.3. Idriftsættelse	53	4. Tekniske data	55
2.4. Tips og anbefalinger for installation	53		

1. FORHÅNDSOPLYSNINGER

1.1 ANVENDELSE

Movelite™ WireFree-motoren er designet med henblik på at drive alle former for gardinskiner

1.2 ANSVAR

Produktet må ikke bruges til andre formål, end dem SOMFY har angivet. SOMFY hæfter ikke for skader, der måtte opstå ved anden brug eller manglende overholdelse af disse anvisninger; dette vil også medføre bortfald af garantien. Hvis der opstår tvivl i forbindelse med installationen af drevet, eller hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du gå ind på adressen www.Somfy.com eller henvende dig til din SOMFY-kontaktperson.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER VED INSTALLATION

ADVARSEL: Vigtige sikkerhedsanvisninger. Alle anvisningerne skal følges, da ukorrekt installation kan føre til alvorlige skader.

Disse anvisninger skal overdrages til brugeren efter installationen.

Drevet må kun installeres og justeres af en autoriseret installatør, der arbejder med drivdrevne installationer og automatisering til husholdningsbrug.

Installatøren skal informere brugeren om, hvor vigtigt der er at udføre vedligeholdelse på det drevdrevne produkt og det tilknyttede ekstraudstyr.

Installatøren skal informere brugeren om hvilke elementer, der kræver vedligeholdelse, udskiftning eller kontrol.

Kontrollér, at vægten og dimensionerne på produktet, der skal drives, er kompatible med det nominelle drejningsmoment og driftstiden. Disse oplysninger kan fås hos din Somfy-repræsentant.

- Brug kun tilbehør (gardinskinne, fæste etc.), som SOMFY har anbefalet til enheden. Du kan få oplyst tilbehørets reservedelsnumre af din kontaktperson hos SOMFY.

Du kan se, hvilke vægbetjeneringer der er kompatible med den valgte aktivator, i SOMFY-brochurene.

Faste betjeneringer skal være tydeligt synlige efter installationen.

En passende flerpolet omskifterenhed skal være integreret opstrøms i den faste kabelføring i overensstemmelse med bestemmelserne for kabelføring. Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes med et kabel magen til. Hvis ledningen ikke kan afmonteres, skal man for at undgå elektrisk stød returnere drevet til eftersalgafdelingen.

For at undgå risikoen for elektrisk stød skal udstyret jordes korrekt. Nogle drevversioner leveres med et jordingsstik, der er forsynet med et tredje ben (jordingsben). Dette stik passer kun i kontakter med jordforbindelse. Hvis stikket ikke passer i kontakten, skal du få en elektriker til at installere en korrekt kontakt. Du må ikke selv udskifte kontakten.

Aktiveringsdelen i forspændings-off kontakten skal placeres, så den kan ses fra den drevne del, men i afstand fra dele, der bevæger sig. Den skal installeres i en højde af mindst 1,5 m og må ikke være let tilgængelig for uvedkommende.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: Vigtige sikkerhedsanvisninger. Det er vigtigt for personsikkerheden, at disse anvisninger følges.

Opbevar disse anvisninger.

-Installatøren skal oplyse dig om al nødvendig vedligeholdelse.

Børn må ikke lege med faste betjeneringer. Hold fjernbetjeneringerne uden for børns rækkevidde.

Observer den drevne installation, mens den bevæger sig, og hold personer på afstand, indtil den drevdrevne installation er fuldt udrullet.

Drevet skal frakobles fra strømkilden ved rengøring, vedligeholdelse, og når der udskiftes dele.

Undersøg ofte installationen for ubalance og tegn på slid eller skade på kabler og fjedre. Brug den ikke, hvis reparation eller justering er påkrævet.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, følemæssig eller mental kapacitet eller manglende erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de potentielle farer.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Børn må ikke lege med apparatet.

Før installation af drevet skal du fjerne eventuelle unødvendige ledninger og deaktivere eventuelt udstyr, der ikke er nødvendigt for drift med strømforsyning.

Hvis drevet er fastgjort med en manuel udløser, skal dens aktiveringsenhed installeres i mindst 1,8 m's højde.

LpA ≤70 dB(A).

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIPAKKEN

PAS PÅ!

Ukorrekt brug af batteripakken kan fremkalde overophedning, brand, eksplosion, der fører til personskader eller død.

- Følg nøje instruktionerne, når du oplader batteripakken. Batteriopladningen er optimal, når den udføres fra 0 °C til 40 °C.

- Batteripakken må ikke adskilles eller ændres.

Batteripakken må ikke udsættes for høje temperaturer (<40 °C) eller brand.

- Lad ikke batteripakken blive udsat for slag eller stød (f.eks. falde ned fra et højt sted)

- Batteriet må ikke udsættes for væske.

- Hvis batteripakken skal udskiftes, skal den altid erstattes med kvalificerede Somfy komponenter.

- De lokale love og bestemmelser skal overholdes, når den udtjente batteripakke bortskaffes.

ADVARSEL: Til opladning af batteriet skal du udelukkende anvende den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med apparatet.



Illustrationen findes på side 134.

2. INSTALLATION



Påbud, der absolut **skal** følges af den godkendte elinstallatør, der har udført installationen af Movelite™ WireFree-motoren.

Motoriseringen må ikke falde ned, påføres slag, bores i eller neddyppes i væske.

Installer en individuelt betjeningsboks til hver motor.

2.1. INSTALLATION

2.1.1. Installation af skinnen (Fig. 1)

- 1) Afmærk beslagets position.
- 2) Bor hul i loftet eller væggen på rette sted.
- 3) Fastgør beslagene.
- 4) Fastgør skinnen på beslagene.

2.1.2. Installation af motoren (Fig. 2)

- 1) Lås motoren op
- 2) Sæt motorakslen ind i hullet i drivakslen.
- 3) Lås motoren.

2.2. INSTALLATION OG OPLADNING AF BATTERIPAKKE

2.2.1. Tilslutning af batteripakken til motoren (Fig. 3)

1) Indsæt batteripakken, indtil der høres et klik, der låser. Hvis batteripakken ikke er svag, vil motoren udsende ét "bip", og LED'en vil blinke grønt i flere sekunder. Så er motoren klar til brug.

Hvis batteripakken er svag, vil motoren udsende ét "bip", og LED'en vil blinke rødt i flere sekunder. Så skal batteriet oplades, se 2.2.2

2.2.2. Opladning af batteripakken (Fig. 4)



Af sikkerhedshensyn skal denne klasse III motor drives af en «SSLS» spændingskilde (sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding).

Undlad at benytte en strømoplader til at oplade fra toppen af batteripakken



Batteriniveauet skal være 30 % eller mindre inden afsendelse med fly.

Brug kun en 5V, <=2A USB-lader leveret af Somfy til at oplade batteripakken.

Se mere i tabellen nedenfor.

Motoren kan benyttes under opladningen

Referencer	Type
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

1) Slut micro-USB'en til i bunden af batteripakken.

2) Når strømopladeren er sluttet til batteripakken, bliver LED'en på batteripakken rød. Dette er opladningstilstand,

3) Når LED'en bliver grøn, er opladningen afsluttet.

Frakobl strømopladeren, og sæt den til side til senere brug.

2.3. IDRIFTSÆTTELSE

2.3.1. Forud programmering af RTS fjernbetjening (Fig. 5)

- 1) Slut batteripakken til motoren, se 2.2.1.
- 2) Tryk samtidigt på knapperne **Åbn** og **Luk** på RTS-fjernbetjeningen: Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt, og RTS-fjernbetjeningen er forprogrammeret i motoren.

2.3.2. Justering af endestop

Ved den første betjening for **Åbn** eller **Luk** udfører det motordrevne produkt en første vandring for at registrere endestoppositionen.

Hvis der er behov for at justere endestoppene, se 2.4.2

2.3.3. Kontrollér rotationsretningen (Fig. 6)

- 1) Tryk på knappen **Åbn** på RTS fjernbetjeningen:
 - a) Hvis det motordrevne produkt åbner (a), er rotationsretningen korrekt.
 - b) Hvis det motordrevne produkt lukker (b), er rotationsretningen forkert: Gå til næste punkt.
- 2) Tryk på tasten **my** på RTS fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig: Rotationsretningen er ændret.
- 3) Tryk på knappen **Åbn** på RTS fjernbetjeningen for at kontrollere rotationsretningen.

Hvis der er behov for at ændre rotationsretningen, se 3.4.4

2.3.4. Registrering af RTS fjernbetjeningen (Fig. 7)

Tryk igen på knappen **PROG** bag på fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig. Fjernbetjeningens adresse bliver registreret permanent.

2.3.5. Justering af Touch bevægelsens følsomhed (Fig. 8)



Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppene.

- 1) Tryk samtidigt på knapperne **Åbn** og **Luk** på RTS fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig.
LED'en er grøn, motoren går i tilstand for indstilling af touch bevægelsesfølsomhed
- 2) Tryk samtidig på knapperne **Åbn** og **Luk**, indtil det motordrevne produkt bevæger sig for at skifte fra høj følsomhed til lav følsomhed, til ingen følsomhed og tilbage til høj følsomhed. LED'en er tændt.
 - orange LED blinker hurtigt for høj følsomhed
 - orange LED blinker langsomt for lav følsomhed
 - orange LED lyser konstant for ingen følsomhed
- 3) Tryk på knappen **my**, indtil det motordrevne produkt bevæger sig for at bekræfte indstillingen.

2.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE MONTERING

2.4.1. Har du spørgsmål til Movelite™ WireFree?

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Det motordrevne produkt fungerer ikke.	Batteripakken er svag.	Kontroller, om batteripakken er svag, og oplad den.
	Fjernbetjeningens batteri er svagt.	Kontroller, om batteriet er svagt, og udskift det om nødvendigt.
	Fjernbetjeningen er ikke kompatibel.	Kontrollér kompatibiliteten, og udskift om nødvendigt fjernbetjeningen.
	Den anvendte fjernbetjening er ikke registreret i motoren.	Brug en registreret fjernbetjening, eller registrer denne fjernbetjening.

2.4.2. Genjustering af endestop

Efterjustering af endestop for Åbn (Fig. 9)

- 1) Tryk på knappen **Åbn** for at flytte det motordrevne produkt til det endestop, der skal justeres.
- 2) Tryk samtidigt på knapperne **Åbn** og **Luk** på RTS fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig. LED'en er rød.
- 3) Tryk på tasten **Åbn** eller **Luk** for at flytte det motordrevne produkt til den ønskede nye position.
- 4) For at bekræfte det nye endestop trykkes på tasten **my**, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig.

Efterjustering af endestop for Luk (Fig. 10)

- 1) Tryk på knappen **Luk** for at flytte det motordrevne produkt til det endestop, der skal justeres.
- 2) Tryk samtidigt på knapperne **Åbn** og **Luk** på RTS fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig. LED'en blinker rødt.
- 3) Tryk på tasten **Åbn** eller **Luk** for at flytte det motordrevne produkt til den ønskede nye position.
- 4) For at bekræfte det nye endestop trykkes på tasten **my**, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig.

2.4.3. Sletning af fjernbetjening fra motorens hukommelse (Fig. 11)

Denne nulstilling sletter alle lokale fjernbetjeningen, dog bliver indstillingerne for endestop og favoritpositionerne bevaret.

Hvis du vil slette alle programmerede fjernbetjeningen, skal du med en stift trykke på knappen i bunden af motoren og holde den inde, indtil det motordrevne produkt bevæger sig to gange.

Alle fjernbetjeningen bliver slettet.

2.4.4. Sletning af hukommelsen i motoren (Fig. 12)

Denne nulstilling sletter alle fjernbetjeningen, alle sensorene, alle indstillingerne for endestop, og reinitialiserer motorstyringens favoritpositioner (my).

Hvis du vil nulstille motoren, skal du med en stift trykke på knappen i bunden af motoren og holde den inde, indtil det motordrevne produkt bevæger sig 3 gange.

Alle indstillingerne slettes.

3. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

 Denne motor kræver ingen vedligeholdelse

3.1. KNAPPERNE ÅBN OG LUK (Fig. 13)

Tryk på knappen **Åbn** eller **Luk** vil åbne eller lukke det motordrevne produkt helt.

3.2. STOPFUNKTION (Fig. 14)

Det motorstyrede produkt er i bevægelse.

Udfør et kort tryk på **my**: Det motordrevne produkt stopper automatisk.

3.3. FAVORITPOSITION (my) (Fig. 15)

Det motordrevne produkt standses.

Udfør et kort tryk på **my**: Det motordrevne produkt sætter sig i bevægelse og stopper i favoritpositionen (my).

For at ændre eller slette favoritpositionen (my), henvises til kapitlet, "Supplerende indstillinger"

3.4. TILLÆGSINDSTILLINGER

3.4.1. Ændring af favoritpositionen (my) (Fig. 16)

1) Placer det motordrevne produkt i den ønskede favoritposition (my).

2) Tryk på **my**, i ≈ 5 sek., indtil det motorstyrede produkt bevæger sig: Den ønskede favoritposition (my) er nu registreret.

3.4.2. Sletning af favoritpositionen (my) (Fig. 17)

- 1) Tryk på my: Det motordrevne produkt sætter sig i bevægelse og stopper i favoritpositionen (my).
- 2) Tryk igen på tasten my, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig: Favoritpositionen (my) er slettet.

3.4.3. Tilføje/slette Somfy fjernbetjening (Fig. 18)

- 1) Find en RTS fjernbetjening, der allerede er registreret i motoren.
Tryk på knappen PROG på den RTS-programmerede fjernbetjening (A), og hold den nede, eller tryk nederst på motoren, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig. Motoren er i programmeringstilstand.
- 2) Tryk kort på knappen PROG på RTS fjernbetjeningen (B) for at tilføje eller slette. Det motordrevne produkt bevæger sig og RTS fjernbetjeningen (B) bliver programmeret i eller slettet fra motoren.

3.4.4. Ændring af motorens rotationsretning(Fig. 19)

Flyt det motordrevne produkt væk fra endestoppet.

- 1) Tryk samtidigt på knappene **Åbn** og **Luk** på RTS fjernbetjeningen, indtil det motordrevne produkt bevæger sig.
LED'en er grøn eller blinker grønt
- 2) Tryk på knappen **my**, indtil det motordrevne produkt bevæger sig for at skifte rotationsretningen.

3.4.5. Lav batteriopladning (indikator)

- 1) Motoren udsender et "bip" (ét "bip" før motoren begynder drift, og et andet "bip" efter drift) ifølge driften for Drapery motoren.
Batteriet oplades ifølge instruktionerne 2.2.2 på forrige side (eller se Opladning af batteripakke).
- 2) Motoren udsender ét "bip", og LED'en blinker hurtigt rødt, når der ikke er noget batteri.
Batteriet oplades ifølge instruktionerne 2.2.2

3.5. TIPS OG RÅD ANGÅENDE BRUG

3.5.1. Har du spørgsmål til Movelite™ WireFree?

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Det motordrevne produkt fungerer ikke.	Fjernbetjeningens batteri er svagt.	Kontrollér, om batteriet er svagt, og udskift det om nødvendigt.
	Batteripakken er svag.	Kontroller, om batteripakken er svag, og oplad den.

Hvis det motorstyrede produkt fortsat ikke fungerer, skal du kontakte en fagmand inden for motorstyring og automatisering i boliger.

3.5.2. Erstatning af en mistet eller beskadiget Somfy fjernbetjening

For at udskifte en fjernbetjening der er mistet eller beskadiget, skal du kontakte en godkendt Somfy-installatør inden for motorstyring og automatisering i boliger.

4. TEKNISKE DATA

Batteripakkens nominelle spænding	14,8V
Batteripakkens kontinuerlige arbejdsstrøm	2A
Radiofrekvens	433,42 MHz
Driftstemperatur	0° C til + 60° C
Beskyttelsesindeks	IP 30
Sikkerhedsniveau	Klasse III
Batteriets opladningstemperatur	0° C til + 40° C



Somfy erklærer hermed, at motoren, for hvilken denne vejledning gælder, og når den anvendes, som angivet i denne vejledning, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i Direktiverne 2006/42/EF og 2014/53/EU.

En overensstemmelseserklæring, der detaljeret beskriver de anvendte specifikationer og præciserer alle detaljer for identifikation af motoren, navnet og adressen på personer godkendt til at udarbejde den tekniske mappe og kvalificeret til at etablere erklæringen, der indeholder sted og dato for emissionen, kan findes på internetadressen www.somfy.com/ce.

SISÄLTÖ

1. Edellytykset	56	3. Käyttö ja huolto	60
1.1 Käyttötarkoitus	56	3.1. Avaus- ja sulkemispainikkeet	60
1.2 Vastuu	56	3.2. STOP-toiminto	60
2. Asennus	58	3.3. Suosikkiasento (my)	60
2.1. Asennus	58	3.4. Lisäasetukset	60
2.2. Akun paikalleen asettaminen ja lataus	58	3.5. Vinkejä ja käyttöohjeita	61
2.3. Käyttöönotto	59	4. Tekniset tiedot	61
2.4. Vinkejä ja asennusohjeita	59		

1. EDELLYTYKSET

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Movelite™ WireFree -moottori on suunniteltu käytettäväksi kaikentyyppisissä verhokiskoissa

1.2 VASTUU

Kaikki SOMFY:n määrittelemän sovellusalueen ulkopuolinen käyttö on kielletty. SOMFY ei ota vastuuta tällaisesta käytöstä tai siitä, että ohjeita ei ole noudatettu. Tämä johtaa myös takuun peruuntumiseen. Mikäli moottorin asennuksessa on ongelmia tai tarvitset lisätietoja, käy sivuilla www.somfy.com tai ota yhteys Somfy-asiantuntijaan.

ASENNUSTA KOSKEVAT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Tärkeitä turvaohjeita. Noudata kaikkia ohjeita, sillä virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Anna nämä käyttöohjeet asennuksen jälkeen käyttäjälle.

Moottorin saa asentaa vain kodin automatisointiin ja motorisoitujen järjestelmien ammattilainen.

Asentajan täytyy kertoa käyttäjälle tarpeesta järjestää motorisoidulle yksikölle ja siihen liittyville lisävarusteille huolto. Hänen on määritettävä huoltoa, vaihtoa tai tarkastusta vaativat osat.

Varmista, että moottorilla varustetun laitteen paino ja koko ovat yhteensopivia määritetyn vääntömomentin ja määritetyn käyttöajan kanssa. Saat nämä tiedot Somfy edustajalta.

Käytä ainoastaan SOMFY:n ilmoittamia yksikköihin sopivia lisävarusteita (verhokiskot, kannakkeet jne.). Lisätietoja tarvikkeista saa Somfy-asiantuntijalta.

Varmista SOMFY-oppaista, mitkä käyttölaitteet sopivat valittuun moottoriin.

Kiinteiden hallintalaitteiden tulee olla suoraan näkyvillä asennuksen jälkeen.

Sopivan moninapaisen kytkimen tulee olla liitettynä kiinteän kaapeloinnin yläpuolelle kaapelointisääntöjen mukaisesti.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava toiseen samanlaiseen. Jos johtoa ei voi irrottaa, palauta laite jälleenmyyjälle vaaran välttämiseksi.

Sähköiskuriskin vähentämiseksi laite vaatii kunnollisen maadoituksen. Joissakin moottoriversioissa on maadoitettu pistoke, jossa on kolmas kosketin (maadoitus). Tämä pistoke sopii vain maadoitettuun pistorasiaan. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentaja asentamaan oikeanlainen pistorasia. Älä muuntele pistoketta millään tavoin.

Painike tulee sijoittaa niin, että moottoroituun osaan on suora yhteys, mutta kuitenkin erilleen liikkuvista osista. Se on asennettava vähintään 1,5 m korkeuteen ja siten, että ihmiset eivät pääse siihen käsiksi.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Tärkeitä turvaohjeita. Ihmisten turvallisuuden vuoksi on tärkeää noudattaa näitä turvaohjeita.

Säilytä nämä ohjeet.

– Asentajasi tulee kertoa sinulle tarvittavista huolloista. Älä anna lasten leikkiä painikkeilla. Pidä kaukosäätimet poissa lasten ulottuvilta.

Tarkkaile moottorilla varustettua laitetta, kun se liikkuu, ja varmista, että ihmisiä ei ole moottorilla varustetun laitteen läheisyydessä ennen kuin se on täysin auki.

Moottorin virtalähde on kytkettävä pois päältä, kun moottoria puhdistetaan, huolletaan tai kun siihen vaihdetaan osia.

Tarkasta usein, että asennelma on tasapainossa eivätkä kaapelit ja jouset ole kuluneet tai vaurioituneet. Älä käytä moottoria, jos se tarvitsee korjausta tai huoltoa.

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt jotka eivät fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään ole riittävän kehittyneitä tai joilta puuttuu laitteen käyttöön tarvittava riittävä kokemus tai tieto, jos kyseisiä henkilöitä valvotaan laitteen käytössä tai heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on antanut heille riittävät ohjeet laitteen käyttöä varten.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Ennen moottorin asentamista poista kaikki tarpeettomat johdot ja poista käytöstä kaikki varusteet, joita ei tarvita moottorikäytöisessä toiminnossa.

Jos moottorissa on käsitoiminen irrotus, asenna painike siten, että se on alle 1,8 m korkeudessa.

LpA ≤70 dB(A).

AKKUA KOSKEVAT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

HUOMIO!

Akun vääranlainen käyttö voi aiheuttaa ylikuumentumista, tulipalon tai räjähdysen, josta voi seurata vakavia vammoja tai kuolema.

– Lataa akku ehdottomasti ohjeiden mukaan. Akun varauksen kannalta optimaalinen lämpötila on 0 °C...40 °C.

– Älä pura akkua tai tee siihen mitään muutoksia.

– Akkua ei saa altistaa korkeille lämpötiloille (> 40 °C) tai tulelle.

– Säilytä akkua paikassa, jossa se on suojassa iskuilta (esimerkiksi putoaminen korkealta).

– Akkua ei altistaa millekään nesteille.

– Jos akku vaihdettava, käytä aina vain Somfy:n hyväksymiä varaosia.

– Hävitä käytetty akku paikallisten lakisäädösten ja määräysten mukaan.

VAROITUS: Akun latauksessa käytä vain irrotettavaa tehonlähdetä, joka toimitettiin laitteen mukana.



Kuva sivulla 134.

2. ASENNUS



Noudata **ehdottomasti** asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaisen antamia asennusohjeita, kun asennat Movelite™ WireFree -moottoria.

Älä koskaan pudota moottoria, iske sitä, poraa siihen reikiä tai upota sitä veteen.

Asenna jokaiseen moottoriin oma ohjauskytkimensä.

2.1. ASENNUS

2.1.1. Kiskon asennus (kuva 1)

- 1) Merkitse kannakkeiden kohta.
- 2) Poraa kattoa tai seinää oikeista kohdista.
- 3) Kiinnitä kannakkeet.
- 4) Kiinnitä kisko kannakkeisiin.

2.1.2. Moottorin asennus (kuva 2)

- 1) Avaa moottorin lukitus
- 2) Aseta moottorin akseli käyttöpyörän reikään.
- 3) Lukitse moottori.

2.2. AKUN PAIKALLEEN ASETTAMINEN JA LATAUS

2.2.1. Akun liittäminen moottoriin (kuva 3)

1) Laita akku paikalleen niin, että kuulet napsahduksen ja akku lukittuu. Jos akun varaus on asianmukainen, moottorista kuuluu yksi piippaus ja vihreä LED vilkkuu useita sekunteja. Moottori on toimintavalmis.

Jos akun varaus on alhainen, moottorista kuuluu yksi piippaus ja punainen LED vilkkuu useita sekunteja. Lataa akku luvun 2.2.2 ohjeiden mukaan

2.2.2. Akun lataaminen (kuva 4)



**Sähtöturvallisuuden varmistamiseksi tämän luokan III moottorin virta on tullava "SELV"-jännitelähteestä (Safety Extra Low Voltage).
Älä käytä virtalaturia ladataksesi akkua päältä**



**Lentolähteyksenä toimitettavan akun varaustason on oltava alle 30 %.
Käytä akun lataamiseen vain 5 V, <= 2 A USB-laturia, joka toimitetaan Somfyn akkupaketin mukana.**

Katso lisätiedot alla olevasta taulukosta.

Moottoria voidaan käyttää latauksen aikana

Tiedot	Tyyppi
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Liitä mikro-USB akun pohjaan.
 - 2) Kun olet liittänyt laturin akkuun, akun LED palaa punaisena. Tämä on lataustila.
 - 3) Kun LED muuttuu vihreäksi, lataus on valmis.
- Irrota laturi ja laita se talteen myöhempää käyttöä varten.

2.3. KÄYTTÖNOTTO

2.3.1. RTS-kaukosäätimen esiohjelointi (kuva 5)

- 1) Liitä akku moottoriin, katso 2.2.1.
- 2) Paina RTS-Kaukosäätimen **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti: Moottoroitu laite tekee nopean liikkeen, ja RTS-kaukosäädin esiohjelmoidaan moottoriin.

2.3.2. Ylä- ja alarajojen säädöt

Kun moottoroitu laite saa ensimmäisen avaa- tai sulje-käskyn, se yrittää tallentaa momenttiraja-asennon ensimmäisen kerran.

Jos raja-asentoja on säädettävä, katso 2.4.2

2.3.3. Pyörimissuunnan tarkastaminen (kuva 6)

- 1) Paina RTS-kaukosäätimen **Avaa**-painiketta:
 - a) Jos moottoroitu laite (a) avautuu, pyörimissuunta on oikea.
 - b) Jos moottoroitu laite sulkeutuu (b), pyörimissuunta on virheellinen. Siirry seuraavaan vaiheeseen.
 - 2) Paina RTS-kaukosäätimen **my**-painiketta, kunnes moottoroitu tuote liikkuu: Pyörimissuunta on muutettu.
 - 3) Tarkasta pyörimissuunta painamalla RTS-kaukosäätimen **Avaa**-painiketta.
- Jos pyörimissuuntaa on vaihdettava, katso 3.4.4

2.3.4. RTS-kaukosäätimen tallennus (kuva 7)

Paina kaukosäätimen PROG-painiketta, kunnes moottoroitu tuo liikkuu. Kaukosäätimen osoite tallennetaan pysyvästi.

2.3.5. Kosketusherkkyiden säätäminen (kuva 8)



Aja moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta.

- 1) Paina RTS-kaukosäätimen **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu tuote liikkuu. LED on vihreä, ja moottori siirtyy kosketusherkkyiden asetustilaan
- 2) Paina **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikkuu ja asetus vaihtuu suuresta herkkyydestä pieneen herkkyyteen, ei kosketusherkkyttä -tilaan ja takaisin suureen herkkyyteen. LED palaa.
 - oranssi LED vilkkuu, kun suuri herkkyys
 - oranssi LED vilkkuu hitaasti, kun pieni herkkyys
 - oranssi LED palaa kiinteästi, kun ei kosketusherkkyttä
- 3) Vahvasta asetus painamalla **my**-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu.

2.4. VINKKEJÄ JA ASENNUSOHJEITA

2.4.1. Kysyttävää moottorista Movelite™ WireFree?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottori ei toimi.	Akku on heikko.	Tarkasta, onko akun varaus alhainen, ja lataa akku.
	Kaukosäätimen paristo on heikko.	Tarkasta, onko paristo loppu, ja vaihda se tarvittaessa.
	Kaukosäädin ei ole yhteensopiva.	Tarkasta yhteensopivuus ja vaihda kaukosäädin tarvittaessa.
	Käytettävää kaukosäädintä ei ole ohjelmoitu moottoriin.	Käytä ohjelmoitua kaukosäädintä tai ohjelmoi tämä kaukosäädin.

2.4.2. Raja-asentojen uudelleenasetus

Auki-asennon raja-asennon uudelleensäätö (kuva 9)

- 1) Paina **Avaa**-painiketta siirtääksesi moottoroidun tuotteen uudelleensäätöä varten raja-asentoon.
- 2) Paina RTS-kaukosäätimen **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu tuote liikkuu. LED-valo palaa punaisena.
- 3) Paina **Avaa**- tai **Sulje** -painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen haluamaasi uuteen asentoon.
- 4) Vahvista uusi raja-asento painamalla **my**-painiketta, kunnes moottoroitu tuote liikkuu.

Kiinni-asennon raja-asennon uudelleensäätö (kuva 10)

- 1) Paina **Sulje**-painiketta, jotta moottoroitu tuote liikkuu raja-asentoon säätöä varten.
- 2) Paina RTS-kaukosäätimen **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu tuote liikkuu. LED vilkkuu punaisena
- 3) Paina **Avaa**- tai **Sulje** -painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen haluamaasi uuteen asentoon.
- 4) Vahvista uusi raja-asento painamalla **my**-painiketta, kunnes moottoroitu tuote liikkuu.

2.4.3. Kaukosäätimen poisto moottorin muistista (kuva 11)

Tämä nollaus poistaa kaikki paikalliset kaukosäätimet, mutta raja-asentojen asetukset ja suosikkiasennot säilytetään.

Kun haluat poistaa kaikki ohjelmoidut kaukosäätimet, paina painiketta tapin avulla niin kauan, kunnes moottoroitu tuote liikkuu kaksi kertaa.

Kaikki kaukosäätimet on poistettu.

2.4.4. Moottorin muistin tyhjennys (kuva 12)

Tämä nollaus poistaa kaikki kaukosäätimet, sensorit, raja-asentojen asetukset ja palauttaa suosikkiasennon (**my**) alkuperäisasetukset.

Nollaa moottori painamalla ja pitämällä painettuna tapin avulla painiketta moottorin pohjassa, kunnes moottoroitu laite liikkuu 3 kertaa.

Kaikki asetukset on pyyhitty.

3. KÄYTTÖ JA HUOLTO

 Tätä moottoria ei tarvitse huoltaa

3.1. AVAA- JA SULJE-PAINIKKEET (kuva 13)

Kun painat **Avaa**- tai **Sulje**-painiketta, moottorilla varustettu laite avautuu tai sulkeutuu kokonaan.

3.2. PYSÄYTYSOIMINTO (kuva 14)

Moottori on liikkeessä.

Paina lyhyesti **my**-painiketta: moottorilla varustettu laite pysähtyy automaattisesti.

3.3. SUOSIKKIASENTO (**my**) (kuva 15)

Moottoroitu laite pysähtyy.

Paina lyhyesti **my**-painiketta: moottoroitu laite lähtee liikkeelle ja pysähtyy suosikkiasentoon (**my**).

Kun haluat muokata suosikkiasentoa (**my**) tai poistaa sen, katso kappale "Lisäasetukset"

3.4. LISÄASETUKSET

3.4.1. Suosikkiasennon (**my**) muuttaminen (kuva 16)

1) Aseta moottoroitu laite haluamaasi suosikkiasentoon (**my**).

2) Paina **my**-painiketta noin viisi sekuntia, kunnes moottoroitu tuote liikkuu: haluamasi suosikkiasento (**my**) on tallennettu.

3.4.2. Suosikkiasennon (my) poisto (kuva 17)

- 1) Paina my: moottoroitu laite alkaa liikkua ja pysähtyy suosikkiasentoon (my).
- 2) Paina uudestaan my-painiketta, kunnes moottoroitu tuote liikkuu: suosikkiasento (my) on poistettu.

3.4.3. Somfy-kaukosäätimien ja sensorien lisäys tai poisto (kuva 18)

- 1) Ota moottoriin ohjelmoitu RTS-kaukosäädin.
Paina ja pidä painettuna RTS-ohjelmoidun kaukosäätimen (A) PROG-painiketta tai painiketta moottorin pohjassa, kunnes moottoroitu laite liikkuu. Moottori on ohjelmointitilassa.
- 2) Lisää tai poista kohde painamalla nopeasti RTS-kaukosäätimen (B) PROG-painiketta, jolloin moottoroitu tuote liikkuu ja RTS-kaukosäädin (B) ohjelmoidaan moottoriin tai poistetaan moottorista.

3.4.4. Moottorin pyörimissuunnan muuttaminen (kuva 19)

- 1) Siirrä moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta.
1) Paina RTS-kaukosäätimen **Avaa**- ja **Sulje**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu tuote liikkuu. Vihreä LED palaa tai vilkkuu
- 2) Paina **my**-painiketta, kunnes moottoroitu tuote liikkuu vastakkaiseen pyörimissuuntaan.

3.4.5. Alhainen varaustaso (ilmainen)

- 1) Moottorista kuuluu piippaus (yksi piippaus ennen moottorin käynnistymistä ja toinen piippaus toiminnan jälkeen) verhon moottorin toiminnan jälkeen.
Lataa akku edellisellä sivulla olevan luvun 2.2.2 ohjeiden mukaan (tai katso kohta Akun lataaminen).
- 2) Moottorista kuuluu yksi piippaus, ja punainen LED vilkkuu nopeasti, jos akku on tyhjä.
Lataa akku luvun 2.2.2 ohjeiden mukaan

3.5. VINKKEJÄ JA KÄYTTÖOHJEITA

3.5.1. Kysyttävää moottorista Movelite™ WireFree?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottori ei toimi.	Kaukosäätimen paristo on heikko.	Tarkasta, onko paristo loppu, ja vaihda se tarvittaessa.
	Akku on heikko.	Tarkasta, onko akun varaus alhainen, ja lataa akku.

Jos moottori ei edelleenkaan toimi, ota yhteys motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.

3.5.2. Kadonneen tai rikkoutuneen Somfy-kaukosäätimen vaihto

Jos haluat vaihtaa kadonneen tai rikkoutuneen kaukosäätimen tilalle uuden kaukosäätimen, ota yhteys Somfy:n asentilöjen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.

4. TEKNISEET TIEDOT

Akun nimellisjännite	14,8 V
Akun jatkuva työvirta	2 A
Radiotaajuus	433,42 MHz
Käyttölämpötila	0 °C...+ 60 °C
Kotelointiluokitus	IP 30
Turvallisuustaso	Tuoteluokka III
Akun latauslämpötila	0°C...+ 40°C



Täten Somfy ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu moottori on direktiivien 2006/42/EC ja 2014/53/UE olennaisten vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa esitetään yksityiskohtaisesti käytettävät normit ja erittelyt, kaikki moottorin tunnistamiseen tarvittavat tiedot sekä henkilöiden, jotka ovat valtuutettuja laatimaan tekniset tiedot ja vakuutuksen, nimet ja osoitteet sekä laatimispaikka ja -päivämäärä, on saatavana Internetissä osoitteessa www.somfy.com/ce.

INNEHÅLL

1. Inledande information	62	3. Användning och underhåll	66
1.1 Användningsområde	62	3.1. Knapparna Öppna och Stäng	66
1.2 Ansvar	62	3.2. STOPP-funktion	66
2. Installation	64	3.3. Mellanläge (my)	66
2.1. Installation	64	3.4. Extrainställningar	66
2.2. Installation och laddning av batteripaket	64	3.5. Tips och råd vid användning	67
2.3. Idrifttagning	65	4. Tekniska data	67
2.4. Tips och råd vid installationen	65		

1. INLEDANDE INFORMATION

1.1 ANVÄNDNING SOMRÅDE

Movelite™ WireFree-motorn är utformad för att driva alla typer av gardinskenor

1.2 ANSVAR

Endast de användningsområden som SOMFY anger är godkända. Somfy kan inte hållas ansvariga för annan användning, eller för användning som inte följer anvisningarna. Sådana fall leder också till att garantin upphör att gälla. Kontakta SOMFY eller besök webbplatsen www.Somfy.com om du behöver hjälp vid installationen av motorn, eller annan information.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR INSTALLATION

VARNING: Viktiga säkerhetsanvisningar. Följ alla anvisningar. Felaktig användning kan leda till allvarliga skador. Var vänlig ge dessa anvisningar till användaren efter slutförd installation.

Motorn måste installeras av en installatör med erforderlig kunskap om motordrivna system och hemelektronik för automatisering.

Installatören måste informera användaren om det underhåll som den motordrivna enheten och dess tillbehör kräver. Installatören ska indikera de delar som fordrar underhåll, de som behöver bytas och de som skall kontrolleras.

Se till att vikt och mått på den produkt som ska motordrivas är kompatibla med angivet vridmoment och drifttid. Dessa upplysningar kan du få från din Somfy-kontakt.

Använd endast tillbehör (gardinskenor, fästen etc.) som SOMFY har angivit som lämpliga. Kontakta SOMFY för ytterligare detaljer om dessa tillbehör.

Kontrollera i SOMFY-dokumentationen att fjärrkontrollen är kompatibel med valt manöverdon.

Fasta kontroller och reglage ska monteras så att de är väl synliga.

En lämplig flerpolig växlingsenhet måste monteras före dessa i eldragningen, i det fasta kablaget, enligt gällande elsäkerhetsregler.

Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut mot en likadan kabel. Om kabeln inte kan tas bort ska drivenheten lämnas tillbaka till försäljningsstället för att undvika skador.

För mindre risk för elstötar måste den här utrustningen jordas ordentligt. Vissa motorversioner levereras med en jordad kontakt som har ett tredje stift (jord). Den kontakten kan användas enbart i jordade uttag. Om kontakten inte passar i uttaget, kontakta en behörig elektriker och låt installera ett jordat uttag. Andra inte på kontakten.

Av-brytaren ska placeras inom direkt synhåll från den motordrivna produkten men ur vägen för rörliga delar. Den ska installeras minst 1,5 meter upp och ska inte vara åtkomlig för allmänheten.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING: Viktiga säkerhetsanvisningar. För bästa möjliga personskydd är det viktigt att följa alla anvisningarna. Spara anvisningarna.

– Montören ska informera kunden om alla nödvändiga serviceoperationer.

Låt inte barnen leka med fasta styranordningar. Förvara fjärrkontroller oåtkomliga för barn.

Håll ett öga på den motordrivna produkten när den rör sig och håll personer borta tills den motordrivna produkten är helt utfäld.

Drivenheten ska kopplas loss från strömkällan vid rengöring, underhåll och när man byter ut delar.

Undersök installationen regelbundet och kontrollera att den inte är i obalans och att det inte finns tecken på slitage eller skador på kablar och fjädrar. Använd inte utrustningen om den kräver reparationer eller justeringar.

Anordningen kan användas av barn från 8 år och uppåt, och med personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet, om de övervakas eller har getts anvisningar om hur man ska använda anordningen på ett säkert sätt och har förstått vilka risker som finns.

Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte utföras av barn utan övervakning.

Barn ska inte leka med anordningen.

Innan du installerar drivenheten, ta bort onödiga sladdar och avaktivera utrustning som inte behövs för motordriven funktion.

Om drivenheten har en manuell lossningsbrytare ska dess aktiveringsenhet monteras på en höjd av max. 1,8 meter.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR PÅ BATTERIPAKETET

OBS!

Felaktig användning av batteripaketet kan orsaka överhettning, brand eller explosion vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

– Följ anvisningarna noga när du laddar batteripaketet.

Batteriladdningen är optimal mellan 0 °C och 40 °C.

– Plocka inte isär och ändra inte på batteripaketet.

– Batteripaketet får inte utsättas för höga temperaturer (<40 °C) eller brand.

– Utsätt inte batteripaketet för stötar eller annan åverkan (t.ex. fall från hög höjd)

– Batteriet får inte utsättas för vätskor.

– Om batteripaketet behöver bytas ska man alltid använda reservkomponenter som har godkänts av Somfy.

– Följ alltid lokala lagar och regler när batteripaketet ska kasseras.

VARNING: Batteriet ska enbart laddas med den löstagbara strömförsörjningsenheten som levereras med apparaten.



Bild finns på sidan 134.

2. INSTALLATION



Anvisningar som **måste** följas av den fackman inom motor- och automatiseringsutrustning för hem som installerar Movelite™ WireFree-motorn.

Motorn får aldrig tappas, skakas, öppnas eller sänkas ner i vätska.

Installera en separat fjärrkontroll för varje motor.

2.1. INSTALLATION

2.1.1. Installera skenan (fig. 1)

- 1) Markera fästenas position.
- 2) Gör hål i taket eller väggen på rätt ställen.
- 3) Sätt fast fästena.
- 4) Sätt fast skenan på fästena.

2.1.2. Installera motorn (fig. 2)

- 1) Lås upp motorn.
- 2) För in motoraxeln i drivtrissans hål.
- 3) Lås motorn.

2.2. INSTALLATION OCH LADDNING AV BATTERIPAKET

2.2.1. Ansluta batteripaketet till motorn (fig 3)

1) Sätt i batteripaketet tills du hör ett klick när det låses på plats. Om batteripaketet har tillräcklig laddning avger motorn ett "pip" och lysdioden blinkar i grönt i flera sekunder. Sedan är motorn redo att arbeta.

Om batteripaketet har för låg laddning avger motorn ett "pip" och lysdioden blinkar rött i flera sekunder. Ladda det enligt anvisningarna under 2.2.2

2.2.2. Ladda batteripaketet (fig 4)



För att garantera elsäkerheten måste denna Klass III-motor drivas av en "SELV"-spänningskälla (Safety Extra Low Voltage).

Försök aldrig att ladda genom att ansluta en laddare till batteripaketets konnektorer



Batteriets laddningsnivå måste ligga under 30 % om det ska skickas med flygfrakt. Använd endast USB-laddare på 5 V och ≤ 2 A från Somfy för att ladda batteripaketet. Se tabellen nedan för detaljer.

Motorn kan användas medan den laddas

Referenser	Typ
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Anslut mikro-USB-kontakten till batteripaketets bas.
- 2) När laddaren har anslutits till batteripaketet kommer batteripaketets lysdiod att lysa rött. Detta är laddningsläget.
- 3) När lysdioden lyser grönt är laddningscykeln stutförd. Koppla ifrån laddaren och lägg den på en säker plats till nästa laddning.

2.3. IDRIFTTAGNING

2.3.1. Förprogrammera RTS-fjärrkontrollen (fig 5)

- 1) Anslut batteripaketet till motorn, se 2.2.1.
- 2) Tryck samtidigt på knapparna **Öppna** och **Stäng** på RTS-fjärrkontrollen: Den motordrivna produkten gör en kort rörelse och RTS-fjärrkontrollen har förprogrammerats i motorn.

2.3.2. Inställning av gränslägen

När man trycker på Öppna eller Stäng för första gången gör den motordrivna produkten en första rörelse då stopplägena registreras.

Om gränslägena behöver justeras, se 2.4.2

2.3.3. Kontrollera rotationsriktningen (fig 6)

- 1) Tryck på knappen **Öppna** på RTS-fjärrkontrollen:
 - a) Om den motordrivna produkten öppnas (a) är rotationsriktningen korrekt:
 - b) Om den motordrivna produkten stängs (b) är rotationsriktningen felaktig: Gå till följande steg.
 - 2) Tryck på knappen **my** på RTS-fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten rör sig: Rotationsriktningen har ändrats.
 - 3) Tryck på knappen **Öppna** på RTS-fjärrkontrollen och kontrollera rotationsriktningen.
- Om rotationsriktningen ska ändras, se 3.4.4

2.3.4. Registrera RTS-fjärrkontrollen (fig 7)

Tryck på PROG-knappen på baksidan av fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten rör sig. Fjärrkontrollens adress är nu permanent registrerad.

2.3.5. Justera touch-funktionens känslighet 8(fig. 1)



Se till att den motordrivna produkten inte står i något av gränslägena.

- 1) Tryck på knapparna **Öppna** och **Stäng** på RTS-fjärrkontrollen samtidigt tills den motordrivna produkten rör sig.
Lampan är grön och motorn är i läget för inställning av touch-funktionens känslighet
- 2) Tryck samtidigt på knapparna **Öppna** och **Stäng** tills den motordrivna produkten rör sig och växlar från hög känslighet till låg känslighet, till ingen touch-funktion och tillbaka till hög känslighet. Lampan lyser.
 - Att orange lampa blinkar snabbt betyder hög känslighet
 - Att orange lampa blinkar långsamt betyder låg känslighet
 - Att orange lampa lyser betyder ingen touch motion
- 3) Tryck på knappen **my** tills den motordrivna produkten bekräftar inställningen genom att röra sig.

2.4. TIPS OCH RÅD VID INSTALLATIONEN

2.4.1. Frågor om Movelite™ WireFree?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Batteriet är dåligt laddat.	Kontrollera om batteripaketet är dåligt laddat och ladda det.
	Batteriet i fjärrkontrollen är för dåligt laddat.	Kontrollera om batteriet är svagt och byt det vid behov.
	Fjärrkontrollen är inte kompatibel.	Kontrollera kompatibiliteten och byt fjärrkontrollen vid behov.
	Fjärrkontrollen har inte programmerats in i motorn.	Använd en programmerad fjärrkontroll eller programmera den befintliga fjärrkontrollen.

2.4.2. Nyinställning av gränslägen

Justera gränsläget för Öppna (fig. 9)

- 1) Tryck på knappen **Öppna** så att den motordrivna produkten når det gränsläge som ska justeras.
- 2) Tryck på knapparna **Öppna** och **Stäng** på RTS-fjärrkontrollen samtidigt tills den motordrivna produkten rör sig. Lysdioden lyser rött.
- 3) Tryck på knappen **Öppna** eller **Stäng** så att den motordrivna produkten flyttas till den nya önskade positionen.
- 4) Bekräfta det nya gränsläget genom att trycka på knappen **my** tills den motordrivna produkten rör sig.

Justera gränsläget för Stäng (fig. 10)

- 1) Tryck på knappen **Stäng** så att den motordrivna produkten når det gränsläge som ska justeras.
- 2) Tryck på knapparna **Öppna** och **Stäng** på RTS-fjärrkontrollen samtidigt tills den motordrivna produkten rör sig. Lampan blinkar rött.
- 3) Tryck på knappen **Öppna** eller **Stäng** så att den motordrivna produkten flyttas till den nya önskade positionen.
- 4) Bekräfta det nya gränsläget genom att trycka på knappen **my** tills den motordrivna produkten rör sig.

2.4.3. Radera fjärrkontrollen från motorns minne (fig. 11)

Återställningen raderar alla lokala fjärrkontroller, men inställningarna för gränslägen och mellanläget sparas. Om du vill radera alla programmerade fjärrkontroller, använder du ett spetsigt föremål för att hålla knappen på motorns bas intryckt tills den motordrivna produkten rör sig två gånger. Alla fjärrkontroller har nu raderats.

2.4.4. Radera motorns minne (fig. 12)

Den här nollställningen tar bort alla fjärrkontroller, givare och inställningar av gränslägen och återinitierar motorns mellanläge (my).

Återställ motorn genom att med ett spetsigt föremål hålla knappen på motorns bas intryckt tills den motordrivna produkten rör sig 3 gånger. Alla inställningar raderas.

3. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

 Motorn kräver inget underhåll

3.1. KNAPPARNA ÖPPNA OCH STÄNG (fig. 13)

När man trycker på knappen **Öppna** eller **Stäng** öppnas eller stängs den motordrivna produkten helt.

3.2. STOPPFUNKTION (fig. 14)

Den motordrivna produkten är i rörelse.

Tryck kort på **my**: den motordrivna produkten stannar automatiskt.

3.3. MELLANLÄGE (my) (fig. 15)

Den motordrivna produkten står stilla.

Tryck kort på **my**: den motordrivna produkten börjar röra sig och stannar i mellanläget (my).

För att ändra eller ta bort mellanläget (my), se kapitlet "Extrainställningar"

3.4. EXTRAINSTÄLLNINGAR

3.4.1. Ändra mellanläget (my) (fig. 16)

1) Placera den motordrivna produkten i önskat mellanläge (my).

2) Tryck på **my** i cirka 5 sekunder, tills den motordrivna produkten rör sig: det önskade mellanläget (my) är programmerat.

3.4.2. Radera mellanläget (my) (fig. 17)

- 1) Tryck på my: den motordrivna produkten börjar röra sig och stannar i mellanläget (my).
- 2) Tryck på my igen tills den motordrivna produkten rör sig: Mellanläget (my) tas bort.

3.4.3. Lägga till/ta bort Somfy-fjärrkontroller (fig. 18)

- 1) Välj en RTS-fjärrkontroll som har registrerats i motorn.
Tryck och håll in PROG-knappen på den programmerade RTS-fjärrkontrollen eller knappen på undersidan av motorn tills den motordrivna produkten gör en rörelse – motorn är nu i programmeringsläge.
- 2) Tryck snabbt på RTS-fjärrkontrollens (B) PROG-knapp om du vill lägga till eller ta bort. Den motordrivna produkten rör sig och RTS-fjärrkontrollen (B) registreras eller raderas från motorn.

3.4.4. Ändra motorns rotationsriktning (fig. 19)

Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.

- 1) Tryck på knapparna **Öppna** och **Stäng** på RTS-fjärrkontrollen samtidigt tills den motordrivna produkten rör sig.

lysdioden lyser då grönt, eller blinkar grönt

- 2) Tryck på knappen **my** tills den motordrivna produkten ändrar rotationsriktning genom att röra sig.

3.4.5. Dåligt laddat batteri (indikator)

- 1) Motorn avger ett "pip" (ett "pip" innan motorn går igång och ett till "pip" efter arbetet) när gardinmotorn har använts.

Ladda batteriet enligt anvisningarna i 2.2.2 på föregående sida (eller se avsnittet om laddning av batteripaketet).

- 2) Motorn avger ett "pip" och den röda dioden blinkar snabbt när batteri saknas.

Ladda batteriet enligt anvisningarna i 2.2.2

3.5. TIPS OCH RÅD VID ANVÄNDNING

3.5.1. Frågor om Movelite™ WireFree?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Batteriet i fjärrkontrollen är för dåligt laddat.	Kontrollera om batteriet är svagt och byt det vid behov.
	Batteriet är dåligt laddat.	Kontrollera om batteripaketet är dåligt laddat och ladda det.

Om produkten fortfarande inte fungerar, kontakta en fackman inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.

3.5.2. Byta en defekt eller borttappad Somfy-fjärrkontroll

För byte av en defekt eller borttappad fjärrkontroll, kontakta en Somfy-auktoriseraad fackman inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.

4. TEKNISKA DATA

Batteripaketets nominella spänning	14,8 V
Batteripaketets driftström	2 A
Radiofrekvens	433,42 MHz
Användningstemperatur	0 °C till +60 °C
Kapslingsklass	IP 30
Säkerhetsnivå	Klass III
Batteriets laddningstemperatur	0 °C till +40 °C



Härmed intygar Somfy att den motor som omfattas av dessa instruktioner, och som används i enlighet med anvisningarna i dessa instruktioner, överensstämmer med de väsentliga kraven i direktiv 2006/42/EG och 2014/53/EU.

Ett CE-dokument som specificerar standarder och specifikationer och anger alla detaljer för identifiering av motorn, liksom namn och adress på den/de personer som är auktoriserade att upprätta den tekniska dokumentationen och som är godkända för utfärdande av deklARATIONEN, innefattande ort och datum för utgivningen, finns på webbplatsen www.somfy.com/ce.

INNHold

1. Forhåndsinformasjon	68	3. Bruk og vedlikehold	72
1.1 Bruksområde	68	3.1. Knappene Åpne og Lukk	72
1.2 Ansvar	68	3.2. Stoppfunksjon	72
2. Installasjon	70	3.3. Favorittposisjon (my)	72
2.1. Installasjon	70	3.4. Tilleggsinnstillinger	72
2.2. Sette inn batteriet og lade	70	3.5. Tips og råd om bruk	73
2.3. Idriftsetting	71	4. Tekniske data	73
2.4. Tips og råd om installasjon	71		

1. FORHÅNDSINFORMASJON

1.1 BRUKSOMRÅDE

Movelite™ WireFree-motoren er konstruert for drift av alle typer gardinskiner

1.2 ANSVAR

Enhver bruk utenfor det bruksområdet som er fastsatt av SOMFY, betraktes som ikke hensiktsmessig bruk. SOMFY fraskriver seg ethvert ansvar ved slik bruk eller dersom disse sikkerhetsanvisningene ikke følges. Dette medfører også at garantien opphører. Hvis det dukker opp spørsmål under installasjon av motoren eller du ønsker tilleggsopplysninger, kan du besøke oss på nettstedet www.Somfy.com. Du kan også ta kontakt med en SOMFY-forhandler.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER VED INSTALLASJON

ADVARSEL! Viktige sikkerhetsanvisninger. Følg alle anvisningene til punkt og prikke, for feil installasjon kan føre til alvorlig personskade.

Sikkerhetsanvisningene skal leveres til brukeren etter fullført installasjon.

Motoren skal installeres av en autorisert installatør innenfor motorisering og boligautomasjon.

Installatøren skal informere brukeren om behovet for vedlikehold av den motoriserte enheten med tilbehør. Installatøren skal opplyse kunden om hvilke deler som krever vedlikehold, utskifting og/eller kontroll.

Kontroller at vekten og dimensjonene på produktet som skal motoriseres, er tilpasset det nominelle tiltrekkingsmomentet og den nominelle driftstiden.

Denne informasjonen får du hos Somfy-forhandleren.

Bruk kun tilbehør (gardinskiner, fester osv.) som SOMFY har godkjent for bruk sammen med enheten. Varenumrene for tilbehøret får du hos SOMFY-forhandleren.

Kontroller i SOMFY-dokumentasjonen at fjernkontrollen(e) er kompatibel med den valgte aktuatoren.

Fastmonterte kontroller må være lett synlige etter installasjonen.

Det må monteres en egnet flerpolet koblingsenhet oppstrøms i den fastmonterte kablingen i samsvar med kablingsforskriftene.

Hvis strømløsløsningen er skadet, må den skiftes ut med en ledning av samme type. Hvis ledningen ikke kan demonteres, må motoren sendes tilbake til serviceavdelingen for å unngå enhver risiko.

Utstyret må jordes for å redusere risikoen for elektrisk støt. Enkelte motorversjoner har et jordet støpsel med en tredje stift (jording). Dette støpslet passer bare i jordede stikkontakter. Hvis støpslet ikke passer i kontakten, må du få en elektriker til å installere riktig type stikkontakt. Støpslet må ikke endres!

Betjeningselementet på en dødmansbryter må plasseres slik at det er synlig fra den motoriserte delen, men på avstand fra bevegelige deler. Det skal installeres ved en minimumshøyde på 1,5 m og utilgjengelig for publikum.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL! Viktige sikkerhetsanvisninger. Det er viktig å følge disse anvisningene for å unngå enhver fare for personskader.

Ta vare på disse anvisningene.

- Installatøren skal informere deg om nødvendig vedlikehold.

Barn skal ikke leke med de fastmonterte kontrollene. Hold fjernkontrollene utenfor barns rekkevidde.

Følg nøye med bevegelsen til den motoriserte installasjonen, og hold personer på trygg avstand til den motoriserte installasjonen er kjørt helt ut.

Motoren må kobles fra strømkilden før rengjøring, vedlikehold og utskifting av deler.

Sjekk installasjonen med jevne mellomrom. Vær særlig oppmerksom på skjevhet og tegn til skade på kabler og fjærer. Må ikke brukes hvis det er nødvendig med reparasjon eller justering.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskaper, dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet.

Barn skal ikke rengjøre eller utføre brukervedlikehold på apparatet uten tilsyn.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Før installasjon av motoren må du fjerne alle unødvendige ledninger og deaktivere alt utstyr som ikke trengs til den motorstyrte driften.

Hvis motoren er utstyrt med en manuell utløser, må betjeningselementet monteres i en høyde på minst 1,8 m.

LpA ≤70 dB(A).

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIET

NB!

Feil bruk av batteriet kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon som igjen kan føre til alvorlig personskade eller død.

- Følg alltid anvisningene under lading av batteriet. Lading av batteriet er optimalt mellom 0 °C og 40 °C.

- Ikke demonter eller modifiser batteriet.

- Batteriet må ikke utsettes for høye temperaturer (<40 °C) eller åpen flamme.

- Beskytt batteriet mot støt og slag (f.eks. høye fall)

- Batteriet må ikke utsettes for væsker..

- Hvis batteriet må skiftes ut, må du alltid bruke reservedeler som er godkjent av Somfy.

- Følg lokale lover og forskrifter ved kassering av batteriet.

ADVARSEL! Bruk bare den uttagbare forsyningsenheten som fulgte med denne enheten når batteriet skal lades.



Illustrasjon finnes på side 134.

2. INSTALLASJON



Disse anvisningene **må** følges av fagpersonen innenfor motorisering og boligautomasjon under installasjon av Movelite™ WireFree-motoren.

Motoren må ikke slippes ned, stikkes hull i, legges i væske eller utsettes for støt.

Installer en separat fjernkontroll for hver motor.

2.1. INSTALLASJON

2.1.1. Montering av skinnen (fig. 1)

- 1) Merk av plasseringen av festene.
- 2) Bor hull i taket eller veggen på de riktige stedene.
- 3) Sett fast festene.
- 4) Monter skinnen på festene.

2.1.2. Montering av motoren (fig. 2)

- 1) Lås opp motoren
- 2) Sett motorakselen inn i hullet i drivhjulet.
- 3) Lås motoren.

2.2. SETTE INN BATTERIET OG LADE

2.2.1. Koble batteriet til motoren (fig. 3)

- 1) Sett inn batteriet til det klikker i lås. Hvis batterinivået er i orden, piper motoren én gang, lysdioden blinker grønt i flere sekunder og motoren er klar for bruk.

Hvis batterinivået er lavt, piper motoren én gang og lysdioden blinker i flere sekunder. Lad batteriet, se 2.2.2

2.2.2. Lading av batteriet (fig. 4)

For at sikkerheten til det elektriske utstyret skal kunne garanteres, må denne motoren av klasse III drives av en "SELV"-spenningskilde (SELV = Safety Extra Low Voltage).



Bruk ikke noen form for lader til å lade fra oversiden av batteriet



Batterinivået må være under 30 % ved lufttransport.

Bruk bare en 5 V, <= 2 A USB-lader fra Somfy til å lade batteriet.

Se tabell under for detaljer.

Motoren kan brukes under lading

Referanser	Type
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Koble til micro-USB-enheten nederst på batteriet.
 - 2) Etter at laderen er koblet til batteriet lyser lysdioden på batteriet rødt. Dette er lademodus.
 - 3) Når lysdioden skifter til grønt, er batteriet fulladet.
- Koble fra laderen, og oppbevar den til senere bruk.

2.3. IDRIFTSETTING

2.3.1. Forhåndslagring av RTS-fjernkontrollen (fig. 5)

- 1) Koble batteriet til motoren, se 2.2.1.
- 2) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** på RTS-fjernkontrollen: Det motoriserte produktet gjør en kort bevegelse, og RTS-fjernkontrollen er forhåndsprogrammert i motoren.

2.3.2. Innstilling av endeposisjoner

Ved første åpne- eller lukkekommando gjør det motoriserte produktet en første bevegelse for å registrere posisjonen for hardt stopp.

Hvis du vil endre endeposisjonene, se 2.4.2

2.3.3. Kontroll av rotasjonsretningen (fig. 6)

- 1) Trykk på knappen **Åpne** på RTS-fjernkontrollen:
 - a) Hvis det motoriserte produktet åpnes (a), er rotasjonsretningen riktig.
 - b) Hvis det motoriserte produktet lukkes (b), er rotasjonsretningen feil: Fortsett med neste punkt.
 - 2) Trykk på knappen **my** på RTS-fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse: Rotasjonsretningen er endret.
 - 3) Trykk på knappen **Åpne** på RTS-fjernkontrollen for å kontrollere rotasjonsretningen.
- For å endre rotasjonsretningen, se 3.4.4

2.3.4. Lagring av RTS-fjernkontrollen (fig. 7)

Trykk inn PROG-knappen på baksiden av fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse. Adressen til fjernkontrollen er registrert permanent.

2.3.5. Justering av følsomheten for berøringsbevegelsen (fig. 8)



Kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.

- 1) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** på RTS-fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse.
Lysdioden er grønn, motoren er i modus for innstilling av følsomhet for berøringsbevegelsen
- 2) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** til det motoriserte produktet beveger seg for å skifte fra høy følsomhet til lav følsomhet, til ingen berøringsbevegelse og tilbake til høy følsomhet. Lysdioden er på.
 - Oransje lysdiode blinker hurtig for høy følsomhet
 - Oransje lysdiode blinker langsomt for lav følsomhet
 - Oransje lysdiode lyser for ingen berøringsbevegelse
- 3) Trykk på knappen **my** til det motoriserte produktet gjør en bevegelse for å bekrefte innstillingen.

2.4. TIPS OG RÅD OM INSTALLASJON

2.4.1. Spørsmål om Movelite™ WireFree?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Batteriet er dårlig.	Kontroller om batterinivået er lavt, og lad batteriet.
	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Kontroller batteriet og skift ut om nødvendig.
	Fjernkontrollen er ikke kompatibel.	Kontroller kompatibiliteten og skift ut fjernkontrollen om nødvendig.
	Fjernkontrollen du bruker, er ikke lagret i motoren.	Bruk en lagret fjernkontroll eller lagre denne fjernkontrollen.

2.4.2. Justering av endeposisjonene

Justering av endeposisjonen for Åpne (fig. 9)

- 1) Trykk på knappen **Åpne** for å kjøre det motoriserte produktet til endeposisjonen som skal justeres.
- 2) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** på RTS-fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse. Lysdioden er rød.
- 3) Trykk på knappen **Åpne** eller **Lukk** for å flytte det motoriserte produktet til den nye posisjonen.
- 4) For å bekrefte den nye endeposisjonen trykker du på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en bevegelse.

Justering av endeposisjonen for Lukk (fig. 10)

- 1) Trykk på knappen **Lukk** for å kjøre det motoriserte produktet til endeposisjonen som skal justeres.
- 2) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** på RTS-fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse. Lysdioden blinker rødt.
- 3) Trykk på knappen **Åpne** eller **Lukk** for å flytte det motoriserte produktet til den nye posisjonen.
- 4) For å bekrefte den nye endeposisjonen trykker du på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en bevegelse.

2.4.3. Slette fjernkontrollen fra motorens minne (fig. 11)

Denne nullstillingen sletter alle lokale fjernkontroller, men innstillingene for endeposisjon og favorittposisjon beholdes.

For å slette alle de lagrede fjernkontrollene bruker du en stift til å holde knappen nederst på motoren inne til det motoriserte produktet gjør to bevegelser.

Alle fjernkontrollene er slettet.

2.4.4. Sletting av motorens minne (fig. 12)

Denne nullstillingen sletter alle fjernkontroller, alle sensorer og alle endeposisjonsinnstillinger og gjenoppretter motorens favorittposisjon (my).

For å nullstille motoren bruker du en stift til å holde knappen nederst på motoren inne til det motoriserte produktet gjør tre bevegelser.

Alle innstillinger er slettet.

3. BRUK OG VEDLIKEHOLD

 Denne motoren er vedlikeholdsfri

3.1. KNAPPENE ÅPNE OG LUKK (fig. 13)

Når du trykker på knappen **Åpne** eller **Lukk**, åpnes eller lukkes det motoriserte produktet helt.

3.2. STOPPFUNKSJON (fig. 14)

Det motoriserte produktet er i bevegelse.

Trykk kort på **my**: Det motoriserte produktet stanser automatisk.

3.3. FAVORITTPOSISJON(my) (fig. 15)

Det motoriserte produktet har stoppet.

Trykk kort på **my**: Det motoriserte produktet begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).

For å endre eller slette favorittposisjonen (my), se kapitlet «Tilleggsinnstillinger»

3.4. TILLEGGSINNSTILLINGER

3.4.1. Endre favorittposisjonen (my) (fig. 16)

1) Sett det motoriserte produktet i ønsket favorittposisjon (my).

2) Trykk på **my** i ≈ 5 sekunder til det motoriserte produktet gjør den bevegelse: Ønsket favorittposisjon (my) er lagret.

3.4.2. Slette favorittposisjonen (my) (fig. 17)

- 1) Trykk på my: Det motoriserte produktet begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).
- 2) Trykk en gang til på my helt til det motoriserte produktet beveger seg: Favorittposisjonen (my) er slettet.

3.4.3. Legge til / slette Somfy-fjernkontroller (fig. 18)

- 1) Ta en lagret RTS-fjernkontroll i motoren.
Hold PROG-knappen (A) på den RTS-programmerte fjernkontrollen eller knappen på undersiden av motoren nede til det motoriserte produktet gjør en bevegelse; motoren er i programmeringsmodus.
- 2) Trykk raskt på PROG knappen på RTS-fjernkontrollen (B) for å legge til eller slette, det motoriserte produktet gjør en bevegelse og RTS-fjernkontrollen (B) er lagret i eller slettet fra motoren.

3.4.4. Endre motorens rotasjonsretning (fig. 19)

- Kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.
- 1) Trykk samtidig på knappene **Åpne** og **Lukk** på RTS-fjernkontrollen til det motoriserte produktet gjør en bevegelse.
Lysdioden er grønn eller blinker grønt
 - 2) Trykk på knappen **my** til det motoriserte produktet gjør en bevegelse for å endre rotasjonsretning.

3.4.5. Lavt batterinivå (indikator)

- 1) Motoren sender ut en pipelyd (én pipelyd før motoren begynner å gå og en ny pipelyd etter driften av gardinmotoren.
Lad batteriet ifølge anvisningene i punkt 2.2.2 på forrige side (eller se Lade batteriet).
- 2) Motoren sender ut en pipelyd og lysdioden blinker raskt rødt når batteriet er tomt.
Lad batteriet ifølge anvisningene i 2.2.2

3.5. TIPS OG RÅD OM BRUK

3.5.1. Spørsmål om Movelite™ WireFree?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Kontroller batteriet og skift ut om nødvendig.
	Batteriet er dårlig.	Kontroller om batterinivået er lavt, og lad batteriet.

Hvis det motoriserte produktet fremdeles ikke virker, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

3.5.2. Utskifting av tapt eller ødelagt Somfy-fjernkontroll

Hvis en fjernkontroll er tapt eller ødelagt, må du kontakte Somfy-fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon og be om en ny.

4. TEKNISKE DATA

Nominell spenning for batteriet	14,8 V
Batteriets kontinuerlige driftsstrøm	2 A
Radiofrekvens	433,42 MHz
Brukstemperatur	0 °C til + 60 °C
Beskyttelsesindeks	IP 30
Sikkerhetsnivå	Klasse III
Ladetemperatur for batteriet	0 °C til + 40 °C



Somfy erklærer herved at motoren beskrevet i denne bruksanvisningen og brukt som angitt i denne bruksanvisningen, er i samsvar med de viktigste kravene i direktivene 2006/42/EF og 2014/53/EU.

På Internett-adressen www.somfy.com/ce finner du en EU-samsvarserklæring med nærmere informasjon om standardene og spesifikasjonene som er brukt, og med alle detaljer mht. identifikasjon av motoren. Den inneholder også navn og adresse på den eller de personene som er ansvarlig for den tekniske dokumentasjonen og som har fullmakt til å utarbeide denne erklæringen, samt sted og dato for utgivelsen.

Niniejsze zalecenia odnoszą się do wszystkich napędów Movelite™ WireFree, niezależnie od wartości momentu obrotowego/prędkości.

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne	74	3. Użytkowanie i konserwacja	78
1.1 Zakres stosowania	74	3.1. Przyciski Otwórz i Zamknij	78
1.2 Odpowiedzialność	74	3.2. Funkcja STOP	78
2. Instalacja	76	3.3. Pozycja komfortowa (my)	78
2.1. Instalacja	76	3.4. Ustawienia dodatkowe	78
2.2. Zainstalowanie i naładowanie zestawu baterii	76	3.5. Wskazówki i rady dotyczące użytkowania	79
2.3. Uruchomienie	77	4. Dane techniczne	79
2.4. Wskazówki i rady dotyczące instalacji	77		

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1 ZAKRES STOSOWANIA

Napędy Movelite™ WireFree są przeznaczone do napędzania kamiszy każdego typu.

1.2 ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Wykorzystywanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez SOMFY jest niezgodne z zaleceniami. SOMFY nie ponosi odpowiedzialności w przypadku użytkowania produktu poza dozwolonym zakresem lub nieprzestrzegania niniejszych zaleceń, a działania takie powodują ponadto utratę gwarancji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.Somfy.com lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem SOMFY.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS MONTAŻU

UWAGA: Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń, ponieważ nieprawidłowy montaż może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń.

Zalecenia te powinny być przekazane użytkownikowi po zainstalowaniu produktu. Napęd musi być montowany przez wykwalifikowanego instalatora, specjalizującego się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

Instalator ma obowiązek poinformowania użytkownika o konieczności przeprowadzania przeglądów urządzenia wyposażonego w napęd oraz akcesoriów współpracujących z tym urządzeniem. Powinien wskazać elementy wymagające konserwacji, wymiany lub okresowych przeglądów.

Upewnić się, czy masa i wymiary produktu, który będzie napędzany, są kompatybilne z nominalnym momentem obrotowym i nominalnym czasem działania. Informacje te można uzyskać u przedstawiciela Somfy.

Należy stosować wyłącznie akcesoria (kamisze, uchwyty montażowe itd.) określone przez SOMFY jako kompatybilne z danym urządzeniem. Numery katalogowe akcesoriów są dostępne u przedstawiciela SOMFY.

Prosimy o zapoznanie się z dokumentacją SOMFY w celu upewnienia się, czy punkt(y) sterowania są kompatybilne z wybranym napędem.

Sterowniki ścienna powinny być dobrze widoczne po zainstalowaniu.

Odpowiedni, wielobiegunowy przełącznik musi być wbudowany w górnej części stałego okablowania, zgodnie z zasadami dotyczącymi montażu przewodów. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony na przewód identyczny. Jeżeli przewodu nie można wymontować, należy zwrócić napęd do działu obsługi posprzedażnej w celu uniknięcia potencjalnego ryzyka.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie musi posiadać prawidłowe uziemienie. Niektóre wersje napędów są dostarczane z wtyczką uziemiającą wyposażoną w trzeci bolec (uziemienia). Wtyczka ta pasuje jedynie do gniazda z uziemieniem. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazda, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować właściwe gniazdo. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki.

Element uruchamiający przełącznika monostabilnego musi znajdować się w bezpośrednim pobliżu elementu napędzanego, ale w pewnej odległości od elementów ruchomych. Należy go zainstalować na wysokości minimum 1,5 m, w miejscu niedostępnym dla osób postronnych.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo ludzi, przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń jest ogromnie ważne.

Instrukcję tę należy zachować.

- Instalator urządzenia powinien poinformować użytkownika o konieczności wykonywania przeglądów.

Uważać, aby dzieci nie bawiły się sterownikami ściennymi. Piloty zdalnego sterowania należy trzymać z dala od dzieci.

Kontrolować wzrokowo napędzany system podczas przesuwania i zadbać o to, aby do momentu jego całkowitego wysunięcia w pobliżu nie znajdowały się żadne osoby.

Napęd należy odłączyć od źródła zasilania na czas czyszczenia, wykonywania czynności konserwacyjnych i wymiany części.

Konieczne jest wykonywanie częstych oględzin systemu pod kątem niewyważenia i oznak zużycia lub uszkodzenia w obrębie przewodów i sprężyn. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli wymaga ono naprawy lub regulacji.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub psychiczną albo

osoby nie posiadające żadnego doświadczenia ani wiedzy w tym zakresie, jeżeli wykonują one te czynności pod nadzorem lub zostały przeszkolone w dziedzinie bezpiecznej obsługi urządzenia i zdają sobie sprawę z możliwych zagrożeń.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne wykonywane przez użytkownika nie mogą być powierzane dzieciom bez odpowiedniego nadzoru.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Przed rozpoczęciem instalacji napędu, usunąć wszelkie niepotrzebne przewody i odłączyć wszystkie urządzenia, które nie będą konieczne do sterowania elektrycznego.

Jeżeli napęd jest wyposażony w funkcję ręcznego zwalniania, należy zamontować jego element uruchamiający na wysokości poniżej 1,8 m.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ZESTAWU BATERII

UWAGA!

Nieprawidłowe użytkowanie zestawu baterii może spowodować przegrzanie, pożar, wybuch, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Podczas ładowania zestawu baterii sprawdzić, czy zalecenia są spełnione. Optymalna temperatura ładowania baterii wynosi od 0 °C do 40 °C.

- Nie wolno demontować ani modyfikować zestawu baterii.

- Zestaw baterii nie może być wystawiony na działanie wysokich temperatur (<40 °C) lub ognia.

- Nie narażać zestawu baterii na wstrząsy lub uderzenia (np. upadek z wysokości)

- Chronić baterię przed przedostaniem się do niej płynów..

- W przypadku konieczności wymiany zestawu baterii, stosować zawsze części zamienne zalecane przez Somfy.

- Przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji dotyczących utylizacji zużytego zestawu baterii.

UWAGA: W celu naładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczanego wraz z tym urządzeniem.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa!



Uwaga!



Informacja



Ilustracja znajduje się na stronie 134.

2. INSTALACJA



Zalecenia, których specjalista w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych **musi koniecznie** przestrzegać podczas instalowania napędu Movelite™ WireFree.

Nie wolno upuszczać, uderzać, przewiercać ani zanurzać napędu.

Zainstalować oddzielny punkt sterowania dla każdego napędu.

2.1. INSTALACJA

2.1.1. Montaż szyny (Rys. 1)

- 1) Oznaczyć położenie uchwytów montażowych.
- 2) Wywiercić otwory w suficie lub ścianie w odpowiednich miejscach.
- 3) Zamontować uchwyty montażowe.
- 4) Zamontować szynę w uchwytach montażowych.

2.1.2. Montaż napędu (Rys. 2)

- 1) Odblokować napęd
- 2) Wprowadzić wałek napędu do otworu koła pasowego.
- 3) Zablokować napęd.

2.2. ZAINSTALOWANIE I NAŁADOWANIE ZESTAWU BATERII

2.2.1. Podłączenie zestawu baterii do napędu (Rys. 3)

1) Włożyć zestaw baterii tak, aby słychać było kliknięcie sygnalizujące zablokowanie zestawu na miejscu. Jeżeli zestaw baterii nie jest rozładowany, napęd wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, a dioda LED będzie migać na zielono przez kilka sekund, po czym napęd będzie gotowy do działania.

Jeżeli zestaw baterii jest rozładowany, napęd wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, a dioda LED będzie migać przez kilka sekund; należy naładować zestaw baterii - patrz rozdział 2.2.2

2.2.2. Ładowanie zestawu baterii (Rys. 4)



Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, ten produkt klasy III musi być zasilany ze źródła bardzo niskiego napięcia "SELV" (Safety Extra-Low Voltage). Nie wolno podłączać żadnych ładowarek do górnej części zestawu baterii



Przed wysyłką drogą lotniczą, poziom naładowania baterii musi być niższy niż 30%.

Do ładowania baterii należy używać tylko ładowarki USB 5 V, <= 2 A dostarczonej przez Somfy.

Szczegółowe informacje znajdują się w poniższej tabeli.

Podczas ładowania można używać napędu

Nr ref.	Typ
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Podłączyć mikro USB do dolnej części zestawu baterii.
- 2) Po podłączeniu ładowarki do zestawu baterii, dioda LED na zestawie baterii zaświeci się na czerwono. Oznacza to tryb ładowania,
- 3) Zaświecenie się diody LED na zielono sygnalizuje zakończenie cyklu ładowania. Odłączyć ładowarkę i zachować do późniejszego użytku.

2.3. URUCHOMIENIE

2.3.1. Wstępne zaprogramowanie nadajnika zdalnego sterowania RTS (Rys. 5)

- 1) Podłączyć zestaw baterii do napędu, patrz 2.2.1.
- 2) Nacisnąć równocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij** na pilocie zdalnego sterowania RTS: Napędzany produkt porusza się przez krótką chwilę, a pilot zdalnego sterowania RTS zostaje wstępnie zaprogramowany w napędzie.

2.3.2. Ustawienie położenia granicznych

Po-wystąpieniu pierwszego polecenia Otwórz lub Zamknij, napędzany produkt wykona swój pierwszy przebieg, przy którym zapisana zostanie stała pozycja zatrzymania.

W razie potrzeby należy wyregulować położenia graniczne, patrz 2.4.2

2.3.3. Kontrola kierunku obrotu (Rys.6)

- 1) Wcisnąć przycisk **Otwórz** nadajnika zdalnego sterowania RTS:
 - a) Jeżeli napędzany produkt otwiera się (a), oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy.
 - b) Jeżeli napędzany produkt zamyka się (b), oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy: Przejść do następnego etapu.
- 2) Wcisnąć przycisk **my** nadajnika zdalnego sterowania RTS i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać: Kierunek obrotu zostaje zmieniony.
- 3) Wcisnąć przycisk **Otwórz** nadajnika zdalnego sterowania RTS, aby sprawdzić kierunek obrotu.

Jeżeli konieczna jest zmiana kierunku obrotu, patrz 3.4.4

2.3.4. Zapisanie w pamięci punktu sterowania RTS (Rys. 7)

Wcisnąć przycisk PROG z tyłu nadajnika zdalnego sterowania i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać. Adres zdalnego sterowania zostaje trwale zapisany w pamięci.

2.3.5. Regulacja czułości przycisków sensorycznych (Rys. 8)



Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż krańcowe.

- 1) Wcisnąć jednocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij** na nadajniku zdalnego sterowania RTS i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać.
Dioda LED jest zielona, w napędzie zostaje włączony tryb ustawiania czułości przycisków sensorycznych
- 2) Wcisnąć jednocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij**, przytrzymując je do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać, aby przełączyć z wysokiej czułości na niską, następnie wyłączyć funkcję Touch motion i ustawić ponownie wysoką czułość. Dioda LED jest włączona.
 - pomarańczowa dioda LED miga szybko, sygnalizując wysoką czułość
 - pomarańczowa dioda LED miga powoli, sygnalizując niską czułość
 - pomarańczowa dioda LED jest włączona, sygnalizując wyłączenie funkcji dotykowej
- 3) Wcisnąć przycisk **my**, przytrzymując go do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać, aby potwierdzić ustawienie.

2.4. WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

2.4.1. Pytania dotyczące Movelite™ WireFree

Wnioski	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Zestaw baterii jest rozładowany.	Sprawdzić, czy zestaw baterii jest rozładowany i w razie potrzeby naładować.
	Bateria nadajnika zdalnego sterowania jest rozładowana.	Sprawdzić, czy bateria jest słaba i w razie potrzeby wymienić ją.
	Nadajnik zdalnego sterowania nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić nadajnik zdalnego sterowania.
	Użyty nadajnik zdalnego sterowania nie jest zaprogramowany w pamięci napędu.	Użyć zaprogramowanego nadajnika zdalnego sterowania lub zaprogramować dany nadajnik zdalnego sterowania.

2.4.2. Ponowne ustawienie położeń granicznych

Ponowna regulacja położenia granicznego dla otwarcia (Rys. 9)

- 1) Wcisnąć przycisk **Otwórz**, aby przesunąć napędzany produkt do położenia granicznego, które ma zostać ustawione.
- 2) Wcisnąć jednocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij** na nadajniku zdalnego sterowania RTS i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać. Dioda LED jest czerwona.
- 3) Wcisnąć przycisk **Otwórz** lub **Zamknij**, aby przesunąć napędzany produkt do nowej wybranej pozycji.
- 4) Aby potwierdzić nowe położenie graniczne, wcisnąć przycisk **my** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać.

Ponowna regulacja położenia granicznego dla zamknięcia (Rys. 10)

- 1) Wcisnąć przycisk **Zamknij**, aby przesunąć napędzany produkt do położenia granicznego, które ma zostać ustawione.
- 2) Wcisnąć jednocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij** na nadajniku zdalnego sterowania RTS i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać. Dioda LED miga na czerwono.
- 3) Wcisnąć przycisk **Otwórz** lub **Zamknij**, aby przesunąć napędzany produkt do nowej wybranej pozycji.
- 4) Aby potwierdzić nowe położenie graniczne, wcisnąć przycisk **my** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać.

2.4.3. Wykasowanie punktu sterującego z pamięci napędu (Rys. 11)

Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich lokalnych nadajników zdalnego sterowania, jednak położenia graniczne i położenie komfortowe zostają zachowane.

Aby usunąć zaprogramowane nadajniki zdalnego sterowania, należy ostro zakończonym przedmiotem nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG do momentu, aż napędzany produkt poruszy się dwukrotnie. Wszystkie nadajniki zdalnego sterowania zostaną wykasowane.

2.4.4. Wykasowanie danych z pamięci napędu (Rys. 12)

Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich nadajników zdalnego sterowania, czujników, położeń granicznych i ponowne ustawienie pozycji komfortowej (my) napędu.

W celu wyzerowania parametrów napędu, należy ostro zakończonym przedmiotem nacisnąć i przytrzymać przycisk w dolnej części napędu do momentu, aż napędzany produkt poruszy się 3 razy. Wszystkie ustawienia zostały wykasowane.

3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

 Ten napęd nie wymaga czynności konserwacyjnych.

3.1. PRZYCISKI OTWÓRZ I ZAMKNIJ (Rys. 13)

Za pomocą przycisków **Otwórz** lub **Zamknij** napędzany produkt całkowicie otwiera się lub zamyka.

3.2. FUNKCJA STOP (Rys. 14)

Napędzany produkt porusza się.

Wcisnąć krótko przycisk **my**: napędzany element zatrzymuje się automatycznie.

3.3. POZYCJA KOMFORTOWA (my) (Rys. 15)

Napędzany element jest zatrzymany.

Wcisnąć krótko przycisk **my**: napędzany produkt zaczyna się przesuwania i zatrzymuje się w pozycji komfortowej (my).

Aby zmienić lub wykasować pozycję komfortową (my), należy zapoznać się z rozdziałem "Dodatkowe ustawienia"

3.4. USTAWIENIA DODATKOWE

3.4.1. Zmiana pozycji komfortowej (my) (Rys. 16)

- 1) Ustawić napędzany produkt w wybranej pozycji komfortowej (my).
- 2) Wcisnąć **my** i przytrzymać przez około 5 sekund do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać: wybrana pozycja komfortowa (my) zostaje zapisana w pamięci.

3.4.2. Usunięcie pozycji komfortowej (my) (Rys. 17)

- 1) Wcisnąć my: napędzany produkt zaczyna się przesuwac i zatrzymuje się w pozycji komfortowej (my).
- 2) Wcisnąć ponownie my, przytrzymując do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać: pozycja komfortowa (my) zostaje wykasowana.

3.4.3. Dodawanie/Usuwanie punktów sterujących Somfy (Rys. 18)

- 1) Znaleźć zaprogramowany w pamięci napędu nadajnik zdalnego sterowania RTS. Nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG (A) zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania lub przycisk na dole napędu do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać, a napęd wejdzie w tryb programowania.
- 2) Krótko nacisnąć przycisk PROG nadajnika zdalnego sterowania RTS (B), aby go dodać lub usunąć; napędzany produkt się poruszy i nadajnik RTS (B) zostaje zaprogramowany lub usunięty z pamięci napędu.

3.4.4. Zmiana kierunku obrotu napędu (Rys. 19)

Przesuwanie napędzanego produktu z położeń granicznych.

- 1) Wcisnąć jednocześnie przyciski **Otwórz** i **Zamknij** na nadajniku zdalnego sterowania RTS i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać. Diody LED świeci się na zielono lub miga na zielono
- 2) Wcisnąć przycisk **my** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt zacznie się poruszać, aby zmienić kierunek obrotu.

3.4.5. Niski poziom naładowania baterii (wskaźnik)

- 1) Napęd wyemituje jeden sygnał dźwiękowy (jeden sygnał dźwiękowy przed uruchomieniem napędu i drugi sygnał po wykonaniu czynności), należy postępować zgodnie z czynnościami dotyczącymi Napędu zastony/firany.

Naładować baterię zgodnie z instrukcjami z paragrafu 2.2.2 podanymi na poprzedniej stronie (lub patrz ładowanie zestawu baterii).

- 2) w przypadku całkowitego wyczerpania się baterii, napęd wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i dioda LED zacznie szybko migać na czerwono.

Należy naładować baterię zgodnie z instrukcjami paragrafu 2.2.2

3.5. WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

3.5.1. Pytania dotyczące Movelite™ WireFree

Wnioski	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria nadajnika zdalnego sterowania jest rozładowana.	Sprawdzić, czy bateria jest słaba i w razie potrzeby wymienić ją.
	Zestaw baterii jest rozładowany.	Sprawdzić, czy zestaw baterii jest rozładowany i w razie potrzeby naładować.

Jeśli napędzany produkt nadal nie działa, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

3.5.2. Wymiana nadajnika zdalnego sterowania Somfy w przypadku zagubienia lub uszkodzenia

W celu wymiany nadajnika w przypadku jego utraty lub uszkodzenia, należy skontaktować się z profesjonalnym technikiem Somfy specjalizującym się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

4. DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne zestawu baterii	14,8 V
Stały prąd pracy zestawu baterii	2 A
Częstotliwość radiowa	433,42 MHz
Temperatura pracy	od 0°C do + 60°C
Stopień ochrony	IP 30
Klasa ochronności	Klasa III
Temperatura ładowania baterii	0°C do + 40°C



Somfy oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami Dyrektyw 2006/42/EC i 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności zawierająca wykaz norm i specyfikacje techniczne oraz wszystkie dane identyfikacyjne napędu, nazwisko i adres osoby lub osób upoważnionych do przygotowania dokumentacji technicznej i uprawnionych do sporządzenia deklaracji z określeniem miejsca i datą jej wystawienia, jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Настоящее руководство распространяется на все приводы Movelite™ WireFree с любыми характеристиками крутящего момента/частоты вращения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предварительная информация	80	3. Использование и техническое обслуживание	84
1.1. Область применения	80	3.1. Кнопки «Открыть» и «Закрыть»	84
1.2. Ответственность	80	3.2. Функция СТОП	84
2. Монтаж	82	3.3. Промежуточное положение (ту)	84
2.1. Монтаж	82	3.4. Дополнительные настройки	84
2.2. Установка и зарядка аккумуляторной батареи	82	3.5. Советы и рекомендации по использованию	85
2.3. Ввод в эксплуатацию	83	4. Технические характеристики	85
2.4. Советы и рекомендации по установке	83		

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Привод Movelite™ WireFree предназначен для управления всеми видами карнизов

1.2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Запрещено использовать изделие не по прямому назначению, указанному в руководстве SOMFY. В случае использования изделия не по прямому назначению или несоблюдения настоящих инструкций SOMFY не несет ответственность, а гарантия аннулируется. В случае сомнений при установке привода или для получения дополнительной информации используйте сайт www.somfy.ru или обратитесь к консультанту Somfy.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указания по мерам безопасности. Необходимо следовать всем указаниям инструкции, поскольку неправильная установка может привести к серьезным травмам.

После установки эту инструкцию следует передать пользователю.

Привод должен устанавливаться специалистом по установке приводных систем и бытовой автоматике.

Специалист по установке должен проинформировать пользователя о необходимости проведения технического обслуживания привода и его комплектующих. Он должен определить элементы, подлежащие обслуживанию, замене или проверке.

Убедитесь, что вес и размеры изделия, которое необходимо подключить к приводу, совместимы с номинальным крутящим моментом и номинальной продолжительностью работы. Эти данные можно получить в компании Somfy.

Для соединения с приводом используйте только комплектующие (карниз, крепления и т. д.), указанные SOMFY как подходящие. Информацию об артикульных номерах принадлежностей можно получить в компании SOMFY. Сведения о совместимости устройства управления с выбранным приводом см. в документации SOMFY.

После установки стационарные устройства управления должны находиться на видном месте.

В восходящую ветвь стационарной электропроводки необходимо включить многополюсные переключатели в соответствии с правилами электропроводки.

В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить исправным идентичным шнуром. Если шнур питания несъемный, привод необходимо вернуть в отдел послепродажного обслуживания во избежание риска.

Для снижения риска поражения электрическим током должно быть обеспечено надлежащее заземление оборудования. Некоторые версии приводов снабжены заземляющей вилкой, имеющей третий (заземляющий) контактный штырь. Данный разъем подключается только к розетке с отдельным проводом заземления. Если штепсельная вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику, который установит нужную розетку электропитания. Не следует вносить изменения в штепсельную вилку.

Исполнительный элемент выключателя с самовозвратом необходимо разместить в поле зрения ведомой части, но на расстоянии от подвижных частей. Минимальная высота установки — 1,5 м. Электропривод должен быть установлен в недоступном для людей месте.

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указания по мерам безопасности. В целях безопасности жизни и здоровья человека важно следовать всем указаниям.

Сохраните эту инструкцию.

– Установщик должен проинформировать вас о требуемом техобслуживании.

Детям не разрешается играть со стационарными устройствами управления.

Устройства дистанционного управления следует держать вне зоны доступа детей.

Следите за безопасностью во время движения электроприводного изделия и не допускайте нахождения людей вблизи объекта, пока он полностью не остановит движение.

Во время чистки, техобслуживания и замены деталей привод необходимо отключить от источника питания.

Установку следует часто проверять на устойчивость, а кабели и пружины – на наличие признаков износа или повреждения. Не использовать, если требуется ремонт или регулировка.

Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими или умственными возможностями, ограниченной чувствительностью, а также люди без опыта и навыков использования подобного оборудования при условии, что они соответствующим образом проинструктированы о мерах безопасности использования устройства и все риски им разъяснены.

Чистку и техобслуживание дети могут осуществлять только под надзором взрослых.

Детям запрещается играть с устройством.

Перед установкой электропривода отсоедините все ненужные шнуры и отключите все устройства, которые не участвуют в приведении оборудования в действие.

Если электропривод оснащен устройством ручной разблокировки, его исполнительный элемент устанавливается на высоте ниже 1,8 м.

$L_pA \leq 70$ дБ(A).

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может привести к перегреву, воспламенению, взрыву, вследствие чего вы можете получить серьезную травму вплоть до летального исхода.

– В обязательном порядке следуйте инструкциям во время зарядки аккумуляторной батареи. Оптимальная зарядка батареи производится при температуре от 0 °C до 40 °C.

– Не разбирайте аккумуляторную батарею и не вносите изменения в ее конструкцию.

– Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию высоких температур (<40 °C) или пламени.

– Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию ударных нагрузок (например, вследствие падения с высоты).

– Избегайте соприкосновения аккумуляторной батареи с жидкостями.

– Если необходимо произвести замену аккумуляторной батареи, используйте профессиональные запчасти Somfy.

– Соблюдайте местные законы и нормы в отношении утилизации использованных аккумуляторных батарей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством.



Изображение см. на странице 134.

2. МОНТАЖ



Инструкции, которым **должен обязательно** следовать специалист в области механизации и автоматизации жилых помещений при установке привода Movelite™ WireFree.

Не допускайте падения привода и ударов по нему, не делайте в приводе отверстия и не погружайте его в жидкость.

Устанавливайте отдельное устройство управления для каждого привода.

2.1. МОНТАЖ

2.1.1. Установка карниза (Рис. 1)

- 1) Разметьте месторасположение креплений.
- 2) Просверлите отверстия в потолке или стене в нужных местах.
- 3) Установите крепления.
- 4) Установите карниз на креплениях.

2.1.2. Установка привода (Рис. 2)

- 1) Разблокируйте привод
- 2) Вставьте вал привода в отверстие приводного шкива.
- 3) Зафиксируйте привод.

2.2. УСТАНОВКА И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

2.2.1. Подключение аккумуляторной батареи к приводу (Рис. 3)

1) Вставляйте аккумуляторную батарею, пока не услышите щелчок блокировки. Если аккумуляторная батарея имеет достаточный заряд, то привод издаст один звуковой сигнал, а светодиодный индикатор будет мигать зеленым цветом в течение нескольких секунд. В таком случае привод готов к эксплуатации.

Если аккумуляторная батарея имеет слабый заряд, то привод издаст один звуковой сигнал, а светодиодный индикатор будет мигать красным цветом в течение нескольких секунд. Зарядите аккумуляторную батарею согласно инструкциям 2.2.2

2.2.2. Зарядка аккумуляторной батареи (Рис. 4)



С целью обеспечения электробезопасности данный привод класса III предназначен для работы только при безопасном сверхнизком напряжении (БСНН). Не используйте зарядное устройство для зарядки от верхней части аккумуляторной батареи



Перед перевозкой авиатранспортом убедитесь, что уровень заряда аккумулятора ниже 30%.

Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство Somfy 5B, <=2A USB.

Подробное описание см. в таблице ниже.

Привод можно использовать во время зарядки

Справочные материалы	Тип
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Подключите micro USB в нижней части привода.
- 2) После подсоединения зарядного устройства к аккумуляторной батарее светодиодный индикатор аккумуляторной батареи загорится красным. Это режим зарядки,
- 3) Когда светодиодный индикатор становится зеленым, цикл зарядки считается завершенным. Отсоедините зарядное устройство и сохраните его для дальнейшего использования.

2.3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

2.3.1. Предварительное программирование пульта дистанционного управления RTS (Рис. 5)

- 1) Подсоедините аккумуляторную батарею к приводу, см. 2.2.1.
- 2) Одновременно нажмите клавиши **Открыть** и **Закрыть** на пульте дистанционного управления RTS: Устройство с электроприводом совершает быстрые движения, а пульт дистанционного управления RTS предварительно программируется на приводе.

2.3.2. Настройка конечных положений

При первом нажатии кнопки «Открыть» или «Закрыть» изделие с электроприводом осуществляет первое перемещение для записи положения остановки с резким торможением.

Информацию о регулировании конечных положений см. в 2.4.2

2.3.3. Проверка направления вращения (Рис. 6)

- 1) Нажмите кнопку **Открыть** на пульте дистанционного управления RTS:
 - а) Если изделие с электроприводом открывается (а), то направление вращения правильное.
 - б) Если изделие с электроприводом закрывается (б), то направление вращения неправильное: Переходите к следующему этапу.
- 2) Нажмите клавишу **пу** на пульте дистанционного управления RTS и удерживайте ее до тех пор, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться: Направление вращения изменено.
- 3) Нажмите клавишу **Открыть** на пульте дистанционного управления RTS для проверки направления вращения.

Информацию об изменении направления вращения см. в 3.4.4

2.3.4. Регистрация устройства управления RTS (Рис. 7)

Нажмите кнопку PROG на тыльной стороне пульта дистанционного управления и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться. Адрес пульта дистанционного управления регистрируется на постоянное время.

2.3.5. Регулирование чувствительности сенсорного управления (Рис. 8)



Переместите устройство с электроприводом из конечных положений.

- 1) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на пульте дистанционного управления RTS и удерживайте их, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться. Светодиодный индикатор зеленый: режим настройки чувствительности сенсорного управления приводом
- 2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** и удерживайте их, пока изделие с электроприводом не выполнит движение, переключаясь на режим высокой чувствительности, режим низкой чувствительности, режим без сенсорного управления, а затем снова режим высокой чувствительности. Светодиодный индикатор загорелся.
 - оранжевый светодиодный индикатор мигает быстро – высокая чувствительность,
 - оранжевый светодиодный индикатор мигает медленно – низкая чувствительность,
 - оранжевый светодиодный индикатор горит постоянно – без сенсорного управления.
- 3) Для подтверждения этой настройки нажмите кнопку **пу** и удерживайте ее, пока изделие с электроприводом не выполнит движение.

2.4. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

2.4.1. Возможные неисправности привода Movelite™ WireFree и меры по их устранению

Ситуация	Возможные причины	Меры по устранению
Привод не работает.	Слабый заряд аккумуляторной батареи.	Проверьте заряд аккумуляторной батареи, при необходимости зарядите ее.
	Аккумуляторная батарея с дистанционным управлением разряжена.	Проверьте зарядку элемента питания и, при необходимости, замените его.
	Используется несовместимый пульт дистанционного управления.	Проверьте совместимость пульта дистанционного управления, при необходимости замените его.
	Используемый пульт дистанционного управления не запрограммирован в памяти привода.	Используемый программируемый пульт дистанционного управления или запрограммируйте пульт дистанционного управления.

2.4.2. Изменение конечных положений

Корректировка конечного положения открывания (Рис. 9)

- 1) Нажмите кнопку **Открыть**, чтобы переместить устройство с электроприводом к корректируемому конечному положению.
- 2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закреть** на пульте дистанционного управления RTS и удерживайте их, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться. Светодиодный индикатор красный.
- 3) Нажмите кнопку **Открыть** или **Закреть**, чтобы переместить изделие с электроприводом в новое необходимое положение.
- 4) Нажмите кнопку **ту** и удерживайте ее, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться для подтверждения нового конечного положения.

Корректировка конечного положения закрывания (Рис. 10)

- 1) Нажмите кнопку **Закреть**, чтобы переместить изделие с электроприводом к корректируемому конечному положению.
- 2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закреть** на пульте дистанционного управления RTS и удерживайте их, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться. Светодиодный индикатор мигает красным.
- 3) Нажмите кнопку **Открыть** или **Закреть**, чтобы переместить изделие с электроприводом в новое необходимое положение.
- 4) Нажмите кнопку **ту** и удерживайте ее, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться для подтверждения нового конечного положения.

2.4.3. Удаление устройства управления из памяти привода (Рис. 11)

При этом сбросе выполняется удаление из памяти всех локальных устройств управления, но датчики, настройки конечных положений и предпочтительного положения сохраняются.

Для удаления запрограммированного устройства управления используйте булавку для нажатия и удержания кнопки в нижней части привода, пока изделие с электроприводом не выполнит движение дважды.

Все устройства дистанционного управления удаляются из памяти.

2.4.4. Удаление данных из памяти привода (Рис. 12)

При этом сбросе выполняется удаление из памяти всех устройств дистанционного управления, всех датчиков, всех настроек конечных положений и промежуточного положения (ту) привода.

Для сброса памяти привода используйте булавку для нажатия и удержания кнопки в нижней части привода, пока изделие с электроприводом не выполнит движение 3 раза.

Все ранее сделанные настройки стерты. Привод приведен в заводское состояние.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 Этот привод не требует технического обслуживания

3.1. КНОПКИ «ОТКРЫТЬ» И «ЗАКРЫТЬ» (Рис. 13)

При нажатии кнопки **Открыть** или **Закреть** изделие с электроприводом полностью открывается или закрывается.

3.2. ФУНКЦИИ ОСТАНОВКИ (Рис. 14)

Изделие с электроприводом двигается.

Кратковременно нажмите клавишу **ту**: изделие с электроприводом автоматически остановится.

3.3. ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ту) (Рис. 15)

Изделие с электроприводом полностью останавливается.

Кратковременно нажмите клавишу **ту**: изделие с электроприводом приходит в движение и останавливается в промежуточном положении (ту).

Информацию об изменении или удалении промежуточного положения (ту) см. в главе «Дополнительные настройки»

3.4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

3.4.1. Изменение промежуточного положения (ту) (Рис. 16)

- 1) Установите изделие с электроприводом в необходимое промежуточное положение (ту).
- 2) Снова нажмите на кнопку **ту** и удерживайте ее ≈ 5 секунд, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться: нужное промежуточное положение (ту) запрограммировано.

3.4.2. Удаление промежуточного положения (пу) (Рис. 17)

- 1) Нажмите клавишу пу: изделие с электроприводом приходит в движение и останавливается в промежуточном положении (пу).
- 2) Снова нажмите на клавишу пу и удерживайте ее до начала движения : промежуточное положение (пу) удалено из памяти.

3.4.3. Добавление/удаление устройств управления Somfy (Рис. 18)

- 1) Найдите пульт управления RTS, запрограммированный в памяти привода. Нажмите и удерживайте клавишу PROG программируемого пульта дистанционного управления RTS (A) или клавишу в нижней части привода, пока изделие с электроприводом не придет в движение: привод находится в режиме программирования
- 2) Нажмите кнопку PROG пульта дистанционного управления RTS (B) для добавления или удаления, изделие с электроприводом перемещается, а пульт дистанционного управления RTS (B) программируется или удаляется из памяти привода.

3.4.4. Изменение направления вращения привода (Рис. 19)

Переместите изделие с электроприводом из крайних положений.

- 1) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на пульте дистанционного управления RTS и удерживайте их, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться. Светодиодный индикатор горит или мигает зеленым
- 2) Нажмите кнопку **пу** и удерживайте ее, пока изделие с электроприводом не начнет перемещаться для изменения направления вращения.

3.4.5. Низкий заряд аккумуляторной батареи (индикатор)

- 1) Привод издаст один звуковой сигнал (один звуковой сигнал перед запуском привода и еще один в конце работы); см. руководство по эксплуатации привода Dgaragu.
- Зарядите аккумуляторную батарею согласно инструкциям 2.2.2, приведенным на предыдущей странице (или см. раздел «Зарядка аккумуляторной батареи»).
- 2) Если аккумуляторная батарея отсутствует, привод издаст один звуковой сигнал, и начнет мигать красный светодиодный индикатор.
- Зарядите аккумуляторную батарею согласно инструкциям 2.2.2

3.5. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

3.5.1. Возможные неисправности привода Movelite™ WireFree и меры по их устранению

Ситуация	Возможные причины	Меры по устранению
Привод не работает.	Аккумуляторная батарея с дистанционным управлением разряжена.	Проверьте зарядку элемента питания и, при необходимости, замените его.
	Слабый заряд аккумуляторной батареи.	Проверьте заряд аккумуляторной батареи, при необходимости зарядите ее.

Если изделие с электроприводом по-прежнему не двигается, обратитесь к специалисту по бытовым средствам механизации и автоматике.

3.5.2. Замена утерянного или поврежденного пульта дистанционного управления Somfy

Для замены утерянного или сломанного пульта дистанционного управления обратитесь к специалисту по бытовым средствам механизации и автоматике Somfy.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение аккумуляторной батареи	14,8В
Постоянный рабочий ток аккумуляторной батареи	2 А
Частота радиоволн	433,42 МГц
Температура эксплуатации	от 0 °C до +60 °C
Степень пылевлагозащитности	IP 30
Уровень безопасности	Класс III
Температура зарядки аккумулятора	от 0 до +40 °C



Настоящим компания заявляет о том, что приводной механизм, описанный в данном руководстве, а также используемый так, как это описано в этом руководстве, соответствует основным требованиям Директив 2006/42/ЕС и 2014/53/UE.

Декларация соответствия, детализирующая применяемые стандарты и технические условия, а также дающая подробную информацию относительно идентификации привода, наименования и адреса лиц(а), уполномоченных(ого) составлять комплект технической документации и имеющих(его) право готовить декларацию с указанием места и даты выпуска, доступна в Интернете по адресу: www.somfy.com/ce.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Előzetes információk	86	3. Használat és karbantartás	90
1.1. Alkalmazási terület	86	3.1. Nyitás és Zárás gombok	90
1.2. Felelősség	86	3.2. STOP funkció	90
2. Beszerelés	88	3.3. Kedvenc pozíció (my)	90
2.1. Összeszerelés	88	3.4. További beállítások	90
2.2. Az akkumulátoregység beszerelése és töltés	88	3.5. Típek és használati tanácsok	91
2.3. Üzembe helyezés	89	4. Műszaki adatok	91
2.4. Típek és szerelési tanácsok	89		

1. ELŐZETES INFORMÁCIÓK

1.1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

A Movelite™ WireFree motor a függőnsínek minden típusának működtetésére alkalmas.

1.2. FELELŐSSÉG

A SOMFY által meghatározottaktól eltérő mindennemű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A SOMFY nem tehető felelőssé az eszközök nem rendeltetésszerű használatáért, illetve ezen utasítások figyelmen kívül hagyásáért, mely cselekmények egyben a garancia elvesztését is eredményezik. Ha kérdése van a meghajtás beszerelésével kapcsolatban, vagy további információra van szüksége, látogasson el a www.Somfy.com weboldalra, illetve forduljon SOMFY képviselőjéhez.

A FELSZERELÉS SZEMPONTJÁBÓL FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FIGYELMEZTETÉS: Az alábbiakban fontos biztonsági utasításokat közlünk. Tartsa be az útmutató összes előírását, mivel a nem megfelelő beszerelés súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, hogy az alábbi útmutatót a beszerelés után adja át a felhasználónak.

A meghajtás beszerelését kizárólag a meghajtott rendszerek és az épületautomatizálás területén jártas szakember végezheti.

A beszerelést végző személynek tájékoztatnia kell a felhasználót a meghajtott egység és a tartozékok karbantartásának szükségességéről. Meg kell határozni a karbantartást, cserét vagy ellenőrzést igénylő alkatrészeket.

Ellenőrizze, hogy a meghajtott termék súlya és mérete megfelel-e a névleges forgatónyomateknek és üzemeltetési időnek. Ezek az információk a Somfy kapcsolattartótól kérhetők el.

A rendszerhez kizárólag a SOMFY által meghatározott tartozékok (függőnsín, felfogatók stb.) használhatók. A javasolt tartozékokról érdeklődjön a SOMFY munkatársaitól.

Kérjük, ellenőrizze a SOMFY dokumentációban, hogy a vezérlőegység(ek) kompatibilis(ek)-e a kiválasztott működtetőegységgel.

A rögzített vezérléseknek a beszerelés után egyértelműen láthatónak kell lenniük.

A vezetékezési előírásoknak megfelelően építsen be a befelé menő rögzített vezetékekbe egy megfelelő többpólusú kapcsolóberendezést.

Ha a tápkábel megsérült, akkor azt az eredetivel egyező kábelre cserélje ki.

Ha a kábel nem távolítható el, akkor a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében juttassa vissza a meghajtást az értékesítési részlegnek.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a berendezést megfelelően földelni kell. Egyes meghajtások védőföldeléssel ellátott csatlakozóval rendelkeznek, amelyet egy harmadik (földelő) érintkezővel láttak el. Az ilyen csatlakozódugó csak védőföldeléses csatlakozóaljzatba illeszkedik. Ha a csatlakozódugó nem illeszkedik a csatlakozóaljzatba, szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel megfelelő csatlakozóaljzatot. A csatlakozódugót semmiképpen ne cserélje ki.

A pillanatkapcsoló vezérlőtagja közvetlenül a meghajtó tagon, a mozgó alkatrészekről távol található. Ezt egy minimálisan 1,5 méter magasan lévő, szabadon hozzá nem férhető helyre szerelje be.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Az alábbiakban fontos biztonsági utasításokat közlünk. A személyek biztonsága érdekében fontos az alábbi utasítások betartása. Őrizze meg az útmutatót.

- A telepítést végző személynek tájékoztatást kell adnia a szükséges karbantartásról.

Ügyeljen, hogy a gyermekek ne használják játékszerként a rögzített vezérlőkészülékeket. A távvezérlőt tartsa gyermekek által hozzá nem férhető helyen.

Kísérje figyelemmel a meghajtott berendezés mozgását, és a teljes kibomlásáig ne engedjen senkit a közelébe.

A meghajtást a tisztítás, karbantartás vagy csere idejére a tápellátásról le kell választani.

Rendszeresen ellenőrizze a berendezés stabilitási hiányt, illetve a kábelek és rugók kopására vagy károsodására utaló jeleket keresve. Ne használja a berendezést, ha annak javításra vagy karbantartásra van szüksége.

A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, illetve elmagyarázzák nekik a berendezés biztonságos üzemeltetését, és megértik az ezzel járó kockázatokat. Felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását vagy karbantartását.

A gyermekek ne játszanak a berendezéssel.

A meghajtás beszerelése előtt távolítson el minden szükségtelen kábelt, és állítson le minden olyan berendezést, amely a működtetéshez nem szükséges.

Ha a meghajtás manuális kioldással van ellátva, akkor a vezérlőtagot 1,8 méternél alacsonyabbra szerelje be.

LpA ≤70 dB(A).

AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGRE VONATKOZÓ FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FIGYELEM!

Az akkumulátoregység rendellenes használata esetén túlmelegedés, tűz, robbanás következhet be, ami súlyos sérülést vagy halálos balesetet idézhet elő.

- Az akkumulátoregység töltése során ügyeljen arra, hogy betartsa az utasításokat. Az akkumulátor töltéséhez optimális hőmérsékleti tartomány: 0 °C és 40 °C között.

- Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátoregységet.

- Tilos az akkumulátoregységet magas hőmérsékletnek (<40 °C) vagy tűznek kitenni.

- Óvja az akkumulátoregységet az ütődéstől vagy ütközéstől (pl. magasból történő leesés)

- Az akkumulátort nem érheti semmilyen folyadék.

- Ha az akkumulátoregységet ki kell cserélni, mindig minősített Somfy cserealkatrészeket használjon.

- Az elhasználdott akkumulátoregység leselejtezése során tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, lecsatlakoztatható tápegységet használja.



Az ábrát lásd a(z) 134. oldalon.

2. BESZERELÉS



A Movelite™ WireFree motor beszerelését végző, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember által **kötelezően** betartandó utasítások.

Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le, üsse meg, fúrja ki vagy mártsa folyadékba a motort.

Minden motoros berendezéshez külön vezérlőegységet szereljen fel.

2.1. ÖSSZESZERELÉS

2.1.1. A sín felszerelése (1. ábra)

- 1) Jelölje meg a felfogatók helyét.
- 2) Fúrja át a mennyezetet vagy a falat a megfelelő helyeken.
- 3) Rögzítse a felfogatókat.
- 4) Rögzítse a sánt a felfogatókra.

2.1.2. A motor felszerelése (2. ábra)

- 1) Oldja ki a motort.
- 2) Illesze a motor tengelyét a szíjtárcsa nyílásába.
- 3) Reteszelje a motort.

2.2. AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG BESZERELÉSE ÉS TÖLTÉS

2.2.1. Az akkumulátoregység csatlakoztatása a motorhoz (3. ábra)

1) Tolja be az akkumulátoregységet, amíg a reteszelést jelző kattanás nem hallatszik. Ha az akkumulátoregység nincs lemerülve, a motor sípoló hangjelzést ad, és a LED több másodpercen keresztül zölden villog. Ezután a motor használatra kész.

Ha az akkumulátoregység le van merülve, a motor sípoló hangjelzést ad, és a LED több másodpercen keresztül pirosan villog. Töltse fel a 2.2.2. pont alapján

2.2.2. Az akkumulátoregység feltöltése (4. ábra)



Az elektromos biztonság garantálása érdekében ezt a III. osztályú motort feltétlenül biztonsági törpefeszültségű (SELV) feszültségforrásról kell táplálni.

A töltéshez ne használjon hálózati töltőt az akkumulátoregység felső részén



Légi szállításkor az akkumulátor töltöttségi szintjének 30%-nál alacsonyabbnak kell lennie.

Az akkumulátoregység töltéséhez kizárólag a Somfy által biztosított 5 V-os, $\leq 2\text{ A}$-es USB-töltőt használja.

A részletekért lásd a lenti táblázatot.

Töltés közben a motor használható

Hivatkozások	Típus
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Csatlakoztassa a mikro-USB-csatlakozót az akkumulátoregység alsó részéhez.
 - 2) A hálózati töltő akkumulátoregységhez történő csatlakoztatása után az akkumulátoregységen lévő LED pirosan világít. Ez a töltési módot jelzi.
 - 3) Ha a LED zöld színre vált, a töltési ciklus befejeződött.
- Kösse le a hálózati töltőt, és tegye megfelelő helyre a későbbi használat érdekében.

2.3. ÜZEMBE HELYEZÉS

2.3.1. Az RTS távirányító előzetes programozása (5. ábra)

- 1) Csatlakoztassa az akkumulátoregységet a motorhoz, lásd 2.2.1.
- 2) Nyomja le egyidejűleg a **Nyitás** és **Zárás** gombokat az RTS távirányítón: A motoros működtetésű termék rövid mozgást végez, az RTS távirányító előzetes programozása megtörtént a motorban.

2.3.2. A végállások beállítása

Az első nyitás vagy zárás vezérlés esetén a motoros működtetésű szerkezet elvégze egy első működési ciklust a végállás pozíciójának memorizálása érdekében.

Ha a végállások beállítására van szükség, lásd 2.4.2

2.3.3. A forgásirány ellenőrzése (6. ábra)

- 1) Nyomja meg az RTS távirányító **Nyitás** gombját:
 - a) Ha a motoros működtetésű szerkezet kinyílik (a), a forgásirány megfelelő.
 - b) Ha a motoros működtetésű szerkezet bezáródik (b), a forgásirány nem megfelelő: Folytassa a következő lépéssel.

2) Nyomja le az RTS távirányító **my** gombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez: A forgásirány módosítása megtörtént.

3) A forgásirány ellenőrzéséhez nyomja meg az RTS távirányító **Nyitás** gombját.

Ha a forgásirány módosítása szükséges, lásd 3.4.4

2.3.4. Az RTS vezérlőegység memorizálása (7. ábra)

Nyomja le a távirányító hátoldalán elhelyezkedő PROG gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez. A távirányító címének végleges memorizálása megtörtént.

2.3.5. Az érintésre történő mozgás érzékenységének beállítása (8. ábra)



Mozgassa el a motoros működtetésű szerkezetet a végállásokból.

1) Nyomja le egyidejűleg az RTS távirányító **Nyitás** és **Zárás** gombjait, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez.

A LED zölden világít, a motor belép az érintésre történő mozgás érzékenységének beállítása módba

2) Nyomja meg egyidejűleg a **Nyitás** és **Zárás** gombokat, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez, hogy átváltson magas érzékenységről alacsony érzékenységre vagy kikapcsolt helyzetbe, illetve visszaváltson magas érzékenységre. A LED világít.

- a narancssárga LED gyorsan villog magas érzékenység esetén

- a narancssárga LED lassan villog alacsony érzékenység esetén

- a narancssárga LED világít az érintésre történő mozgás kikapcsolt állapota esetén

3) Nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd, hogy megerősítse a beállítást.

2.4. TIPPEK ÉS SZERELÉSI TANÁCSOK

2.4.1. Kérdése van a Movelite™ WireFree készülékkel kapcsolatban?

Jelenségek	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetésű szerkezet.	Az akkumulátoregység lemerült.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátoregység nincs-e lemerülve és töltsse fel azt.
	A távirányító akkumulátora lemerült.	Ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
	A távirányító nem kompatibilis.	Ellenőrizze a távirányító kompatibilitását, és cserélje ki, ha szükséges.
	A használt távirányító nincs memorizálva a motorban.	Használjon beprogramozott távirányítót vagy programozza be ezt a távirányítót.

2.4.2. A végállások újbóli beállítása

A nyitott végállás ismételt beállítása (9. ábra)

- 1) Nyomja meg a **Nyitás** gombot a motoros működtetésű szerkezet beállítandó végállásba történő elmozdításához.
- 2) Nyomja meg egyidejűleg a **Nyitás** és **Zárás** gombokat az RTS távirányítón, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez. A LED pirosan világít.
- 3) Nyomja meg a **Nyitás** vagy **Zárás** gombot a motoros működtetésű szerkezet tetszőleges új pozícióba történő mozgathatásához.
- 4) Az új végállás megerősítéséhez nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd.

A zárt végállás ismételt beállítása (10. ábra)

- 1) Nyomja meg a **Zárás** gombot a motoros működtetésű szerkezet beállítandó végállásba történő elmozdításához.
- 2) Nyomja meg egyidejűleg a **Nyitás** és **Zárás** gombokat az RTS távirányítón, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez. A LED pirosan villog.
- 3) Nyomja meg a **Nyitás** vagy **Zárás** gombot a motoros működtetésű szerkezet tetszőleges új pozícióba történő mozgathatásához.
- 4) Az új végállás megerősítéséhez nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd.

2.4.3. A vezérlőegység törlése a motor memóriájából (11. ábra)

Ezzel az alaphelyzetbe állítással az összes helyi távirányító törlődik, azonban a beállított végállások és a kedvenc pozíció megmaradnak.

Az összes programozott távirányító törléséhez egy túske segítségével nyomja meg és tartsa lenyomva a motor alján lévő gombot addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet két mozgást nem végez.

Az összes távirányító törlése megtörtént.

2.4.4. A motor memóriájának törlése (12. ábra)

Ezzel az alaphelyzetbe állítással az összes távirányító, érzékelő és beállított végállás törlődik, illetve a motor kedvenc pozíciója (my) visszaáll az alapértékre.

A motor alaphelyzetbe állításához egy túske segítségével nyomja meg és tartsa lenyomva a motor alján lévő gombot addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet 3 mozgást nem végez.

Ezzel minden beállítás törlődik.

3. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

 A motoros rendszer nem igényel karbantartást.

3.1. NYITÁS ÉS ZÁRÁS GOMBOK (13. ábra)

A **Nyitás** vagy **Zárás** gomb megnyomása teljesen kinyitja vagy bezárja a motoros működtetésű szerkezetet.

3.2. LEÁLLÍTÁS FUNKCIÓ (14. ábra)

A motoros szerkezet mozgásban van.

Nyomja meg röviden a **my** gombot: a motoros működtetésű szerkezet automatikusan megáll.

3.3. KEDVENC POZÍCIÓ (my) (15. ábra)

A motoros működtetésű szerkezet megáll.

Nyomja meg röviden a **my** gombot: a motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd, majd megáll a kedvenc pozícióban (my).

A kedvenc pozíció (my) módosításához vagy törléséhez lásd a „További beállítások” fejezetet.

3.4. TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

3.4.1. A kedvenc pozíció (my) módosítása (16. ábra)

1) Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a tetszőleges kedvenc pozícióba (my).

2) Nyomja meg a **my** gombot és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy elmozdulást nem végez: a kívánt kedvenc pozíció (my) memorizálása megtörtént.

3.4.2. A kedvenc pozíció (my) törlése (17. ábra)

- 1) Nyomja meg a my gombot: a motoros működtetési szerkezet mozogni kezd, majd megáll a kedvenc pozícióban (my).
- 2) Nyomja meg ismét a my gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg a motoros működtetési szerkezet mozogni nem kezd: a kedvenc pozíció (my) törlése megtörtént.

3.4.3. Somfy távirányítók hozzáadása/törlése (18. ábra)

- 1) Vegyen elő egy RTS távirányítót, amely már el van mentve a motorban. Nyomja le és tartsa lenyomva a beprogramozott RTS távirányító (A) PROG gombját vagy a motor alján található gombot, amíg a motoros működtetési szerkezet elmozdulást nem végez, a motor programozás módban van.
- 2) Nyomja le röviden a hozzáadni vagy törölni kívánt RTS távirányító (B) PROG gombját, a motoros működtetési szerkezet elmozdul, és megtörténik az RTS távirányító (B) beprogramozása vagy törlése a motorból.

3.4.4. A motor forgásirányának módosítása (19. ábra)

Mozgassa el a motoros működtetési szerkezetet a végállásokból.

- 1) Nyomja le egyidejűleg az RTS távirányító **Nyitás** és **Zárás** gombjait, amíg a motoros működtetési szerkezet egy elmozdulást nem végez. A LED zölden világít vagy zölden villog.
- 2) Nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetési szerkezet mozogni nem kezd, hogy megfordítsa a forgásirányt.

3.4.5. Az akkumulátor töltöttsége alacsony (Visszajelző)

- 1) A motor sípoló hangjelzést ad (egy sípolás a motor indítása előtt és egy újabb sípolás a művelet után), végezze el a függőnymotor esetén megadott műveletet. Töltse fel az akkumulátort az előző oldalon szereplő 2.2.2 utasítások alapján (vagy lásd az Akkumulátoregység törlése részt).
- 2) A motor egy hangjelzést ad, és a piros LED gyorsan villog, ha az akkumulátor nem áll rendelkezésre. Töltse fel az akkumulátort a 2.2.2 utasítás alapján

3.5. TIPPEK ÉS HASZNÁLATI TANÁCSOK

3.5.1. Kérdése van a Movelite™ WireFree készülékkel kapcsolatban?

Jelenségek	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetési szerkezet.	A távirányító akkumulátora lemerült.	Ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátoregység nincs-e lemerülve és töltsé fel azt.

Ha a motoros szerkezet továbbra sem működik, kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember segítségét.

3.5.2. Elveszett vagy sérült Somfy távirányító pótlása

Az elveszett vagy sérült távirányító pótlásához kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas Somfy szakember segítségét.

4. MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátoregység névleges feszültsége	14,8 V
Az akkumulátoregység folyamatos üzemi áramerőssége	2 A
Rádiófrekvencia	433,42 MHz
Működési hőmérséklet	0 °C-tól +60 °C-ig
Védettségi fokozat	IP 30
Biztonsági szint	III. osztály
Az akkumulátor töltési hőmérséklete	0-40 °C



A Somfy kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott motoros működtetőrendszer a jelen utasításokban leírtak szerint történő használat esetén megfelel a 2006/42/EK és 2014/53/EU irányelvek fő követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat, amely megadja az alkalmazott szabványokat és követelményeket, és tartalmazza a motoros működtetőrendszer azonosításához szükséges összes adatot, valamint a műszaki dokumentáció összeállítására és a kiadás helyét és idejét tartalmazó nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy(ek) nevét és címét, a www.somfy.com/ce internetes címen érhető el.

SADRŽAJ

1. Informacije o potrebnim preduvjetima	92	3. Upotreba i održavanje	96
1.1 Područja primjene	92	3.1. Gumbi za otvaranje i zatvaranje	96
1.2 Pouzdanost	92	3.2. Funkcija STOP	96
2. Ugradnja	94	3.3. Omiljen položaj (my)	96
2.1. Ugradnja	94	3.4. Dodatne postavke	96
2.2. Ugradnja i punjenje kompleta baterija	94	3.5. Savjeti i preporuke za upotrebu	97
2.3. Puštanje u pogon	95	4. Tehnički podaci	97
2.4. Savjeti i preporuke z95 ugradnju	6		

1. INFORMACIJE O POTREBNIM PREDUVJETIMA

1.1 PODRUČJA PRIMJENE

Motor Movelite™ WireFree dizajniran je za pogon svih vrsta vodicica

1.2 POUZDANOST

Svaka vrsta primjene izvan onoga što propisuje tvrtka SOMFY nije u skladu s uputama. Tvrtka SOMFY ne snosi odgovornost za takve vrste upotrebe i u slučaju nepoštivanja navedenih uputa, što također rezultira poništenjem jamstva. Ako niste sigurni u nešto prilikom ugradnje motora, ili želite dodatne informacije, posjetite web-mjesto www.Somfy.com ili se obratite svom savjetniku unutar tvrtke SOMFY.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UGRADNJU

UPOZORENJE: Važne sigurnosne upute. Pratite sve upute jer neispravno postavljanje može dovesti do teških ozljeda.

Ove upute predajte korisniku nakon postavljanja.

Ugradnju motora potrebno je prepustiti osposobljenom instalateru, stručnjaku za motore i automatizaciju u stanovanju.

Instalater korisnike mora informirati o zahtjevima održavanje motora i pripadajuće dodatne opreme. Mora navesti koje je stavke potrebno održavati, zamijeniti ili provjeravati.

Provjerite jesu li masa i dimenzije proizvoda koji je potrebno motorizirati u skladu s nazivnim okretnim momentom i vremenom rada. Ove informacije možete dobiti kod zastupnika tvrtke Somfy.

Upotrebljavajte isključivo dodatnu opremu (vodilice, nosače itd.) koju tvrtka SOMFY preporučuje za ugradnju s jedinicom. Kataloški brojevi dodatne opreme dostupni su vam kod savjetnika tvrtke SOMFY.

U dokumentaciji tvrtke SOMFY provjerite koje su upravljačke jedinice kompatibilne s odabranim pokretačem.

Fiksnu upravljački uređaji moraju biti jasno vidljive nakon postavljanja. Odgovarajući višepolni sklopni aparat mora se ugraditi u gornji dio u fiksno ožičenje i u skladu s pravilima ožičavanja.

Ako je kabel napajanja oštećen, mora se zamijeniti identičnim kabelom.

Ako se kabel ne može skinuti, motorni pogon vratite u odjel postprodaje kako biste izbjegli opasnost.

Kako bi se smanjila opasnost od električnog udara, oprema mora biti pravilno uzemljena. Neke se verzije motora isporučuju s priključkom za uzemljenje koji ima treći pin (za uzemljenje). Taj se priključak može priključiti isključivo u utičnicu za uzemljenje. Ako se priključak ne može priključiti u dotičnu utičnicu, obratite se ovlaštenom električaru kako bi postavio pravilnu utičnicu. Zabranjeno je izvođenje preinaka na priključku.

Pogonski dio upravljačkog uređaja koji nema blokadu treba se nalaziti u izravnoj vidljivosti pogonjenog dijela, ali udaljen od pokretnih dijelova. Treba se postaviti na minimalnoj visini od 1,5 m i ne smije biti javno dostupan.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE: Važne sigurnosne upute. Radi sigurnosti ljudi važno je slijediti ove upute.

Spremite ove upute.

– Instalater vas mora obavijestiti o svim potrebnim održavanjima.

Ne dozvolite djeci da se igraju s fiksnim upravljačkim uređajima. Daljinske upravljače držite izvan dohvata djece.

Nadzirite motoriziranu instalaciju dok je u pokretu i držite druge osobe podalje od nje dok je do kraja izvučena.

Motorni pogon treba odspojiti s izvora napajanja tijekom čišćenja, održavanja i prilikom zamjene dijelova.

Instalacije često provjeravajte kako biste otkrili znakove slabog uravnoteženja, istrošenosti ili oštećenja kabela i opruga. Ne upotrebljavajte ih ako je potreban popravak ili podešavanje.

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe kojima nedostaje iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili dobivaju upute za sigurnu upotrebu ovog uređaja i ako razumiju opasnosti koje ona uključuje.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Prije postavljanja motornog pogona uklonite sve nepotrebne kabele i onemogućite sve dijelove opreme koji nisu potrebni za rad pod naponom.

Ako je motorni pogon opremljen ručnim upravljanjem, pokretački dio postavite na visinu manju od 1,8 m.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE O KOMPLETU BATERIJA

PAŽNJA!

Nepravilna upotreba kompleta baterija može prouzročiti pregrijavanje, požar ili eksploziju, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

– Prilikom zamjene kompleta baterija obavezno se pridržavajte uputa.

Optimalno punjenje baterije je pri temperaturi od 0 °C do 40 °C.

– Zabranjeno je rastavljanje i izvođenje preinaka na kompletu baterija.

– Komplet baterija ne smije se izlagati visokim temperaturama (<40 °C) i treba se držati podalje od vatre.

– Čuvajte komplet baterija od udaraca i padova (primjerice, pazite da ne padne s visokog mjesta)

– Baterija se ne smije izlagati nikakvim tekućinama.

– Ako paket baterija treba zamijeniti, uvijek upotrebljavajte kvalificirane zamjenske dijelove marke Somfy.

– Pridržavajte se lokalnih zakona i zakonskih propisa za zbrinjavanje starih kompleta baterija.

UPOZORENJE: Za punjenje baterije upotrebljavajte isključivo zasebnu jedinicu napajanja isporučenu s uređajem.



Ilustraciju potražite na stranici 134.

2. UGRADNJA



Upute koje **mora** poštivati stručnjak za motore i automatizaciju u stanovanju koji ugrađuje motor Movelite™ WireFree.

Motor nikada ne smije pasti, ne smije ga se udariti, bušiti ili uranjati u tekućine.

Za svaki se motor mora postaviti po jedna zasebna upravljačka jedinica.

2.1. UGRADNJA

2.1.1. Ugradnja vodilice (slika 1)

- 1) Označite položaj nosača.
- 2) Izbušite rupe na pravim mjestima u stropu ili zidu.
- 3) Pričvrstite nosače.
- 4) Pričvrstite vodilicu na nosače.

2.1.2. Ugradnja motora (slika 2)

- 1) Odbravite motor
- 2) Umetnite pogonsku osovinu u otvor pogonske remenice.
- 3) Zabravite motor.

2.2. UGRADNJA I PUNJENJE KOMPLETA BATERIJA

2.2.1. Priklučivanje kompleta baterija na motor (slika 3)

1) Umetnite komplet baterija tako da čujete zvučni klik zavravljenja. Sve dok komplet baterija nije slab, motor emitira jedan zvučni signal „bip“ i treperi zeleno LED svjetlo nekoliko minuta, nakon čega je motor spreman za rad.

Ako je komplet baterija slab, motor emitira jedan zvučni signal „bip“ i crveno LED svjetlo treperi nekoliko sekundi, za punjenje pogledajte odjeljak 2.2.2

2.2.2. Punjenje kompleta baterija (slika 4)



Kako bi se zajamčila električna sigurnost, ovaj motor klase III treba pogoniti naponski izvor „SELV“ (eng. Safety Extra Low Voltage – iznimno nizak napon za zaštitu). Nemojte upotrebljavati punjač za punjenje kompleta baterija odozgo



Razina napunjenosti baterije za zračni transport mora biti manja od 30 %. Upotrebljavajte isključivo USB punjač od 5 V, <=2 A koji isporučuje tvrtka Somfy za punjenje kompleta baterija.

Pojedinosti potražite u tablici u nastavku.

Motor se može upotrebljavati tijekom punjenja

Reference	Vrsta
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Priključite mikro USB na donji dio kompleta baterija.
 - 2) Nakon priklučivanja punjača na komplet baterija, LED svjetlo na kompletu baterija svijetli crveno. To je način rada za punjenje,
 - 3) Kada LED svjetlo postane zeleno, ciklus punjenja je dovršen.
- Odspojite punjač i spremite ga za kasniju upotrebu.

2.3. PUŠTANJE U POGON

2.3.1. Ponovno programiranje daljinskog upravljača RTS (slika 5)

- 1) Priključite paket baterija na motor, pogledajte odjeljak 2.2.1.
- 2) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** na daljinskom upravljaču RTS: Motorizirani proizvod malo se pomiče i daljinski upravljač RTS unaprijed je programiran u motoru.

2.3.2. Postavljanje krajnjih graničnih položaja

Prilikom prve naredbe za otvaranje ili zatvaranje motorizirani se proizvod prvi put pokreće kako bi se pohranio položaj zaustavljanja.

Ako trebate podesiti krajnje granične položaje, pogledajte odjeljak 2.4.2

2.3.3. Provjera smjera okretanja (slika 6)

- 1) Pritisnite gumb za **otvaranje** na daljinskom upravljaču RTS:
 - a) Ako se motorizirani proizvod otvara (a), smjer okretanja je ispravan.
 - b) Ako se motorizirani proizvod zatvara (b), smjer okretanja je neispravan: Prijedite na sljedeći korak.
 - 2) Pritisnite gumb **my** na daljinskom upravljaču RTS i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene: mijenja se smjer okretanja.
 - 3) Pritisnite gumb za **otvaranje** na daljinskom upravljaču RTS kako biste provjerili smjer okretanja.
- Ako trebate promijeniti smjer okretanja, pogledajte odjeljak 3.4.4

2.3.4. Pohrana upravljačke jedinice RTS (slika 7)

Pritisnite gumb PROG na poledini daljinskog upravljača i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene. Adresa daljinskog upravljača ostaje trajno pohranjena.

2.3.5. Namještanje osjetljivosti pokreta na dodir (slika 8)



Odmaknite motorizirani proizvod od krajnjih graničnih položaja.

- 1) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** na daljinskom upravljaču RTS i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene.
LED svjetlo svijetli zeleno, a motor ulazi u način rada za postavljenje osjetljivosti pokreta na dodir
- 2) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene za prebacivanje između velike osjetljivosti, male osjetljivosti i položaja bez pokreta na dodir te nazad na veliku osjetljivost. LED svjetlo je uključeno.
 - narančasto LED svjetlo brzo treperi za veliku osjetljivost
 - narančasto LED svjetlo sporo treperi za malenu osjetljivost
 - narančasto LED svjetlo stalno svijetli ako nema osjetljivosti pokreta na dodir
- 3) Pritisnite gumb **my** i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene kako bi se potvrdila postavka.

2.4. SAVJETI I PREPORUKE ZA UGRADNJU

2.4.1. Imate pitanja o motoru Movelite™ WireFree?

Zapažanja	Mogući uzroci	Rješenja
Motorizirani proizvod ne radi.	Paket baterija je slab.	Provjerite da paket baterija nije slab i napunite ga.
	Baterija daljinskog upravljača je slaba.	Provjerite stanje baterije i zamijenite ako je potrebno.
	Daljinski upravljač nije kompatibilan.	Provjerite kompatibilnost i zamijenite daljinski upravljač ako je potrebno.
	Korišten daljinski upravljač nije programiran za motor.	Upotrijebite programirani daljinski upravljač ili programirajte ovaj daljinski upravljač.

2.4.2. Ponovno postavljanje krajnjih graničnih položaja

Ponovno namještanje krajnjeg graničnog položaja za otvaranje (slika 9)

- 1) Pritisnite gumb za **otvaranje** kako biste motorizirani proizvod pomakli u krajnji granični položaj koji je potrebno ponovno namjestiti.
- 2) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** na daljinskom upravljaču RTS i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene. LED svjetlo svijetli crveno.
- 3) Pritisnite gumb za **otvaranje** ili **zatvaranje** kako biste motorizirani proizvod pomakli u novi željeni položaj.
- 4) Da biste potvrdili novi krajnji granični položaj, pritisnite gumb **my** i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene.

Ponovno namještanje krajnjeg graničnog položaja za zatvaranje (slika 10)

- 1) Pritisnite gumb za **zatvaranje** kako biste motorizirani proizvod pomakli u krajnji granični položaj koji je potrebno ponovno namjestiti.
- 2) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** na daljinskom upravljaču RTS i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene. LED svjetlo treperi crveno.
- 3) Pritisnite gumb za **otvaranje** ili **zatvaranje** kako biste motorizirani proizvod pomakli u novi željeni položaj.
- 4) Da biste potvrdili novi krajnji granični položaj, pritisnite gumb **my** i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene.

2.4.3. Brisanje upravljačke jedinice iz memorije motora (slika 11)

Resetiranjem se brišu svi lokalni daljinski upravljači, međutim postavke krajnjeg graničnog položaja i omiljenog položaja ostaju zadržane.

Da biste izbrisali sve programirane daljinske upravljače, iglom pritisnite i držite gumb na dnu motora sve dok se motorizirani proizvod dvaput ne pokrene.

Svi se daljinski upravljači brišu.

2.4.4. Brisanje memorije motora (slika 12)

Ovim se resetiranjem brišu svi daljinski upravljači, svi senzori i sve postavke krajnjeg graničnog položaja i resetira se omiljeni položaj motora (**my**).

Da biste resetirali motor, iglom pritisnite i držite gumb na dnu motora sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene 3 puta.

Sve se postavke brišu.

3. UPOTREBA I ODRŽAVANJE

 Ovaj motor nije potrebno održavati

3.1. GUMBI ZA OTVARANJE I ZATVARANJE (slika 13)

Pritiskanjem gumba za **otvaranje** ili **zatvaranje** motorizirani se proizvod do kraja otvara ili zatvara.

3.2. FUNKCIJA STOP (slika 14)

Motorizirani proizvod je u pokretu.

Nakratko pritisnite gumb **my**: motorizirani se proizvod automatski zaustavlja.

3.3. OMILJENI POLOŽAJ (**my**) (slika 15)

Motorizirani je proizvod zaustavljen.

Nakratko pritisnite gumb **my**: motorizirani se proizvod pokreće i zaustavlja u omiljenom položaju (**my**).

Za izmjenu ili brisanje omiljenog (**my**) položaja, pogledajte odlomak „Dodatne postavke”

3.4. DODATNE POSTAVKE

3.4.1. Izmjena omiljenog položaja (**my**) (slika 16)

1) Postavite motorizirani proizvod u željeni omiljeni položaj (**my**).

2) Držite gumb **my** pritisnutim ≈ 5 sekundi, sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene: željeni omiljeni položaj (**my**) je programiran.

3.4.2. Brisanje omiljenog položaja (my) (slika 17)

- 1) Pritisnite gumb my: motorizirani se proizvod pokreće i zaustavlja u omiljenom položaju (my).
- 2) Ponovno pritisnite gumb my i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene: omiljeni se položaj (my) briše.

3.4.3. Dodavanje/brisanje upravljačkih jedinica Somfy (slika 18)

- 1) Pronađite daljinski upravljač RTS programiran za motor.
Pritisnite i držite na programiranom daljinskom upravljaču RTS (A) gumb PROG ili gumb na donjem dijelu motora sve dok se motorizirani proizvod ne pomakne, motor je u načinu rada za programiranje.
- 2) Brzo pritisnite gumb PROG daljinskog upravljača RTS (B) za dodavanje ili brisanje i motorizirani će se proizvod pokrenuti, a daljinski upravljač RTS (B) programirati ili izbrisati u motoru.

3.4.4. Izmjena smjera okretanja motora (slika 19)

Odmaknite motorizirani proizvod od krajnjih graničnih položaja.

- 1) Istodobno pritisnite gumb za **otvaranje** i **zatvaranje** na daljinskom upravljaču RTS i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene.
LED svjetlo svijetli ili treperi zeleno.
- 2) Pritisnite gumb **my** i držite tako sve dok se motorizirani proizvod ne pokrene u smjeru obnutom od smjera okretanja.

3.4.5. Niska razina napunjenosti baterija (indikator)

- 1) Motor emitira jedan zvučni signal „bip“ (još jedan „bip“ prije pokretanja motora za pokretanje i još jedan „bip“ nakon rada) prateći rad motora zavjesa.
Bateriju napunite prema uputama iz odjeljka 2.2.2 na prethodnoj stranici (ili pogledajte odjeljak Napunjenje kompleta baterija).
- 2) Motor emitira jedan signal „bip“ i LED svjetlo brzo treperi crveno kada je baterija prazna.
Napunite bateriju prema uputama iz odjeljka 2.2.2

3.5. SAVJETI I PREPORUKE ZA UPOTREBU

3.5.1. Imate pitanja o motoru Movelite™ WireFree?

Zapažanja	Mogući uzroci	Rješenja
Motorizirani proizvod ne radi.	Baterija daljinskog upravljača je slaba.	Provjerite stanje baterije i zamijenite ako je potrebno.
	Paket baterija je slab.	Provjerite da paket baterija nije slab i napunite ga.

Ako motorizirani proizvod i dalje ne radi, obratite se stručnjaku za motorizaciju i automatizaciju u stanovanju.

3.5.2. Zamjena izgubljenog ili slomljenog daljinskog upravljača Somfy

Za zamjenu izgubljenog ili slomljenog daljinskog upravljača obratite se stručnjaku za motore i automatizaciju u stanovanju tvrtke Somfy.

4. TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon kompleta baterija	14,8 V
Neprekidna jakost struje pri radu kompleta baterija	2A
Radijska frekvencija	433,42 MHz
Radna temperatura	0 °C do + 60 °C
Nazivna vrijednost indeksa zaštite	IP 30
Razina sigurnosti	Klasa III
Temperatura punjenja baterije	0 °C do + 40 °C

CE Ovim Somfy izjavljuje da je motor na koji se odnose ove upute označen za napajanje pod 230 V/50 Hz i koji se upotrebljava u skladu s ovim uputama usklađen s osnovnim zakonskim odredbama Direktiva za strojeve 2006/42/EK i 2014/53/EU.

Izjava o CE sukladnosti s detaljima o korištenim normama i specifikacijama u kojoj su navedene sve pojedinosti za identifikaciju motora, naziv i adresa osobe(a) ovlaštene(ih) za izradu tehničke dokumentacije i sastavljanje izjave o sukladnosti zajedno s datumom izdavanja dostupna je na web-mjestu www.somfy.com/ce.

SADRŽAJ

1. Važne informacije	98	3. Upotreba i održavanje	102
1.1 Oblasti primene	98	3.1. Dugme „Otvori“ i dugme „Zatvori“	102
1.2 odgovornost	98	3.2. Funkcija „STOP“	102
2. Montaža	100	3.3. Omiljena pozicija (moja/my)	102
2.1. Montaža	100	3.4. Dodatna podešavanje	102
2.2. Instalacija i punjenje baterija	100	3.5. Saveti i preporuke za upotrebu	103
2.3. Podešavanje uređaja	101	4. Tehničke karakteristike	103
2.4. Saveti i preporuke za montažu	101		

1. VAŽNE INFORMACIJE

1.1 OBLASTI PRIMENE

Motor Movelite™ WireFree je dizajniran za pokretanje svih vrsta garniši

1.2 ODGOVORNOST

Svaka upotreba uređaja van područja primene definisanih od strane kompanije Somfy smatra se neadekvatnom. Kompanija SOMFY ne može biti odgovorna za nepravilnu upotrebu uređaja niti zbog nepridržavanja ovog uputstva, niti se u ovim slučajevima garancija može smatrati važećom. Ukoliko se pojave bilo kakve nedoumice prilikom montiranja uređaja ili ukoliko su Vam potrebne dodatne informacije, molimo Vas da posetite internet stranicu www.Somfy.com ili se obratite lokalnoj kontakt osobi kompanije Somfy.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA MONTAŽU

UPOZORENJE: Važna bezbednosna uputstva. Pratite sva uputstva, pošto nepravilno postavljanje može dovesti do ozbiljnih povreda.

Molimo Vas da date ova uputstva korisniku nakon postavljanja. Uređaj mora biti montiran od strane kvalifikovane osobe za rad sa ovakvim uređajima i sa automatizovanim uređajima za domaćinstvo. Osoba koja montira uređaj mora obavestiti korisnika o neophodnom održavanju montirane jedinice, kao i svim pratećim dodacima.

Neophodno je skrenuti pažnju na delove koji zahtevaju održavanje, redovnu zamenu i proveru.

Proverite da li se težina i dimenzije proizvoda koji će biti montiran kompatibilne sa odgovarajućim obrtnim momentom i vremenom rada. Ove informacije su Vam na raspolaganju kod Vašeg Somfy kontakta.

Koristite samo one dodatke (garnišne, držače, itd.) koji su navedeni od strane kompanije Somfy kao odgovarajući za vašu jedinicu. Sifre navedenih dodataka možete dobiti od lokalne kontakt osobe u kompaniji Somfy.

Molimo Vas da konsultujete dokumentaciju kompanije SOMFY kako biste saznali koje su upravljačke jedinice kompatibilne sa odabranim mehanizmom.

Pričvršćene komande treba da budu jasno vidljive nakon postavljanja.

Odgovarajući uređaj sa više polova mora da se ugradi uzvodno u pričvršćenom ožičenju u skladu sa pravilima o ožičavanju.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti identičnim kablom. Ako kabl nije uklonjen, vratite kabl u odsek za prodaju da biste izbegli opasnost.

Da bi se umanjio rizik od električnog udara, ova oprema mora imati pravilno uzemljenje. Za neke verzije uređaja obezbeđen je utikač sa uzemljenjem, koji ima treću iglu. Ovaj utikač odgovara samo utičnicama sa dodatnim uzemljenjem. Ukoliko utikač ne odgovara utičnici, pozovite kvalifikovanog električara koji će postaviti odgovarajuću utičnicu. Nemojte menjati utikač ni pod kakvim uslovima.

Pokretački deo prekidača treba da se nalazi u direktnom vidnom polju pogonskog dela, ali daleko od pokretnih delova. Treba da se postavi na minimalnoj visini od 1,5 m i da bude nedostupan javnosti.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Važna bezbednosna uputstva. Važno je pratiti ova uputstva radi bezbednosti osoblja. Sačuvajte ova uputstva.

- Osoba koja vam montira uređaj treba i da vas obavesti ukoliko je neophodno njegovo održavanje.

Nemojte dozvoljavati deci da se igraju sa nepokretnim komandama. Čuvajte daljinski upravljač dalje od dece.

Posmatrajte montiranu jedinicu dok je u pokretu i ne dozvolite pristup drugim licima sve dok montiranje ne bude u potpunosti završeno.

Pogon treba da se odvoji od svog izvora napajanja tokom čišćenja, održavanja i kada se menjaju delovi.

Često ispitujte instalaciju zbog neuravnoteženosti i znakova istrošenosti ili oštećenosti kablova i opruga. Nemojte koristiti ako je neophodna popravka ili podešavanje.

Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili na osnovu instrukcija koje se odnose na upotrebu aparata na bezbedan način i razumeju opasnosti koje povlači za sobom.

Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da rade deca bez nadzora.

Deca ne bi trebala da se igraju sa ovim aparatom.

Pre postavljanja motornog pogona, uklonite sve nepotrebne kablove i isključite svu opremu koja nije potrebna za radnje koje se obavljaju uz pomoć snage.

Ako je pogon opremljen sa manuelnim okidačem, postavite njegov pokretački deo na visinu manju od 1,8 m.

LpA ≤70 dB(A).

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA O BATERIJAMA

PAŽNJA!

Nepravilno korišćenje baterija može izazvati pregrevanje, požar, eksploziju što može rezultirati ozbiljnom povredom ili smrću.

- Obavezno sledite uputstva prilikom punjenja baterija. Punjenje baterija je optimalno pri izloženosti temperaturi od 0 °C do 40 °C.

- Ne rasklapajte i ne menjajte baterije.

- Baterije ne treba izlagati visokim temperaturama (<40 °C) ili plamenu.

- Baterije držite dalje od izloženosti udarcima (npr. padanja sa visine)

- Baterije ne treba izlagati nikakvim tečnostima..

- Ako je potrebna zamena baterija, uvek koristite odobrene Somfy zamenske komponente.

- Postupajte u skladu sa lokalnim zakonima i propisima prilikom odlaganja iskorišćene baterije.

UPOZORENJE: U svrhe punjenja baterije, koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koja se isporučuje uz uređaj.



Pogledajte sliku na strani 134.

2. MONTAŽA



Uputstva kojih **se mora** pridržavati ovlašćena osoba za automatizovane proizvode za domaćinstvo koja vrši montiranje Movelite™ WireFree motora.

Nikada nemojte da dozvolite da motomi sistem padne, pretrpi udarac, da se probuši ili potopi.

Svaki motor mora da ima svoj prekidač ili taster.

2.1. MONTAŽA

2.1.1. Montaža garnišne (sl. 1)

- 1) Obeležite mesta za nosače.
- 2) Izbušite plafon ili zid na obeleženim mestima.
- 3) Postavite nosače.
- 4) Postavite garnišnu na nosače.

2.1.2. Montaža motora (sl. 2)

- 1) Otključajte motor
- 2) Postavite osovinu motora u otvor za mehanizam.
- 3) Zaključajte motor.

2.2. INSTALACIJA I PUNJENJE BATERIJA

2.2.1. Povezivanje baterije na motor (sl. 3)

1) Umetnite bateriju dok se ne začuje zvuk kliktanja. Ako baterija nije slaba, motor će emitovati jedan zvučni signal i LED svetlo će zatrepitati zelenom bojom na nekoliko sekundi, a zatim je motor spreman za rad.

Ako je baterija slaba, motor će emitovati jedan zvučni signal i LED svetlo će zatrepitati crvenom bojom na nekoliko sekundi, za punjenje pogledajte 2.2.2

2.2.2. Punjenje baterije (sl. 4)



kako bi se obezbedila električna bezbednost, ovaj motor klase III se mora napajati «SELV» izvorom napona (bezbednosni veoma nizak napon).

Ne koristite nijedan punjač za punjenje sa gornje strane baterije



Nivo baterije mora biti ispod 30% pre isporuke avionom.

Koristite samo 5V, <=2A USB punjač kompanije Somfy za punjenje baterije.

Za detalje vidite tabelu u nastavku.

Motor se može koristiti tokom punjenja

Reference	Tip
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Povežite mikro USB na donji deo baterije.
 - 2) Nakon povezivanja punjača na bateriju, LED svetlo na bateriji je crvene boje. Ovo je režim punjenja,
 - 3) Kada LED svetlo postane zeleno, ciklus punjenja je završen.
- Isključite punjač i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

2.3. PODEŠAVANJE UREĐAJA

2.3.1. Predprogramiranje RTS daljinskog upravljača (sl. 5)

- 1) Povežite bateriju na motor, pogledajte 2.2.1.
- 2) Istovremeno pritisnite dugmad **Otvori** i **Zatvori** na RTS daljinskom upravljaču: Mehanički deo se kratko pomera, a RTS daljinski upravljač je programiran u motoru.

2.3.2. Podešavanje granice zaustavljanja

Pri prvoj komandi „Otvori“ ili „Zatvori“, mehanički deo se prvi put pokreće kako bi se snimio položaj definitivnog zaustavljanja.

Ako je potrebno da podesite granice zaustavljanja, pogledajte 2.4.2

2.3.3. Proveravanje smer rotacije (sl. 6)

- 1) Pritisnite dugme **Otvori** na RTS daljinskom upravljaču:
 - a) Ukoliko se mehanički deo otvori (a), smer rotacije je ispravan.
 - a) Ukoliko se mehanički deo zatvori (b), smer rotacije je neispravan: Predite na sledeći korak.
- 2) Pritiskajte dugme **my** na RTS daljinskom upravljaču dok mehanički deo ne počne da se pomera: Smer rotacije je promenjen.
- 3) Pritisnite dugme **Otvori** na RTS daljinskom upravljaču da biste proverili smer rotacije.

Ako je potrebno da promenite smer rotacije, pogledajte 3.4.4

2.3.4. Snimanje RTS kontrolne tačke (sl. 7)

Pritiskajte dugme PROG na poledini daljinskog upravljača dok mehanički deo ne počne da se pomera. Adresa daljinskog upravljača je trajno snimljena.

2.3.5. Podešavanje osetljivosti na dodir (sl. 8)



Pomerite mehanički deo dalje od granice zaustavljanja.

- 1) Istovremeno pritisnite dugmad **Otvori** i **Zatvori** na RTS daljinskom upravljaču dok mehanički deo ne počne da se pomera.
LED svetlo je zeleno, motor ulazi u režim podešavanja osetljivosti na dodir
- 2) Pritisnite dugme „**Otvori**“ i dugme „**Zatvori**“ istovremeno sve dok se mehanički deo pomera kako biste promenili visok stepen osetljivosti niskim stepenom osetljivosti, isključili stepen osetljivosti na dodir, ili vratili na opciju visokog stepena osetljivosti na dodir. LED svetlo je uključeno.
 - narandžasto LED svetlo brzo treperi za veliku osetljivost
 - narandžasto LED svetlo sporo treperi za slabu osetljivost
 - narandžasto LED svetlo uključeno kada nema osetljivosti na dodir
- 3) Pritisnite dugme „**my**“, dok se mehanički deo pomera, kako biste potvrdili podešavanje.

2.4. SAVETI I PREPORUKE ZA MONTAŽU

2.4.1. Pitanja o motoru Movelite™ WireFree?

Opažanja	Mogući uzroci	Rešenja
Mehanički deo ne radi.	Baterija je slaba.	Proverite da li je baterija slaba i napunite je.
	Baterija daljinskog upravljača je slaba.	Prekontrolišite da li je baterija ispravna i zamenite je ako je potrebno.
	Daljinski upravljač nije kompatibilan.	Proverite kompatibilnost i zamenite daljinski upravljač ako je potrebno.
	Daljinski upravljač koji se koristi nije programiran u motoru.	Koristite programirani daljinski upravljač ili programirajte ovaj daljinski upravljač.

2.4.2. Ponovno podešavanje granice zaustavljanja

Ponovno podešavanje granice otvaranja (sl. 9)

- 1) Pritisnite dugme „**Otvori**“ kako biste pomerili mehanički deo do granice zaustavljanja za ponovno podešavanje.
- 2) Istovremeno pritisnite dugmad **Otvori** i **Zatvori** na RTS daljinskom upravljaču dok mehanički deo ne počne da se pomera. LED svetlo je crveno.
- 3) Pritisnite dugme „**Otvori**“ ili dugme „**Zatvori**“ kako biste pomerili mehanički deo na novu željenu poziciju.
- 4) Da biste potvrdili novu granicu zaustavljanja, pritisnite dugme **my** dok mehanički deo ne počne da se pomera.

Ponovno podešavanje granice zatvaranja (sl. 10)

- 1) Pritisnite dugme **Zatvori** da biste pomerili mehanički deo do granice zaustavljanja za ponovno podešavanje.
- 2) Istovremeno pritisnite dugmad **Otvori** i **Zatvori** na RTS daljinskom upravljaču dok mehanički deo ne počne da se pomera. LED svetlo je crveno i treperi.
- 3) Pritisnite dugme „**Otvori**“ ili dugme „**Zatvori**“ kako biste pomerili mehanički deo na novu željenu poziciju.
- 4) Da biste potvrdili novu granicu zaustavljanja, pritisnite dugme **my** dok mehanički deo ne počne da se pomera.

2.4.3. Brisanje kontrolne tačke iz memorije motora (sl. 11)

Ovi resetovanjem se brišu sve lokalne daljinske kontrole, ali se podešavanja granice zaustavljanja i omiljeni položaj zadržavaju.

Da biste obrisali sve programirane daljinske kontrole, koristite iglu da biste pritisnuli i zadržali dugme na donjem delu motora dok se mehanički deo ne pomeri dva puta.

Sve daljinske kontrole se brišu.

2.4.4. Brisanje memorije motora (sl. 12)

Ovim resetovanjem se brišu sva podešavanja daljinskog upravljača, senzora i granice zaustavljanja, a omiljeni položaj motora (**my**) se resetuje.

Da biste resetovali motor, koristite iglu da biste pritisnuli i zadržali dugme motora dok se mehanički deo ne pomeri 3 puta.

Sva podešavanja su obrisana.

3. UPOTREBA I ODRŽAVANJE

 Uređaj se ne mora održavati

3.1. DUGMAD „OTVORI“ I „ZATVORI“ (sl. 13)

Pritiskom na dugme „**Otvori**“ ili dugme „**Zatvori**“ u potpunosti otvarate ili zatvarate mehanički deo.

3.2. FUNKCIJA ZAUSTAVLJANJA (sl. 14)

Mehanički deo se pomera.

Kratko pritisnite na dugme „**my**“: mehanički deo se automatski zaustavlja.

3.3. OMILJENI POLOŽAJ (**my**) (sl. 15)

Mehanički deo je zaustavljen.

Kratko pritisnite na dugme „**my**“: mehanički deo se pokreće i zaustavlja u omiljenom položaju (**my**).

Da biste promenili ili obrisali omiljeni položaj (**my**), pogledajte deo koji se zove „Dodatna podešavanja“

3.4. DODATNA PODEŠAVANJA

3.4.1. Izmena omiljenog položaja (**my**) (sl. 16)

1) Postavite mehanički deo u omiljeni položaj (**my**).

2) Pritisnite dugme **my** na ~ 5 s dok se mehanički deo pomera: željeni omiljeni položaj (**my**) se registruje.

3.4.2. Brisanje omiljenog položaja (my) (sl. 17)

- 1) Pritisnite dugme „my“: mehanički deo se pokreće i zaustavlja u omiljenom položaju (my).
- 2) Ponovo pritisnite dugme „my“ dok se mehanički deo pomera: omiljeni položaj (my) je izbrisan.

3.4.3. Dodavanje/brisanje Somfy kontrolnih tačaka (sl. 18)

- 1) Pronađite RTS daljinsku kontrolu programiranu u motoru. Pritisnite i zadržite RTS programirani daljinski upravljač (A) PROG dugme ili dugme na dnu motora dok se mehanički deo ne pomeri, a motor bude u programiranom režimu.
- 2) Brzo pritisnite dugme PROG RTS programiranog daljinskog upravljača (B) za dodavanje ili brisanje, mehanički deo se pomera i RTS daljinski upravljač (B) je programiran ili izbrisan iz motora.

3.4.4. Izmena smera rotacije motora (sl. 19)

Pomerite mehanički deo od granice zaustavljanja.

- 1) Istovremeno pritisnite dugmad **Otvori** i **Zatvori** na RTS daljinskom upravljaču dok mehanički deo ne počne da se pomera.

LED svetlo je zelene boje ili treperi zelenom bojom

- 2) Pritisnite dugme „my“, dok se mehanički deo pomera, kako biste promenili smer rotacije.

3.4.5. Punjenje prazne baterije (indikator)

- 1) Motor će emitovati jedan zvučni signal (jedan «bip» pre nego što se motor pokrene i drugi «bip» po završetku rada); sledite rad motora za draperije.

Punite bateriju u skladu sa uputstvima iz poglavlja 2.2.2 na prethodnoj strani (ili vidite poglavlje Punjenje baterije).

- 2) motor će emitovati jedan «bip», a LED svetlo brzo treperi crvenom bojom kada nema baterije.

Punite bateriju u skladu sa uputstvima iz poglavlja 2.2.2

3.5. SAVETI I PREPORUKE ZA UPOTREBU

3.5.1. Pitanja o motoru **MoveLite™ WireFree?**

Opazanja	Mogući uzroci	Rešenja
Mehanički deo ne radi.	Baterija daljinskog upravljača je slaba.	Prekontrolišite da li je baterija ispravna i zamenite je ako je potrebno.
	Baterija je slaba.	Proverite da li je baterija slaba i napunite je.

Ukoliko mehanički deo i dalje ne radi, molimo Vas da kontaktirate kvalifikovanu osobu za rad sa ovakvim uređajima i automatizovanim uređajima za domaćinstvo.

3.5.2. Zmena izgubljenog ili pokvarenog Somfy daljinskog upravljača

Radi zamene izgubljenog ili pokvarenog daljinskog upravljača, kontaktirajte stručno lice za motorizaciju i automatizaciju životnog prostora kompanije Somfy.

4. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Nominalni napon baterije	14,8V
Neprekidna radna struja baterije	2A
Radio frekvencija	433,42 MHz
Radna temperatura	0°C do + 60°C
Indeks zaštite uređaja	IP 30
Nivo bezbednosti	Klasa III
Temperatura punjenja baterije	0 °C do + 40 °C



Kompanija Somfy ovim putem izjavljuje da je motorni sistem obuhvaćen ovim uputstvima i korišćen kao što je navedeno u ovim uputstvima, u skladu sa suštinskim zahtevima Direktiva 2006/42/EC i 2014/53/UE.

Deklaracija o usklađenosti koja navodi norme i korišćene tehničke podatke i koja precizira sve detalje za identifikaciju motornog sistema, ime i adresu ovlašćene(ih) osobe(a) koja treba da sačini tehničku datoteku i koja je ovlašćena da da izjavu koja sadrži datum i mesto izdavanja dostupna je na internet adresi www.somfy.com/ce.

Tyto pokyny se vztahují na všechny motorové pohony Movelite WireFree ve všech točivých momentech/rychlostech.

OBSAH

1. Předběžné informace	104	3. Používání a údržba	108
1.1 Účel použití	104	3.1. Tlačítka pro otevírání (Open) a zavírání (Close)	108
1.2 Odpovědnost	104	3.2. Funkce STOP	108
2. Montáž	106	3.3. Oblíbená poloha (my)	108
2.1. Montáž	106	3.4. Další nastavení	108
2.2. Vložení a nabití sady baterií	106	3.5. Typy a doporučení pro používání	109
2.3. Uvedení do provozu	107	4. Technické údaje	109
2.4. Typy a doporučení pro montáž	107		

1. PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

1.1 ÚČEL POUŽITÍ

Motorový pohon Movelite WireFree byl sestaven pro pohon všech typů záclonových tyčí

1.2 ODPOVĚDNOST

Jakékoli použití v exteriéru, které neodpovídá účelu použití určeným společností SOMFY, není v souladu s pokyny. Společnost SOMFY nenesé žádnou zodpovědnost v případě takového použití nebo v případě nedodržení bezpečnostních a instalačních pokynů. V těchto případech také zaniká záruka. V případě nejasností během instalace pohonu nebo potřebujete-li získat doplňující informace, navštivte prosím webovou stránku www.Somfy.com nebo se obraťte na svého zástupce společnosti SOMFY.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní instrukce. Dodržujte všechny instrukce, nesprávná montáž může totiž způsobit vážná zranění. Tyto instrukce předejte po instalaci uživateli.

Motorový pohon musí instalovat montážní technik s kvalifikací pro motorizované pohonné systémy a automatické domovní systémy. Montážní technik musí uživatele poučit o nutnosti zajistit řádnou údržbu zařízení s motorovým pohonem a jeho příslušenství. Musí přesně uvést části výrobku, které je nutné udržovat, vyměňovat nebo kontrolovat.

Zajistěte, aby hmotnost a rozměry výrobku poháněného motorem odpovídaly jmenovitému točivému momentu a jmenovitému provoznímu času. Tyto informace jsou k dispozici u kontaktní osoby Somfy.

Používejte výhradně příslušenství (vodící lišty, držáky atd.), které firma SOMFY uvádí ve svém seznamu vhodných dílů. Informace získáte od distributora výrobků SOMFY.

Podrobnosti o vhodných ovladačích pro vybraný pohon najdete v dalších podkladech firmy SOMFY.

Pevné ovladačí prvky jsou po instalaci jasně viditelné.

Do pevného vedení blíže zdroji napětí musí být začleněno vhodné vícepolové spínací zařízení v souladu s předpisy pro zapojení.

Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen stejným kabelem. Není-li kabel odstranitelný, vraťte pohon poprodejnímu oddělení, abyste se vyhnuli nebezpečí urazu.

Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, musí být zařízení řádně uzemněno. Některé verze motorových pohonů se dodávají vybavené zástrčkou s ochranným vodičem, která má třetí (ochranný) kontakt. Tuto zástrčku je možné použít jen do zásuvky s ochranným kolíkem. Nehodí-li se zástrčka do zásuvky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, aby nainstaloval vhodnou zásuvku. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte.

Aktivační prvek bezpečnostního spínače musí být umístěn v přímém dosahu od hnané části, ale z dosahu pohyblivých částí. Musí být instalován v minimální výšce 1,5 m a nesmí být přístupný veřejnosti.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní instrukce. Pro bezpečnost osob je důležité řídit se těmito instrukcemi. Dodržujte tyto instrukce.

– Montážní technik by vás měl poučit o veškeré potřebné údržbě. Nedovolte dětem, aby si hrály s pevně instalovanými ovladači.

Dálkové ovládání uchovávejte z dosahu dětí.

Poháněné zařízení sledujte při pohybu a udržujte osoby z dosahu, dokud se zcela nerozvine.

Pohon je třeba odpojit od napájení při čištění, údržbě a výměně částí.

Pravidelně kontrolujte, zda není zařízení nevyvážené a nevykazuje známky opotřebení nebo poškození kabelů a pružin. Nepoužívejte je, je-li nutná oprava nebo nastavení.

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jsou-li pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou příslušná rizika.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti si nesmějí se zařízením hrát.

Před instalací pohonu odstraňte nepotřebné kabely a odpojte všechna zařízení, která nejsou potřebná pro pohon.

Je-li pohon vybaven ručním spínačem, instalujte jeho aktivační prvek ve výšce do 1,8 m.

$L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY UVEDENÉ NA SVAZKU BATERÍ POZOR!

Nevhodné používání bateriového svazku může způsobit přehřátí, požár nebo explozi s následkem zranění nebo smrti.

- Ujistěte se, že při nabíjení bateriového svazku dodržujete příslušné pokyny. Optimální teplota pro dobíjení baterie se pohybuje od 0 °C do 40 °C.

- Bateriový svazek nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné zásahy.

- Bateriový svazek by neměl být vystavován vysokým teplotám (< 40 °C) nebo ohni.

- Chraňte bateriový svazek před jakýmkoli šokem nebo nárazem (např. spadnutím z výšky)

- Baterie by neměla přijít do styku s tekutinami.

- Je-li třeba bateriový svazek vyměnit, použijte vždy předepsané náhradní díly značky Somfy.

- Pokud použijete bateriový svazek likvidujete, řiďte se prosím místními právními předpisy a nařízeními.

VAROVÁNÍ: Pro dobíjení baterií používejte pouze samostatnou pohonnou jednotku dodanou spolu s přístrojem.



Pro ilustraci viz stranu 134.

2. MONTÁŽ



Pokyny, které **musí** dodržet odborník specializující se na pohony a automatické domovní systémy zajišťující montáž motorového pohonu Movelite WireFree.

Pohon nenechte nikdy upadnout na zem, nevystavujte jej nárazům, nevrtejte do něj, neponořujte.

Pro každý pohon namontujte samostatný ovladač.

2.1. MONTÁŽ

2.1.1. Instalace zásobníku rail (obr. 1)

- 1) Označte polohu držáků.
- 2) Na vyznačených místech vyvrtejte do stropu nebo stěny otvory.
- 3) Upevněte držáky.
- 4) Upevněte zásobník rail do držáků.

2.1.2. Instalace motoru (obr. 2)

- 1) Odjistěte motor.
- 2) Hřídel motoru zasuněte do hnací řemenice.
- 3) Zajistěte motor.

2.2. VLOŽENÍ A NABÍTÍ SADY BATERIÍ

2.2.1. Připojení bateriového svazku k motoru (obr. 3)

1) Bateriový svazek vsuňte, dokud neuslyšíte zaklapnutí do blokovací polohy. Pokud je bateriový svazek dostatečně nabit, motor jedenkrát zapípá, LED kontrolka začne po dobu několika sekund blikat zeleně a následně je motor připraven k použití.

Pokud je bateriový svazek nabit nedostatečně, motor jedenkrát zapípá a LED kontrolka bude po dobu několika sekund blikat červeně. Pro nabíjení viz 2.2.2.

2.2.2. Proved'te vybití bateriového svazku (obr. 4)



Pro zajištění elektrické bezpečnosti musí být tento pohon třídy III povinně napájen zdrojem bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).

Pro nabíjení z horní strany bateriového svazku nepoužívejte žádnou nabíječku



Před přepravou v letadle musí být baterie nabitě na méně než 30 %.

Pro nabíjení bateriového svazku používejte pouze 5V, <=2A USB nabíječku dodanou společností Somfy.

Pro podrobnosti viz tabulku níže.

Během nabíjení lze motorový pohon používat

Reference	Typ
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

1) Ve spodní části bateriového svazku připojte mikro USB konektor.
2) Po připojení nabíječky k bateriovému svazku bude LED kontrolka na bateriovém svazku zbarvena červeně. Jedná se o režim dobíjení.

3) Poté, co se barva LED kontrolky změní na zelenou, dobíjecí cyklus je dokončen.
Odpojte nabíječku a uložte ji pro pozdější použití.

2.3. UVEDENÍ DO PROVOZU

2.3.1. Předprogramování dálkového ovladače RTS(obr. 5)

- 1) Pro připojení bateriového svazku k motoru viz 2.2.1.
- 2) Stiskněte současně tlačítka **Otevřít** (Open) a **Zavřít** (Close) na dálkovém ovladači RTS: Poháněný produkt vykoná krátký pohyb a dálkový ovladač RTS je naprogramován v pohonu.

2.3.2. Nastavení koncových poloh

Po prvním příkazu k otevření nebo k zavření se motorem poháněné zařízení nejprve rozběhne, aby zaznamenalo koncovou polohu.

Pro nastavení koncových poloh viz 2.4.2

2.3.3. Kontrola směru otáčení(obr. 6)

- 1) Na dálkovém ovladači RTS stiskněte tlačítko „**Otevřít**“ (Open):
 - a) Jestliže se motorem poháněné zařízení otevře (a), směr otáčení je správný.
 - b) Jestliže se motorem poháněné zařízení zavře (b), směr otáčení není správný: proveďte následující krok.
 - 2) Na dálkovém ovladači RTS stiskněte tlačítko „**my**“, dokud se motorem poháněné zařízení neuvede do pohybu: směr otáčení byl změněn.
 - 3) Pro kontrolu směru otáčení stiskněte na dálkovém ovladači RTS tlačítko „**Otevřít**“ (Open).
- Pro změnu směru otáčení viz 3.4.4

2.3.4. Zapisování RTS ovladače do paměti (obr. 7)

Na zadní straně dálkového ovladače stiskněte tlačítko „PROG“, dokud se motorem poháněné zařízení neuvede do pohybu. Adresa dálkového ovládání je trvale zaznamenána.

2.3.5. Nastavení citlivosti pro dotyk a pohyb (obr. 8)



Nastavte poháněný výrobek mimo koncové polohy.

- 1) Na dálkovém ovladači RTS stiskněte současně tlačítka „**Open**“ (Otevřít) a „**Close**“ (Zavřít), dokud se poháněné zařízení neuvede do pohybu.
LED svítí zeleně, motor se uvede do režimu nastavení citlivosti pro dotyk a pohyb
- 2) Stiskněte současně tlačítka **Otevřít** (Open) a **Zavřít** (Close), dokud se motorem poháněné zařízení nepřepne z vysoké citlivosti na nízkou, do nulové citlivosti na dotyk a pohyb a pak zpět na vysokou citlivost. LED je zapnutá.
 - oranžová LED bliká rychle při vysoké citlivosti
 - oranžová LED bliká pomalu při nízké citlivosti
 - oranžová LED nemá žádnou citlivost na dotyk a pohyb
- 3) Stiskněte tlačítko **my**, dokud se motorem poháněné zařízení neaktivuje, aby potvrdilo nastavení.

2.4. TIPY A DOPORUČENÍ PRO MONTÁŽ

2.4.1. Máte otázky ohledně přístroje Movelite WireFree?

Zjištěný stav	Možné příčiny	Řešení
Produkt opatřený motorovým pohonem nefunguje.	Úroveň nabití bateriového svazku je nízká.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji dobijte.
	Baterie dálkového ovladače je slabá.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji vyměňte.
	Dálkový ovladač není kompatibilní.	Zkontrolujte kompatibilitu dálkového ovladače a v případě potřeby jej vyměňte.
	Použitý dálkový ovladač není naprogramovaný v motoru.	Použijte již naprogramovaný dálkový ovladač nebo naprogramujte tento dálkový ovladač.

2.4.2. Opětovné nastavení koncových poloh

Znovunastavení koncové polohy pro otevírání (obr. 9)

- 1) Stiskněte tlačítko pro otevření **Open**, aby se motorem poháněné zařízení přesunulo do koncové polohy za účelem přenastavení.
- 2) Na dálkovém ovladači RTS stiskněte současně tlačítka „**Open**“ (**Otevřít**) a „**Close**“ (**Zavřít**), dokud se poháněné zařízení nevede do pohybu. LED kontrolka je zbarvená červeně.
- 3) Stiskněte tlačítka **Otevřít (Open)** nebo **Zavřít (Close)**, aby se motorem poháněné zařízení dostalo do nově požadované polohy.
- 4) Pro potvrzení nové koncové polohy stiskněte tlačítko „**my**“, dokud se motorem poháněné zařízení nevede do pohybu.

Znovunastavení koncové polohy pro zavírání (obr. 10)

- 1) Stiskněte tlačítko „**Close**“, aby se motorem poháněné zařízení přesunulo do koncové polohy za účelem přenastavení.
- 2) Na dálkovém ovladači RTS stiskněte současně tlačítka „**Open**“ (**Otevřít**) a „**Close**“ (**Zavřít**), dokud se poháněné zařízení nevede do pohybu. LED bliká červeně.
- 3) Stiskněte tlačítka **Otevřít (Open)** nebo **Zavřít (Close)**, aby se motorem poháněné zařízení dostalo do nově požadované polohy.
- 4) Pro potvrzení nové koncové polohy stiskněte tlačítko „**my**“, dokud se motorem poháněné zařízení nevede do pohybu.

2.4.3. Vymazání ovladače z paměti motoru (obr. 11)

Toto vynulování vymaže všechny lokální dálkové ovladače. Nastavení koncové polohy a oblíbená poloha však zůstanou zachovány.

K vymazání všech naprogramovaných dálkových ovladačů použijte kolíček, kterým zmáčknete a podržíte tlačítko na spodní části motorového pohonu, dokud se motorem poháněné zařízení dvakrát nepohne.

Všechny dálkové ovladače jsou vymazány.

2.4.4. Vymazání paměti motoru (obr. 12)

Toto vynulování vymaže všechny dálkové ovladače, všechna čidla a veškerá nastavení koncových poloh a obnoví oblíbenou polohu (my) motorového pohonu.

Pro vynulování motoru kolíkem stiskněte a podržte tlačítko ve spodní části motorového pohonu, dokud se motorem poháněné zařízení třikrát nepohne.

Všechna nastavení budou vymazána.

3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

 Tento motorový pohon nevyžaduje provádění údržby.

3.1. TLAČÍTKA PRO OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ – „OPEN“ A „CLOSE“ (obr. 13)

Stiskem tlačítka **Otevřít (Open)** nebo **Zavřít (Close)** dojde k plnému otevření nebo zavření motorem poháněného zařízení.

3.2. FUNKCE „STOP“ (obr. 14)

Poháněný výrobek je v pohybu.

Krátce stiskněte tlačítko **my**: produkt opatřený motorem se automaticky zastaví a zůstane stát.

3.3. OBLÍBENÁ POLOHA („my“) (obr. 15)

Motorem poháněné zařízení se zastavilo.

Krátce stiskněte tlačítko **my**: produkt opatřený motorem se dá do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).

Pro změnu nebo odstranění oblíbené polohy (my) viz kapitolu s názvem „Další možnosti nastavení“.

3.4. DALŠÍ NASTAVENÍ

3.4.1. Modifikace oblíbené polohy („my“) (obr. 16)

1) Umístěte motorem poháněné zařízení do požadované oblíbené polohy (my).

2) Stiskněte tlačítko **my** na ≈ 5 sekund, dokud se motorem poháněné zařízení nepohne: požadovaná oblíbená poloha (my) je uložena do paměti přijímače.

3.4.2. Vymazání oblíbené polohy („my“) (obr. 17)

- 1) Stisknete tlačítko my: produkt opatřený motorem se dá do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).
- 2) Stisknete znovu tlačítko my až do uvedení produktu opatřeného motorem do pohybu: oblíbená poloha (my) je vymazána z paměti přijímače (není uložena žádná).

3.4.3. Přidání/vymazání ovladačů Somfy (obr. 18)

- 1) Vezměte dálkový ovladač RTS, který je již v motoru naprogramován. Stisknete & podržte tlačítko PROG naprogramovaného RTS dálkového ovladače (A) nebo tlačítko na spodní části pohonu, dokud poháněný produkt nevykoná pohyb pohon se nachází v režimu programování.
- 2) Za účelem přidání nebo vymazání rychle stisknete tlačítko PROG na dálkovém ovladači RTS (B), motorem poháněné zařízení se pohne a dálkový ovladač RTS (B) je do motoru naprogramován nebo z něj smazán.

3.4.4. Modifikace směru otáčení motoru (obr. 19)

Nastavte motorem poháněné zařízení mimo koncové polohy.

- 1) Na dálkovém ovladači RTS stisknete současně tlačítka „Open“ (Otevřít) a „Close“ (Zavřít), dokud se poháněné zařízení neuvede do pohybu. LED kontrolka svítí nebo bliká zeleně
- 2) Stisknete tlačítko „my“, dokud se motorem poháněné zařízení neaktivuje, aby obrátilo směr otáčení.

3.4.5. Nízký stav nabití baterie (indikátor)

1) Motor vydá slyšitelná pípnutí (jedno pípnutí před sepnutím motoru a další pípnutí po úkonu) a následuje chod motoru.

Baterii dobijete podle pokynů viz 2.2.2 na předchozí stránce (nebo viz „Dobíjení bateriového svazku“).

2) Motor jedenkrát zapípá a pokud je baterie zcela vybitá, začne rychle blikat červená LED kontrolka.

Baterii dobijete podle pokynů 2.2.2

3.5. TIPY A DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

3.5.1. Máte otázky ohledně přístroje Movelite WireFree?

Zjištěný stav	Možné příčiny	Řešení
Produkt opatřený motorovým pohonem nefunguje.	Baterie dálkového ovladače je slabá.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji vyměňte.
	Úroveň nabití bateriového svazku je nízká.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji dobijte.

Pokud poháněný výrobek stále nefunguje, kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

3.5.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného dálkového ovladače Somfy

Pro výměnu ztraceného nebo poškozeného dálkového ovladače kontaktujte specializovaného pracovníka na motorové pohony a automatické domovní systémy společnosti Somfy.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Nominální napětí bateriového svazku	14,8 V
Bateriový svazek na stejnosměrný proud	2 A
Pracovní kmitočet	433,42 MHz
Provozní teplota	0 °C až +60 °C
Stupeň krytí	IP 30
Třída ochrany	Třída III
Teplota nabíjení baterie	0 °C až +40 °C



Tímto prohlášením společnost Somfy potvrzuje, že motorový pohon, na který se vztahují tyto pokyny, je používán v souladu s těmito instrukcemi a splňuje základní požadavky Směrnice 2006/42/ES a 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě s podrobným uvedením norem a příslušných specifikací a s uvedením všech údajů potřebných pro identifikaci motorového pohonu, název a adresa osoby/osob plnomocné/plnomocných pro soupis technických údajů a oprávněné/oprávněných pro vystavení prohlášení, včetně místa a data vydání, jsou zveřejněny na www.somfy.com/ce.

CUPRINS

1. Informații prealabile	110	3. Utilizare și întreținere	114
1.1 Domenii de aplicare	110	3.1. Butoanele Deschidere și Închidere	114
1.2 Responsabilitate	110	3.2. Funcția OPRIRE	114
2. Instalarea	112	3.3. Poziția favorită (my)	114
2.1. Instalarea	112	3.4. Setări suplimentare	114
2.2. Instalarea și încărcarea acumulatorului	112	3.5. Sugestii și recomandări de utilizare	115
2.3. Punerea în funcțiune	113	4. Date tehnice	115
2.4. Sugestii și recomandări de instalare	114		

1. INFORMAȚII PRELABILE

1.1 DOMENII DE APLICARE

Motorul Movelite™ WireFree este conceput pentru a acționa toate tipurile de șine pentru perdea

1.2 RESPONSABILITATE

Orice utilizare în afara domeniului de aplicare specificat de SOMFY este interzisă. SOMFY nu poate fi tras la răspundere pentru o astfel de utilizare sau pentru nerespectarea acestor instrucțiuni, ceea ce va duce, de asemenea, la anularea garanției. Dacă aveți îndoieli în momentul instalării motorizării sau dacă doriți să obțineți informații suplimentare, vă rugăm să accesați site-ul web www.Somfy.com sau să consultați reprezentantul dumneavoastră SOMFY.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU INSTALARE

AVERTISMENT: Instrucțiuni importante de siguranță. Urmați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare, deoarece o instalare incorectă poate provoca răni grave.

Vă rugăm să înmânați aceste instrucțiuni utilizatorului, după instalare. Motorizarea trebuie instalată de un instalator calificat în sisteme motorizate și în automatizarea locuinței.

Instalatorul trebuie să informeze utilizatorul cu privire la necesitatea de a planifica operațiuni de întreținere la unitatea motorizată și accesoriile asociate acestora. Acesta trebuie să specifice elementele care necesită servicii de întreținere, care trebuie înlocuite sau verificate.

Asigurați-vă că greutatea și dimensiunea produsului care va fi motorizat sunt compatibile cu cuplul nominal și cu timpul de funcționare stabilit. Puteți obține aceste informații de la reprezentantul dumneavoastră Somfy.

Utilizați numai accesoriile (șină pentru perdea, console etc.) specificate de SOMFY pentru a se potrivi la unitate. Numerele de referință pentru accesorii pot fi obținute de la reprezentantul local SOMFY.

Vă rugăm să consultați documentația SOMFY pentru a stabili punctul (punctele) de comandă compatibil(e) cu actuatorul selectat.

Dispozitivele fixe de comandă trebuie să fie perfect vizibile după instalare.

Un dispozitiv multipolar de comutare corespunzător trebuie să fie încorporat în partea superioară a cablajului fix, conform regulilor de cablare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu identic. În cazul în care cablul nu este demontabil, returnați motorizarea la serviciul post-vânzare, pentru a evita apariția unei situații periculoase.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, acest echipament trebuie să prezinte o împământare corespunzătoare. Unele tipuri de motorizare sunt furnizate cu fișă de împământare care prezintă un al treilea pin (de împământare). Această fișă se potrivește numai la o priză de împământare. Dacă fișa nu se potrivește la priză, contactați un electrician calificat pentru a monta priza corespunzătoare. Nu schimbați fișa în niciun mod.

Elementul de acționare a unui întrerupător fără blocare mecanică trebuie să fie amplasat alături de piesa acționată, însă la distanță de piesele mobile. Acesta trebuie să fie instalat la o înălțime minimă de 1,5 m și într-un loc puțin accesibil.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Instrucțiuni importante de siguranță. Este important pentru siguranța persoanelor să urmați toate aceste instrucțiuni. Păstrați aceste instrucțiuni.

-Instalatorul trebuie să vă informeze în legătură cu operațiunile de întreținere necesare.

Nu lăsați copiii să se joace cu elementele fixe de comandă. Nu lăsați telecomenzile la îndemâna copiilor.

Urmăriți instalația motorizată în timp ce este în funcțiune și păstrați distanța până când instalația motorizată este extinsă complet.

Motorizarea va fi deconectată de la sursa de alimentare în timpul operațiunilor de curățare, întreținere și înlocuire a pieselor.

Examinați în mod frecvent instalația pentru a verifica dacă există dezechilibre și seme de uzură sau deteriorare la cabluri și arcuri. Nu utilizați dacă este necesară efectuarea de reparații sau reglaje.

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă sunt instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele la care se expun.

Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Înainte de a instala motorizarea, demontați orice cabluri inutile și dezactivați toate echipamentele care nu sunt necesare pentru acționare.

Dacă motorizarea este prevăzută cu un declanșator manual, instalați elementul de acționare a acestuia la o înălțime mai mică de 1,8 m.

$L_pA \leq 70$ dB(A).

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ACUMULATORULUI

ATENȚIE!

Utilizarea incorectă a acumulatorului poate cauza supraîncălzirea acestuia, producerea unui incendiu sau a unei explozii, având drept rezultat vătămarea gravă sau decesul.

- Aveți grijă să respectați instrucțiunile atunci când încărcați acumulatorul.

Încărcarea acumulatorului este optimă atunci când acesta este expus la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C.

- Nu dezasamblați și nu modificați acumulatorul.

- Acumulatorul nu trebuie să fie expus unor temperaturi ridicate (< 40 °C) sau focului.

- Feriți acumulatorul de șocuri sau impacturi (de ex. căderea acestuia de la înălțime)

- Acumulatorul nu trebuie să fie expus lichidelor.

- Dacă acumulatorul trebuie înlocuit, utilizați întotdeauna piese de schimb autorizate de Somfy.

- Vă rugăm să respectați legile și reglementările locale în momentul eliminării unui acumulator uzat.

AVERTISMENT: Pentru reîncărcarea acumulatorului, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.



Pentru ilustrație, consultați pagina 134.

2. INSTALAREA



Instrucțiuni **obligatorii** pe care trebuie să le respecte profesionistul în motorizarea și automatizarea locuinței care efectuează instalarea motorului Movelite™ WireFree.

Aveți grijă să nu scăpați, loviți, găuriți sau scufundați niciodată motorizarea.

Instalați câte un punct de comandă individual pentru fiecare motorizare.

2.1. INSTALAREA

2.1.1. Montarea șinei (Fig. 1)

- 1) Marcați poziția consolelor.
- 2) Găuriți tavanul sau peretele în locurile corespunzătoare.
- 3) Atașați consolele.
- 4) Atașați șina pe console.

2.1.2. Instalarea motorului (Fig. 2)

- 1) Deblocați motorul
- 2) Introduceți axul motorului în orificiul puliei.
- 3) Blocați motorul.

2.2. INSTALAREA ȘI ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

2.2.1. Conectarea acumulatorului la motor (Fig. 3)

1) Introduceți acumulatorul până auziți un sunet de blocare în poziție. Dacă acumulatorul este încărcat suficient, motorul va emite un semnal sonor și LED-ul va clipi în verde timp de câteva secunde, apoi motorul va fi gata de utilizare.

Dacă acumulatorul nu este încărcat suficient, motorul va emite un semnal sonor și LED-ul va clipi în roșu timp de câteva secunde; încărcați-l consultând secțiunea 2.2.2

2.2.2. Încărcarea acumulatorului (Fig. 4)



Pentru a garanta siguranță electrică, acest motor de clasa III trebuie alimentat la o sursă de tensiune „TSFJ” (Tensiune de Siguranță Foarte Joasă).
Nu utilizați încărcătorul pentru încărcare în partea superioară a acumulatorului



Nivelul de încărcare al acumulatorului trebuie să fie mai mic de 30% înainte de a fi livrat cu avionul.

Utilizați numai încărcătorul cu mufă USB de 5 V, <= 2 A furnizat de Somfy pentru a încărca acumulatorul.

Consultați tabelul de mai jos pentru detalii.

Motorul poate fi utilizat în timp ce se încarcă

Referințe	Tip
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Conectați mufa micro USB în partea inferioară a acumulatorului.
- 2) După conectarea încărcătorului la acumulator, LED-ul acumulatorului se va aprinde în roșu. Acesta este modul de încărcare.
- 3) Când LED-ul devine verde, înseamnă că ciclul de încărcare este finalizat.
Deconectați încărcătorul și păstrați-l la îndemână pentru utilizări ulterioare.

2.3. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

2.3.1. Programarea în prealabil a telecomenzii RTS (Fig. 5)

- 1) Conectați acumulatorul la motor, consultați secțiunea 2.2.1.
- 2) Apăsați simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** de pe telecomanda RTS: Produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors, iar telecomanda RTS este programată în prealabil la motor.

2.3.2. Reglarea capetelor de cursă

La prima comandă de Deschidere sau Închidere, produsul motorizat efectuează o primă cursă pentru a înregistra poziția opritorului.

Dacă trebuie să reglați capetele de cursă, consultați secțiunea 2.4.2

2.3.3. Verificarea direcției de rotație (Fig. 6)

- 1) Apăsați butonul **Deschidere** de pe telecomanda RTS:
 - a) Dacă produsul motorizat se deschide (a), direcția de rotație este corectă.
 - b) Dacă produsul motorizat se închide (b), direcția de rotație este incorectă: Treceți la pasul următor.
 - 2) Apăsați butonul **my** de pe telecomanda RTS până când produsul motorizat se deplasează: Direcția de rotație a fost modificată.
 - 3) Apăsați butonul **Deschidere** de pe telecomanda RTS pentru a verifica direcția de rotație.
- Dacă trebuie să modificați direcția de rotație, consultați secțiunea 3.4.4

2.3.4. Înregistrarea punctului de comandă RTS (Fig. 7)

Apăsați butonul PROG din partea din spate a telecomenzii până când produsul motorizat se deplasează. Adresa telecomenzii este înregistrată în permanentă.

2.3.5. Reglarea sensibilității opțiunii Touch motion (Fig. 8)



Deplasați produsul motorizat la distanță de capetele de cursă.

- 1) Apăsați simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** de pe telecomanda RTS până când produsul motorizat se deplasează.
LED-ul este verde, motorul a intrat în modul de setare a sensibilității opțiunii touch motion
- 2) Apăsați simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** până când produsul motorizat se deplasează pentru a comuta de la „sensibilitate înaltă”, la „sensibilitate scăzută”, la „fără Touch motion” și înapoi la „sensibilitate înaltă”. LED-ul este aprins.
 - Clipire rapidă a LED-ului portocaliu pentru sensibilitate ridicată
 - Clipire lentă a LED-ului portocaliu pentru sensibilitate redusă
 - LED portocaliu aprins fix dacă nu este activată opțiunea touch motion
- 3) Apăsați butonul **my** până când produsul motorizat se deplasează pentru a confirma setarea.

2.4. SUGESTII ȘI RECOMANDĂRI DE INSTALARE

2.4.1. Aveți întrebări despre Movelite™ WireFree?

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
Produsul motorizat nu funcționează.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este scăzut.	Verificați dacă acumulatorul este pe punctul de a se descărca și încărcați-l.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului telecomenzii este scăzut.	Verificați dacă acumulatorul este slab și înlocuiți-l dacă este necesar.
	Telecomanda nu este compatibilă.	Verificați compatibilitatea și înlocuiți telecomanda dacă este necesar.
	Telecomanda utilizată nu a fost programată la motor.	Utilizați o telecomandă programată sau programați această telecomandă.

2.4.2. Resetarea capetelor de cursă

Efectuarea unui nou reglaj al capătului de cursă Deschidere (Fig. 9)

- 1) Apăsați butonul **Deschidere** pentru a aduce produsul motorizat la capătul de cursă în vederea efectuării unui nou reglaj.
- 2) Apăsați simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** de pe telecomanda RTS până când produsul motorizat se deplasează. LED-ul este roșu.
- 3) Apăsați butonul **Deschidere** sau **Închidere** pentru a deplasa produsul motorizat în noua poziție dorită.
- 4) Pentru a confirma noul capăt de cursă, apăsați butonul **my** până când produsul motorizat se deplasează.

Efectuarea unui nou reglaj al capătului de cursă Închidere (Fig. 10)

- 1) Apăsați butonul **Închidere** pentru a aduce produsul motorizat la capătul de cursă în vederea efectuării unui nou reglaj.
- 2) Apăsați simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** de pe telecomanda RTS până când produsul motorizat se deplasează. LED-ul clipește în roșu.
- 3) Apăsați butonul **Deschidere** sau **Închidere** pentru a deplasa produsul motorizat în noua poziție dorită.
- 4) Pentru a confirma noul capăt de cursă, apăsați butonul **my** până când produsul motorizat se deplasează.

2.4.3. Ștergerea punctului de comandă din memoria motorului (Fig. 11)

Această resetare șterge toate telecomenzile locale; totuși, setările capetelor de cursă și poziția favorită se păstrează.

Pentru a șterge toate telecomenzile programate, utilizați un ac pentru a apăsa și a menține apăsat butonul din partea inferioară a motorului până când produsul motorizat se deplasează de două ori.

Toate telecomenzile sunt șterse.

2.4.4. Ștergerea memoriei motorului (Fig. 12)

Această resetare șterge toate telecomenzile, toți senzorii și toate setările capetelor de cursă și resetează poziția favorită a motorului (my).

Pentru a reseta motorul, utilizați un ac pentru a apăsa și a menține apăsat butonul din partea inferioară a motorului până când produsul motorizat se deplasează de 3 ori.

Toate setările sunt șterse.

3. UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

 Această motorizare nu necesită operații de întreținere

3.1. BUTOANELE DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE (Fig. 13)

Apăsând butonul **Deschidere** sau **Închidere**, produsul motorizat se deschide sau se închide complet.

3.2. FUNCȚIA STOP (Fig. 14)

Produsul motorizat este în curs de mișcare.

Apăsați scurt pe **my**: produsul motorizat se oprește automat.

3.3. POZIȚIA FAVORITĂ (my) (Fig. 15)

Produsul motorizat este oprit.

Apăsați scurt pe **my**: produsul motorizat se pune în mișcare și se oprește în poziția favorită (my).

Pentru a modifica sau a șterge poziția favorită (my), consultați secțiunea „Setări suplimentare”

3.4. SETĂRI SUPLIMENTARE

3.4.1. Modificarea poziției favorite (my) (Fig. 16)

1) Aduceți produsul motorizat în poziția favorită (my) dorită.

2) Apăsați pe **my** timp de circa 5 secunde până când produsul motorizat se deplasează: poziția favorită (my) dorită este programată.

3.4.2. Ștergerea poziției favorite (my) (Fig. 17)

- 1) Apăsăți pe my: produsul motorizat se pune în mișcare și se oprește în poziția favorită (my).
- 2) Apăsăți din nou pe my până când produsul motorizat se deplasează: poziția favorită (my) este ștersă.

3.4.3. Adăugarea/ștergerea punctelor de comandă Somfy (Fig. 18)

- 1) Găsiți o telecomandă RTS programată la motor. Apăsăți și mențineți apăsat butonul PROG (A) de pe telecomanda RTS programată sau butonul din partea inferioară a motorului până când produsul motorizat se deplasează, iar motorul este în modul de programare.
- 2) Apăsăți repede butonul PROG (B) de pe telecomanda RTS pentru a adăuga sau a șterge, produsul motorizat se deplasează, iar telecomanda RTS (B) este programată sau ștersă de la motor.

3.4.4. Modificarea direcției de rotație a motorului (Fig. 19)

Deplasați produsul motorizat la distanță de capetele de cursă.

- 1) Apăsăți simultan butoanele **Deschidere** și **Închidere** de pe telecomanda RTS până când produsul motorizat se deplasează. LED-ul este aprins fix în verde sau clipește în verde
- 2) Apăsăți butonul **my** până când produsul motorizat se deplasează pentru a inversa direcția de rotație.

3.4.5. Nivelul scăzut al acumulatorului (Indicator)

- 1) Motorul va emite un semnal sonor (un „bip” înainte de pornirea motorului și un alt „bip” după utilizare), respectați pașii de utilizare a motorului pentru perdea. Încărcați acumulatorul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea 2.2.2 de pe pagina anterioară (sau consultați secțiunea Încărcarea acumulatorului).
- 2) motorul va emite un semnal sonor, iar LED-ul clipește rapid în roșu atunci când acumulatorul este descărcat. Încărcați acumulatorul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea 2.2.2

3.5. SUGESTII ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

3.5.1. Aveți întrebări despre Movelite™ WireFree?

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
Produsul motorizat nu funcționează.	Nivelul de încărcare al acumulatorului telecomenzii este scăzut.	Verificați dacă acumulatorul este slab și înlocuiți-l dacă este necesar.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului este scăzut.	Verificați dacă acumulatorul este pe punctul de a se descărca și încărcați-l.

Dacă produsul motorizat tot nu funcționează, contactați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

3.5.2. Înlocuirea unei telecomenzi Somfy pierdute sau deteriorate

Pentru înlocuirea unei telecomenzi pierdute sau deteriorate, contactați un profesionist Somfy în motorizarea și automatizarea locuinței.

4. DATE TEHNICE

Tensiune nominală acumulator	14,8 V
Curent de funcționare continuă acumulator	2 A
Frecvență radio	433,42 MHz
Temperatură de funcționare	De la 0 °C la + 60 °C
Clasă de protecție	IP 30
Nivel de siguranță	Clasa III
Temperatură de încărcare acumulator	De la 0 °C la + 40 °C



Prin prezentul manual, Somfy declară că motorizarea prezentată în aceste instrucțiuni și utilizată așa cum este indicat în aceste instrucțiuni, este în conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor 2006/42/CE și 2014/53/UE.

O declarație de conformitate, care detaliază normele și specificațiile utilizate și care precizează toate detaliile necesare pentru identificarea motorizării, numele și adresa persoanei (persoanelor) autorizate în vederea întocmirii dosarului tehnic și eliberării declarației cuprinzând locul și data emiterii, este disponibilă la adresa de internet www.somfy.com/ce.

目录

1. 前提条件信息	116	3. 使用和维护	120
1.1 适用范围	116	3.1. 开启和关闭按钮	120
1.2 责任	116	3.2. 停止功能	120
2. 安装	118	3.3. 中间位置 (my)	120
2.1. 安装	118	3.4. 其他设置	120
2.2. 电池组的安装与充电	118	3.5. 使用提示和建议	121
2.3. 调试	119	4. 技术参数	121
2.4. 安装提示和建议	119		

1. 前提条件信息

1.1 适用范围

Movelite™ WireFree 电机设计用于驱动所有类型的窗帘轨道。

1.2 责任

使用范围超出 **SOMFY** 指定的应用范围是不符合要求的。对于任何此类应用或未能遵守这些说明的应用，**SOMFY** 概不负责，同时还会导致保修失效。安装驱动器期间如有任何疑问，或欲了解更多信息，请访问 www.somfy.com 网站或与 **SOMFY** 联系。

有关安装的重要安全说明

警告：重要的安全说明。遵循所有说明，因为不正确安装可能导致重伤。

请在安装后将这些说明书交给用户。

驱动器必须由具备驱动系统和家庭自动化资格的安装工进行安装。

安装工必须告知用户对驱动装置及其相关配件进行必要的保养。他还必须指出需要保养、更换或检查的元件。

确保受驱动产品的重量和尺寸符合额定扭矩和额定工作时间。Somfy 合同中提供了这些信息。

仅使用 **SOMFY** 所列的配件（窗帘轨道、支架等）安装装置。配件的零件号可向 **SOMFY** 联系人索要。

请参考 **SOMFY** 文献确定与所选执行器兼容的控制器。

固定控制器在安装后应清晰可见。

必须根据接线规则将适当的多极开关装置集成至固定电线上游。

如果电源线损坏，必须使用相同的电线更换。如果电线不可拆除，将电机返回至售后部门以避免发生危险。

为了降低触电风险，本设备必须配备一个适当的型只。为接地插头，该插头应插入电插座的接地插孔。请勿将电源线插入非接地插座。请按照设备说明书中的安全说明进行操作。

偏置开关的驱动构件将位于从动部件的直观视野范围内，但是远离活动部件。安装在最低高度为1.5 m，大众无法触及的位置。

重要的安全说明

警告：重要的安全说明。遵循这些说明对于人员的安全性至关重要。保存这些说明。

- 安装工应告知您需要进行的所有维护。
- 禁止儿童玩耍固定控制器。使儿童远离远程控制器。
- 在受驱动的设备移动时密切观察并保持人员远离，直到受驱动的设备充分展开。
- 在清洁、维护和更换部件期间，必须将电机与其电源断开。
- 经常检查设备是否出现失衡及是否出现电缆和弹簧磨损或损坏的迹象。需要进行维修或调整时必须停止使用。
- 该设备可供8岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有缺陷的成人使用，前提是对他们进行监督或提供与安全使用设备相关的说明并且他们了解相关危险。
- 儿童不得在没有监督的情况下进行清洁和使用维护。
- 儿童不得在设备上玩耍。
- 安装电机前，拆除任何不必要的电线并停用供电操作不需要的任何设备。
- 如果电机配备人工解锁，则其驱动构件的安装高度应低于1.8 m。

LpA ≤70 dB(A)。

关于电池组的重要安全说明

注意！

电池组使用不当可能导致过热、着火、爆炸，造成严重的伤害或死亡。

- 为电池组充电时必须遵守充电说明。蓄电池充电时最好保持在0 °C至40 °C的温度环境下。
- 不要拆卸或篡改电池组。
- 电池组不得暴露在高温 (<40 °C) 或着火环境中。
- 保持电池组远离任何振动或冲击（例如，从高处坠落）。
- 蓄电池不得暴露于任何液体中。
- 如果需要更换电池组，必须使用Somfy批准的合格更换件。
- 丢弃废旧电池组时，请遵守当地的法律和规定。

警告：若要给蓄电池充电，仅限使用该设备随附的可分离式供电单元。



有关图示，参见第134页。

2. 安装



电动系统及家居自动化专业人员在安装Movelite™ WireFree电机时必须遵守的说明。

切勿使电机掉落或浸入水中，切勿对其进行敲击或钻孔。

为每台电机安装一个单独的控制器的。

2.1. 安装

2.1.1. 轨道的安装（图1）

- 1) 标记支架的位置。
- 2) 在天花板或墙壁上正确的位置钻孔。
- 3) 安装支架。
- 4) 将轨道安装在支架上。

2.1.2. 电机的安装（图2）

- 1) 解锁电机
- 2) 将电机轴插入传动皮带轮孔内。
- 3) 锁止电机。

2.2. 电池组的安装与充电

2.2.1. 将电池组连接至电机（图3）

1) 插入电池组，直至听到锁止的咔嚓声。如果电池组电力强劲，电机将发出“蜂鸣音”，LED将呈绿色闪烁几秒，然后电机准备开始工作。

如果电池组电力不足，电机将发出“蜂鸣音”，LED将呈红色闪烁几秒，参考2.2.2为其充电。

2.2.2. 电池组充电（图4）



为了确保电气安全，此III类电机必须由☑SELV☑电压电源（安全特低电压）进行供电。
不得使用任何充电器从电池组顶部充电



蓄电池电量在空运前必须低于30%。
仅使用Somfy提供的5V，≤2A USB充电器为电池组充电。
详细信息请见下表。
电机可在充电过程中使用

参考	型号
9025269	EU插头的USB充电器
9025764	EU插头的USB充电器
9025765	EU插头的USB充电器
9025766	EU插头的USB充电器

- 1) 将微型USB连接到电池组底部。
 - 2) 将充电器连接至电池组后，电池组的LED将变成红色。这是充电模式。
 - 3) 当LED变绿时，充电循环完成。
- 断开充电器，保存以备后用。

2.3. 调试

2.3.1. 预编程RTS遥控器 (图5)

- 1) 连接电池组至电机，参考2.2.1。
- 2) 同时按下RTS遥控器上的**开启**和**关闭**按钮：电机驱动产品短暂移动，RTS遥控器在电机中预编程。

2.3.2. 设置限位

首次收到开启或关闭命令时，受电机驱动的产品执行首次运行，以记录硬停机位置。

如果需要调节末端限位，参考2.4.2

2.3.3. 检查转动方向 (图6)

- 1) 按下RTS遥控器上的**开启**按钮：
 - a) 如果受电机驱动的产品开启 (a)，则说明转动方向正确。
 - b) 如果受电机驱动的产品关闭 (b)，则说明转动方向不正确：转到下一步骤。
- 2) 按下RTS遥控器上的**my**按钮，直到受电机驱动的产品移动：转动方向已经改变。
- 3) 按下RTS遥控器上的**开启**按钮，以检查转动方向。

如果需要调节转动方向，参考3.4.4

2.3.4. 记录RTS控制器 (图7)

按下遥控器背面的**PROG**按钮，直至受电机驱动的产品移动。遥控器地址将被永久地记录下来。

2.3.5. 调整触摸动作的灵敏度 (图8)



将电机驱动产品从末端限位移开。

- 1) 同时按下RTS遥控器上的**开启**和**关闭**按钮，直到受电机驱动的产品移动。LED显示绿色，电机进入触摸动作灵敏度设置模式
- 2) 同时按下**开启**和**关闭**按钮，直至受电机驱动的产品移动，使其从高灵敏度切换至低灵敏度，再至无触摸动作，然后返回高灵敏度。LED亮起。
 - 橙色LED快速闪烁表示高灵敏度
 - 橙色LED缓慢闪烁表示低灵敏度
 - 橙色LED亮起表示无触摸动作
- 3) 按下**my**按钮，直到受电机驱动的产品移动，以确认设置。

2.4. 安装提示和建议

2.4.1. 有关于Movelite™ WireFree的问题吗？

观察结果	可能的原因	解决方案
受电机驱动的产品不工作。	电池组电力不足。	检查电池组是否电力不足，若不足则为其充电。
	遥控器电池电力不足。	检查电池是否电力不足，必要时进行更换。
	遥控器不兼容。	检查兼容性，必要时更换遥控器。
	所用的遥控器尚未编入电机。	使用已编入的遥控器，或编入该遥控器。

2.4.2. 重新设置末端限位

重新调整开启末端限位 (图9)

- 1) 按下**开启**按钮，移动受电机驱动的产品至将要重新调节的末端限位。
- 2) 同时按下RTS遥控器上的**开启**和**关闭**按钮，直到受电机驱动的产品移动。LED呈红色。
- 3) 按下**开启**或**关闭**按钮，将受电机驱动的产品移动至新的预期位置。
- 4) 要确认新的末端限位，请按下**my**按钮，直到受电机驱动的产品移动。

重新调整关闭末端限位 (图10)

- 1) 按下**关闭**按钮，将受电机驱动的产品移动至将要重新调节的末端限位。
- 2) 同时按下RTS遥控器上的**开启**和**关闭**按钮，直到受电机驱动的产品移动。LED呈红色闪烁。
- 3) 按下**开启**或**关闭**按钮，将受电机驱动的产品移动至新的预期位置。
- 4) 要确认新的末端限位，请按下**my**按钮，直到受电机驱动的产品移动。

2.4.3. 清除电机存储器内的控制器 (图11)

此复位操作会删除所有本地遥控器，但末端限位设置和中间位置会得以保留。

要删除所有设定的遥控器，使用销按住电机底部的按钮，直至受电机驱动的产品移动两次。

所有遥控器均被删除。

2.4.4. 清除电机的存储器 (图12)

此操作会删除所有遥控器、传感器和末端限位设置，并会重置电机的中间位置 (**my**)。

要复位电机，使用销按住电机底部的按钮，直到受电机驱动的产品移动三次。所有设置均被清除。

3. 使用和维护

 本电机不需要维护

3.1. 开启和关闭按钮 (图13)

按住**开启**或**关闭**按钮，完全开启或关闭受电机驱动的产品。

3.2. 停止功能 (图14)

电机成品正在运动。

点按**my**：受电机驱动的产品自动停止。

3.3. 中间位置 (**my**) (图15)

受电机驱动的产品停止。

点按**my**：受电机驱动的产品开始移动，并在中间位置 (**my**) 停止。

要修改或删除中间位置 (**my**)，请参见“其他设置”部分

3.4. 其他设置

3.4.1. 修改中间位置 (**my**) (图16)

- 1) 将受电机驱动的产品置于想要的中间位置 (**my**)。
- 2) 按下**my**大约5秒钟，直到受电机驱动的产品移动：中间位置 (**my**) 设置完成。

3.4.2. 删除中间位置 (my) (图17)

- 1) 按下my: 受电机驱动的产品开始移动, 并在中间位置 (my) 停止。
- 2) 再次按下my, 直到受电机驱动的产品移动: 中间位置 (my) 被删除。

3.4.3. 添加/删除Somfy控制器 (图18)

- 1) 查找编入电机中的RTS遥控器。
按住RTS编程遥控器 (A) PROG按钮或电机底部的按钮, 直到电机驱动产品移动, 电机处于编程模式。
- 2) 快速按下RTS遥控器 (B) PROG按钮以添加或删除, 受电机驱动的产品移动, RTS遥控器 (B) 编入电机或从电机中删除。

3.4.4. 改变电机转动方向 (图19)

将受电机驱动的产品从末端限位移开。

- 1) 同时按下RTS遥控器上的开启和关闭按钮, 直到受电机驱动的产品移动。LED呈绿色亮起或绿色闪烁
- 2) 按下my按钮, 直到受电机驱动的产品移动, 以倒转转动方向。

3.4.5. 蓄电池低电量充电 (指示灯)

- 1) 如果蓄电池电量低, 则Drapery电机在运行前后各发出一次“蜂鸣音”。按照上一页2.2.2中的说明为蓄电池充电 (或参见“电池组充电”)。
- 2) 电机将发出“蜂鸣音”, 没有蓄电池时LED呈红色快速闪烁。按照2.2.2中的说明为蓄电池充电。

3.5. 使用提示和建议

3.5.1. 有关于Movelite™ WireFree的问题吗?

观察结果	可能的原因	解决方案
受电机驱动的产品不工作。	遥控器电池电力不足。	检查电池是否电力不足, 必要时进行更换。
	电池组电力不足。	检查电池组是否电力不足, 若不足则为其充电。

如果电机成品仍然不工作, 请与专业人员联系。

3.5.2. 更换丢失或损坏的Somfy遥控器

要更换丢失或损坏的遥控器, 请与Somfy电动化和家居自动化专业人员联系。

4. 技术参数

电池组额定电压	14.8 V
电池组连续工作电流	2 A
无线电频率	433.42 MHz
工作温度	0 °C至+ 60 °C
防护等级	IP 30
安全等级	III类
蓄电池充电温度	0 °C至+ 40 °C



Somfy在此声明: 本说明所述的电机及按照本说明使用的电机, 均符合指令2006/42/EC和2014/53/EU的基本要求。

登陆网址www.somfy.com/ce可查询符合性声明, 其中详细说明所用标准和规范, 并说明电机标识的所有详情、获得授权编辑技术文件并拟定声明的人员姓名和地址及发布地点和日期。

İÇİNDEKİLER

1. Önemli ön bilgiler	122	3. Kullanım ve bakım	126
1.1 Uygulama alanları	122	3.1. Açma ve Kapama tuşları	126
1.2 Sorumluluk	122	3.2. DURDUR fonksiyonu	126
2. Montaj	124	3.3. Favori pozisyon (my)	126
2.1. Montaj	124	3.4. Ek ayarlar	126
2.2. PİL takımı montajı ve şarjı	124	3.5. Kullanım için ipuçları ve tavsiyeler	126
2.3. Devreye alma	125	4. Teknik özellikler	127
2.4. Montaj için ipuçları ve tavsiyeler	125		

1. ÖNEMLİ ÖN BİLGİLER

1.1 UYGULAMA ALANLARI

Movelite™ WireFree motor her türlü perde rayında kullanılabilir

1.2 SORUMLULUK

Somfy tarafından belirlenen uygulama alanı dışında kullanımı uygun değildir. SOMFY bu tür bir kullanım durumunda veya bu talimatlara uyulmadığı takdirde sorumlu tutulamaz ve bu durum garantinin geçersiz kalmasına neden olur. Motorun montajı sırasında bir tereddüt oluşursa veya daha fazla bilgi gerektiğinde bir Somfy yetkilisine başvurunuz veya www.somfy.com adresindeki internet sitemizi ziyaret ediniz.

MONTAJ İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Önemli güvenlik talimatları. Tüm talimatları izleyiniz çünkü yanlış bir montaj ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Lütfen montajdan sonra bu talimatları kullanıcıya veriniz.

Motorun bu tür sistemlerde ve ev otomasyonu uygulamalarında uzman bir montajcı tarafından monte edilmesi gerekir.

Montajcı, kullanıcıya motorlu üniteler ve ilgili aksesuarlar için bakım gerektiği konusunda bilgi vermelidir. Bakım, değişim veya kontrol gereken ürünleri belirtmelidir.

Tahriklenecek ürünün ağırlığı ve boyutları anma torku ve anma çalışma süresi ile uyumlu olmalıdır. Bu bilgileri Somfy yetkilisinden alabilirsiniz.

Sadece SOMFY tarafından listelenen uyumlu aksesuarları (Perde rayı, braket, vb.) kullanınız. Aksesuarlara ait parça numaralarını SOMFY yetkilisinden alabilirsiniz.

Seçilen aktüatöre uygun kontrol noktaları için lütfen SOMFY dokümanlarına bakınız.

Montajdan sonra sabit kontroller açıkça görülür olmalıdır.

Kablo bağlantı kurallarına göre sabit tesisat girişi yönünde uygun bir çok kutuplu anahtarlama cihazı kullanılmalıdır.

Güç kablosu hasarlıysa yenisiyle değiştirilmelidir. Kablo çıkarılamıyorsa, tehlikeleri önlemek için motoru satış sonrası departmanına iade ediniz.

Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu ekipmanın uygun şekilde topraklanması gerekir. Bazı Motor versiyonlarında topraklı tip elektrik fişi bulunur; bu fişlerde üçüncü bir uç (topraklama) bulunur. Bu tür fişler sadece topraklamalı prizlerde kullanılabilir. Fiş, prize girmiyorsa uygun bir priz montajı için uzman bir elektrik teknisyenine başvurunuz. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyiniz.

Emniyet şalteri çalıştırma elemanı, motorlu parçanın doğrudan yakınında, ancak hareketli parçalardan uzak olmalıdır. Minimum 1,5 m yükseklikte ve herkesin ulaşamayacağı şekilde takılmalıdır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Önemli güvenlik talimatları. Bu talimatların izlenmesi kişilerin güvenliği açısından önemlidir. Lütfen bu talimatları kaybetmeyiniz.

-Montajcınız gerekli bakımlar konusunda size bilgi vermelidir. Çocukların sabit kontrolleri kurcalamasına izin vermeyiniz. Uzaktan kumandayı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız. Motorlu tesisat hareketliken kontrol ediniz ve motorlu tesisat tam açılana kadar insanları uzak tutunuz.

Temizlik, bakım ve parça değişimi sırasında motorun güç kaynağıyla bağlantısı koparılmalıdır.

Tesisatın kablo ve yaylarını aşınma, hasar ve dengesizlik yönlerinden sık sık kontrol ediniz. Tamir veya ayar gerekiyorsa cihazı kullanmayınız.

Bu cihaz, gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı ve tehlikeleri hakkında bilgilendirilmiş 8 yaş ve üstü çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetilerinde eksiklik olan kişiler veya bilgi ve tecrübesi eksik olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapamazlar.

Çocukların cihazı kurcalamasına izin verilmemelidir.

Motorun montajından önce gereksiz kabloları sökünüz ve kullanım için gerekmeden tüm ekipmanları devreden çıkarınız.

Motoru manuel ayırma parçası bulunuyorsa çalıştırma elemanını 1,8 m'den düşük yükseklikte bir yere takınız.

LpA ≤70 dB(A).

PİL TAKIMI ÜZERİNDEKİ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKAT!

Pil takımının uygun olmayan biçimde kullanılması aşırı ısınmaya, yanmaya ve patlamaya neden olabilir ve sonuçta ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

- Pil takımını şarj ederken talimatlara uyduğunuzdan emin olunuz.

Pil şarjı için en uygun sıcaklık 0°C ile 40°C arasıdır.

- Pil takımını parçalarına ayırmayınız veya modifiye etmeyiniz.

- Pil takımını yüksek sıcaklıklara (>40°C) veya ateşe maruz bırakılmamalıdır.

- Pil takımını şoklardan ve darbelerden uzak tutunuz (örneğin yüksek bir yerden düşmek)

- Pil herhangi bir sıvıya maruz bırakılmamalıdır..

- Pil takımının değiştirilmesi gerekiyorsa her zaman Somfy tarafından onaylanmış yedek bileşenler kullanınız.

- Kullanılmış pil takımını imha ederken yerel kanunlara ve yönetmeliklere uyunuz.

UYARI: Pili yeniden şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen çıkarılabilir besleme ünitesini kullanınız.



Güvenlik uyarısı!



Dikkat!



Bilgi



Resim için bkz. sayfa 134.

2. MONTAJ



Movelite™ WireFree motoru monte edecek ve bu tür mekanizmalar ile ev otomasyonu konusunda uzman kişinin uyması ^{gereken} talimatlar.

Motoru hiçbir zaman yere düşürmeyiniz, suyun içine batırmayınız, motora vurmayınız ve delik delmeyiniz.

Her motor için tek bir kontrol noktası oluşturunuz.

2.1. MONTAJ

2.1.1. Rayın montajı (Şekil 1)

- 1) Braketlerin pozisyonlarını işaretleyiniz.
- 2) Tavan veya duvarda gereken delikleri deliniz.
- 3) Braketleri takınız.
- 4) Rayı braketler üzerine yerleştiriniz.

2.1.2. Motorun montajı (Şekil 2)

- 1) Motorun kilidini açınız
- 2) Motor şaftını motor makarası deliğine yerleştiriniz.
- 3) Motoru kilitleyiniz.

2.2. PİL TAKIMI MONTAJI VE ŞARJI

2.2.1. PİL takımının motora bağlanması (Şekil 3)

1) PİL takımını, kilitlendiğine dair "tık" sesini duyuncaya kadar yerleştiriniz. PİL takımını zayıf değilse, motor bir defa "bip" sesi çıkarır ve LED birkaç saniye yeşil yanıp söner, ardından motor çalışmaya hazırdır.

PİL takımını zayıfsa, motor bir "bip" sesi çıkarır ve LED birkaç saniye kırmızı yanıp söner, 2.2.2'ye bakarak pili şarj ediniz

2.2.2. PİL takımının şarjı (Şekil 4)



Elektriksel açıdan güvenliği garanti altına almak için bu sınıf III motorun bir "SELV" (Safety Extra Low Voltage - Güvenlikli Çok Düşük Gerilimli) akım kaynağı ile beslenmesi zorunludur.

PİL takımını şarj etmek için herhangi bir şarj cihazı kullanmayınız



PİL seviyesi %30'un altında ise şarj ediniz.

PİL takımını şarj etmek için sadece Somfy tarafından verilen 5V,

<= 2A USB şarj cihazını kullanınız.

Detaylar için aşağıdaki tabloya bakınız.

Şarj sırasında motor kullanılabilir

Referanslar	Türü
9025269	USB charger with EU plug
9025764	USB charger with CN plug
9025765	USB charger with US plug
9025766	USB charger with UK plug

- 1) Mikro USB'yi pİL takımının altına bağlayınız.
 - 2) Şarj cihazı pİL takımına bağlandıktan sonra, pİL takımını üzerindeki LED kırmızı yanar. Bu şarj modunda olduğunu gösterir,
 - 3) LED yeşile döndüğünde, şarj döngüsü tamamlanır.
- Şarj cihazının bağlantısını kesiniz ve daha sonra kullanmak üzere cihazı saklayınız.

2.3. DEVREYE ALMA

2.3.1. RTS uzaktan kumandanın önceden programlanması (Şekil 5)

1) Pil takımını motora bağlayınız, bkz 2.2.1.

2) RTS uzaktan kumandadaki **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basınız: Motorlu ürün kısa süreli hareket eder ve RTS uzaktan kumanda motorda önceden programlanmıştır.

2.3.2. Limitlerin ayarlanması

İlk Açma veya Kapama komutunda motorlu ürün, sabit duruş pozisyonunu belirlemek için bir ön çalışma yapar.

Limitleri ayarlamamız gerektiğinde, bkz 2.4.2

2.3.3. Dönüş yönünün kontrol edilmesi (Şekil 6)

1) RTS uzaktan kumandadaki **Açma** tuşuna basınız:

a)) Motorlu ürün açılıyorsa (a) dönüş yönü doğrudur.

a) Motorlu ürün kapanıyorsa (b) dönüş yönü yanlıştır: Bir sonraki adıma geçiniz.

2) Motorlu ürün harekete geçene kadar RTS uzaktan kumandadaki **my** tuşuna basınız: Dönüş yönü değiştirilmiş olur.

3) Dönüş yönünü kontrol etmek için RTS uzaktan kumandadaki **Açma** tuşuna basınız.

Dönüş yönünün değiştirilmesi gerektiğinde, bkz 3.4.4

2.3.4. RTS kontrol noktasının kaydı (Şekil 7)

Motorlu ürün harekete geçene kadar uzaktan kumandanın arkasındaki PROG tuşuna basınız. Uzaktan kumanda adresi kalıcı olarak kaydedilmiştir.

2.3.5. Touch motion hassaslığını ayarlama (Şekil 8)



Motorlu ürünü limitlerin uzağına getiriniz.

1) Motorlu ürün harekete geçene kadar RTS uzaktan kumandanın **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basınız.

LED yeşil yanar ve motor touch motion hassaslığı ayar moduna girer

2) **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basarak motorlu ürün için yüksek hassasiyet, düşük hassasiyet, touch motion kapalı ve tekrar yüksek hassasiyet ayarlarından birini seçebilirsiniz. LED yanık.

- yüksek hassasiyet, turuncu LED hızlı yanıp söner
- düşük hassasiyet, turuncu LED yavaş yanıp söner
- touch motion kapalı, turuncu LED yanık

3) Ayarı onaylamak için **my** tuşuna basarak motorlu ürünün hareket etmesini bekleyin.

2.4. MONTAJ İÇİN İPUÇLARI VE TAVSİYELER

2.4.1. Movelite™ WireFree hakkında sorular

Gözlemler	Olası nedenler	Çözümler
Motorlu ürün çalışmıyor.	Pil takımı zayıf.	Pil takımının zayıf olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa şarj ediniz.
	Uzaktan kumanda pili zayıf.	Pilin zayıf olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz.
	Uzaktan kumanda uyumlu değil.	Uyumluluğu kontrol ediniz ve gerekiyorsa uzaktan kumandayı değiştiriniz.
	Uzaktan kumanda motorda kayıtlı değil.	Kayıtlı bir uzaktan kumanda kullanınız veya bu uzaktan kumandayı kaydediniz.

2.4.2. Limitlerin yeniden ayarlanması

Açma limitinin yeniden ayarlanması (Şekil 9)

- 1) **Açma** tuşuna basarak motorlu ürünü ayan yapılacak limite getiriniz.
- 2) Motorlu ürün harekete geçene kadar RTS uzaktan kumandanın **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basınız. LED kırmızı yanar.
- 3) **Açma** veya **Kapama** tuşuna basarak motorlu ürünü istenilen yeni pozisyona getiriniz.
- 4) Yeni limiti onaylamak için **my** tuşuna basarak motorlu ürünün hareket etmesini bekleyiniz.

Kapama limitinin yeniden ayarlanması (Şekil 10)

- 1) **Kapama** tuşuna basarak motorlu ürünü ayan yapılacak limite getiriniz.
- 2) Motorlu ürün harekete geçene kadar RTS uzaktan kumandanın **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basınız. LED kırmızı yanıp söner.
- 3) **Açma** veya **Kapama** tuşuna basarak motorlu ürünü istenilen yeni pozisyona getiriniz.
- 4) Yeni limiti onaylamak için **my** tuşuna basarak motorlu ürünün hareket etmesini bekleyiniz.

2.4.3. Kontrol noktasını motorun belleğinden silme (Şekil 11)

Bu sıfırlama sonucunda yerel olarak tutulan tüm uzaktan kumanda silinir; ancak limit ayarları ve favori pozisyonlar saklanır.

Tüm kayıtlı uzaktan kumandayı silmek için, bir iğne yardımıyla motorun altındaki tuşa basarak motorlu ürün iki kez hareket edinceye kadar basılı tutunuz.

Tüm uzaktan kumanda silinir.


2.4.4. Motorun belleğini temizleme (Şekil 12)

Bu sıfırlama işlemiyle tüm uzaktan kumanda, sensörler ve limit ayarları silinir ve favori pozisyonu (my) sıfırlanır.

Motoru silmek için, bir iğne yardımıyla motorun altındaki tuşa basarak motorlu ürün 3 kez hareket edinceye kadar basılı tutunuz.

Tüm ayarlar silinir.

3. KULLANIM VE BAKIM

 Bu motor herhangi bir bakım işlemi gerektirmez

3.1. AÇMA VE KAPAMA TUŞLARI (Şekil 13)

Açma veya **Kapama** tuşuna sonuna kadar basarak motorlu ürünü açabilir veya kapatabilirsiniz.

3.2. STOP FONKSİYONU (Şekil 14)

Motorlu ürün hareket halindedir.

Kısa bir süre **my** tuşuna basınız: motorlu ürün otomatik olarak durur.

3.3. FAVORİ POZİSYON (my) (Şekil 15)

Motorlu ürün durmuş halindedir.

Kısa bir süre **my** tuşuna basınız: motorlu ürün hareket eder ve favori pozisyonda (my) durur.

Favori pozisyonu (my) değiştirmek veya silmek için "Ek ayarlar" bölümüne bakınız

3.4. EK AYARLAR

3.4.1. Favori (my) pozisyonu değiştirme (Şekil 16)

1) Motorlu ürünü istenilen favori pozisyona (my) getiriniz.

2) **my** tuşuna ≈ 5 saniye basarak motorlu ürünün hareketini bekleyin: İstenilen favori pozisyon (my) kaydedilmiştir.

3.4.2. Favori pozisyonu (my) silme (Şekil 17)

- 1)my tuşuna basınız: motorlu ürün hareket eder ve favori pozisyonda (my) durur.
- 2) my tuşuna tekrar basınız ve motorlu ürün hareket edinceye kadar basılı tutunuz: Favori pozisyon (my) silinir.

3.4.3. Somfy kontrol noktalarını ekleme/silme (Şekil 18)

- 1) Motorda programlanmış bir RTS uzaktan kumanda bulunuz. Motorlu ürün hareket edinceye kadar RTS programlı uzaktan kumanda (A) PROG tuşunu veya motorun altındaki tuşu basılı tutun, motor programlama modundadır.
- 2) Ekleme veya silme için hızlıca RTS uzaktan kumanda (B) PROG tuşuna basınız, motorlu ürün hareket eder & RTS uzaktan kumanda (B) programlanır veya motordan silinir.

3.4.4. Motorun dönüş yönünü değiştirme (Şekil 19)

- Motorlu ürünü limitlerin uzağına getiriniz.
- 1) Motorlu ürün harekete geçene kadar RTS uzaktan kumandanın **Açma** ve **Kapama** tuşlarına aynı anda basınız.
LED yeşil yanar veya yeşil yanıp söner
 - 2) Dönüş yönünü ters çevirmek için **my** tuşuna basarak motorlu ürünün hareket etmesini bekleyin.

3.4.5. Düşük Pil Şarjı (İkaz Işığı)

- 1) Motor bir işitilebilir "bip" sesi çıkarır, (motor çalışmaya başlamadan önce bir «bip» sesi ve çalışma sonrasında başka bir «bip» sesi duyulur)Drapery motorun çalışmasını takip ediniz. Bir önceki sayfada yer alan 2.2.2 talimatlarına göre pili şarj ediniz (veya bkz Pili Takımı Şarjı).
- 2) Pili şarjının bitmesi durumunda motor bir "bip" sesi çıkarır ve kırmızı LED hızlı yanıp söner.
2.2.2 talimatlarına göre pili şarj ediniz

3.5. KULLANIM İÇİN İPUÇLARI VE TAVSİYELER

3.5.1. Movelite™ WireFree hakkında sorular

Gözlemler	Olası nedenler	Çözümler
Motorlu ürün çalışmıyor.	Uzaktan kumanda pili zayıf.	Pilin zayıf olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz.
	Pil takımı zayıf.	Pil takımının zayıf olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa şarj ediniz.

Motorlu ürün hala çalışmıyorsa bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir kişiye başvurunuz.

3.5.2. Kaybedilmiş veya kırılmış Somfy uzaktan kumandanın değiştirilmesi

Kaybedilmiş veya kırılmış bir uzaktan kumandayı değiştirmek için bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir Somfy çalışanına danışınız.

4. TEKNİK ÖZELLİKLER

Pil takımı nominal gerilimi	14,8V
Pil takımı sürekli çalışma akımı	2A
Radyo frekansı	433,42 MHz
Çalışma sıcaklığı	0°C + 60°C arası
Koruma sınıfı	IP 30
Güvenlik seviyesi	Sınıf III
Pil şarj sıcaklığı	0°C ile + 40°C arası



Elinizdeki bu belgeyle, belirtilen tüm talimatlara uygun olması ve bu talimatlarda belirtilen şekilde kullanılıyor olması halinde Somfy sunmuş olduğu motorların 2006/42/EC ve 2014/53/UE tarihli ve sayılı Avrupa Birliği direktiflerinin temel zorunluluklarına uygun olduğunu kabul ve beyan eder.

Kullanılmış ve uygulanmış olan standartları ve spesifikasyonları ayrıntılı olarak açıklayan bir uygunluk bildirgesi ile teknik dosyayı oluşturmakla ve bu bildirgeyi kaleme almakla tarafımızdan görevlendirilmiş ve yükümlü kılınmış kişilerin isimlerini ve adreslerini yine aynı şekilde bildirginin bulunduğu yeri ve onaylanma tarihini içeren tüm bilgileri www.somfy.com/ce internet adresinden temin edebilirsiniz.

٢-٤-٣ حذف الوضع المفضل (الخاص بي) (الرسم 17)

- ١) اضغط على خاص بي : يبدأ الجهاز الآلي في التحرك ويتوقف عند الوضع المفضل (خاص بي).
- ٢) اضغط من جديد على خاص بي حتى يتحرك الجهاز الآلي : فيتم بذلك حذف الوضع المفضل (خاص بي).

٣-٤-٣ إضافة/حذف نقاط التحكم Somfy (الرسم 18)

- ١) خذ نقطة تحكّم لاسلكيّة RTS مبرمجة في المحرّك.
اضغط مع الاستمرار على زر البرنامج (A) في جهاز التحكم اللاسلكي المبرمج RTS أو الزر الموجود أسفل المحرّك حتى يتحرك المنتج المشغّل بمحرّك، ويصبح المحرّك في وضع البرمجة.
- ٢) اضغط بسرعة على زر التحكم عن بعد PROG (B) للإضافة أو الحذف حتى يتحرك الجهاز الآلي ويتم برمجة أو حذف نقطة التحكم اللاسلكيّة RTS (B) من المحرك.

٤-٤-٣ تغيير اتجاه دوران المحرك (الرسم 19)

- ١) قم بتحريك المنتج المشغّل بمحرّك متجاوزاً الحدين الطرفين.
اضغط على زرّي **Open** و **Close** على جهاز التشغيل عن بعد RTS في الوقت نفسه حتى يتحرّك الجهاز الآلي.
- ٢) النيود LED لونه أخضر أو أحمر ومّاض
اضغط على زرّي الخاص بي حتى يتحرك الجهاز الآلي لعكس اتجاه التدوير.

٥-٤-٣ شحنة البطارية ضعيفة (المیان البيان)

- ١) سيصدر المحرك إشارة صوتية ("بيب واحد" قبل أن يبدأ المحرك بالاشتغال و"بيب ثانٍ" بعد العملية) تتبع إجراء محرك الستارة.
- ٢) قم بشحن البطارية وفقاً للتعليمات ٢-٢-٢ في الصفحة السابقة (أو راجع "شحن البطارية").
سيصدر المحرك "بيب واحد" والنيود LED الأحمر سيومض بسرعة عندما تكون البطارية فارغة.
قم بشحن البطارية وفقاً للتعليمات ٢-٢-٢

٥-٣ اقتراحات ونصائح التركيب

١-٥-٣ هل لديك استفسارات بشأن Movelite™ WireFree؟

التقييمات	الأسباب المحتملة	الحلول
الجهاز الآلي لا يعمل.	بطارية جهاز التحكم عن بعد ضعيفة.	تحقق ما إذا كانت البطارية ضعيفة واستبدلها عند الحاجة.
	البطارية ضعيفة.	تحقق ما إذا كانت البطارية ضعيفة وقم بشحنها.

إذا كان المنتج الذي يستخدم محرّك لا زال لا يعمل، اتصل بمتخصّص بالمحرركات والتشغيل الآلي للمنازل.

٢-٥-٣ استبدال جهاز تحكّم عن بعد Somfy مفقود أو مكسور

لاستبدال جهاز تحكّم عن بعد مفقود أو مكسور، اتصل بمتخصّص في المحركات والتشغيل الآلي للمنازل لدى Somfy.

٤ - البيانات التقنية

الجهد الاسمي للبطارية	14,8 فولت
تستمر البطارية في العمل	2 أمبير
تردد موجات الراديو	433,42 ميغا هرتز
درجة حرارة التشغيل	من 0° مئوية إلى +60° مئوية
فئة الحماية	IP 30
مستوى الأمان	الفئة 3
درجة حرارة الشحن	من 0 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية

بموجب ذلك، تعلن Somfy أن المحرّك المغطى بواسطة هذه التعليمات، والمستخدم كما هو مشار إليه في هذه التعليمات، مطابق للاشتراطات الأساسية لتوجيهات 2006/42/EC و 2014/53/UE.

يمكنكم الاطلاع على إعلان المطابقة الذي يوضح المعايير والمواصفات المستخدمة ويحدد كل التفاصيل للتعريف بالمحرّك، واسم وعنوان الشخص أو الأشخاص المفوضين بتكوين الملف الفني والمؤهلين لوضع الإعلان بما يشمل مكان وتاريخ الإصدار، وهو موجود بموقع الإنترنت www.somfy.com/ce.

٢-٤-٢ إعادة ضبط الحدود الطرفية

إعادة ضبط الحد الطرفي للانفتاح (الرسم 9)

١) اضغط على الزر **Open** لتحريك الجهاز الآلي حتى الحد الطرفي المراد إعادة تعيينه. تومض لمبة البيان LED الحمراء.

٢) اضغط على زر **Open** و **Close** على جهاز التشغيل عن بعد RTS في الوقت نفسه حتى يتحرك الجهاز الآلي.

٣) اضغط على زر **Open** أو **Close** لنقل المنتج المشغل بمحرك باتجاه الموضع الجديد المرغوب فيه.

٤) اضغط من جديد على زر **الخاص بي** حتى يتحرك الجهاز الآلي للتأكيد على الحد الطرفي الجديد.

إعادة ضبط الحد الطرفي للانغلاق (الرسم 10)

١) اضغط على الزر **Close** لتحريك الجهاز الآلي حتى الحد الطرفي المراد إعادة تعيينه. يومض الـ LED بالأحمر.

٢) اضغط على زر **Open** و **Close** على جهاز التشغيل عن بعد RTS في الوقت نفسه حتى يتحرك الجهاز الآلي.

٣) اضغط على زر **Open** أو **Close** لنقل المنتج المشغل بمحرك باتجاه الموضع الجديد المرغوب فيه.

٤) اضغط من جديد على زر **الخاص بي** حتى يتحرك الجهاز الآلي للتأكيد على الحد الطرفي الجديد.

٣-٤-٢ محو نقطة التحكم من ذاكرة المحرك (الرسم 11)

تزيل هذه الإعادة للضبط كل أجهزة التحكم المحلية. مع ذلك، يتم الاحتفاظ بإعدادات الحدود الطرفية والوضع المفضل.

لحذف جميع وحدات التحكم عن بُعد المبرمجة، استخدم دبوساً للضغط من دون توقف على زر الموجود أسفل المحرك، إلى أن يتحرك المنتج المشغل بمحرك مرتين. فيتم محو جميع أجهزة التحكم عن بعد.

٤-٤-٢ محو ذاكرة المحرك (الرسم 12)

تزيل هذه الإعادة للضبط كل أجهزة التحكم عن بعد، وكل المستشعرات وكل إعدادات الحدود الطرفية، وتعيد تشغيل الوضع المفضل (الخاص بي) للمحرك.

لإعادة ضبط المحرك، استخدم دبوساً للضغط على زر الموجود أسفل المحرك وابقه مضغوطاً حتى يتحرك المنتج المشغل بمحرك ٣ مرات. فيتم محو جميع أوضاع الضبط.

٣- الاستخدام والصيانة

❗ لا يتطلب هذا المحرك إجراء صيانة

١-٣ زرّي الفتح والاطلاق (الرسم 13)

يؤدي الضغط على **Open** أو **Close** إلى الفتح الكامل أو الانغلاق الكامل للجهاز الآلي.

٢-٣ وظيفة stop (الرسم 14)

المنتج المجهز بمحرك أخذ في التحرك.

اضغط ضغطة قصيرة على **my** : يتوقف المنتج المشغل بمحرك تلقائياً.

٣-٣ الوضع المفضل (الخاص بي) (الرسم 15)

المنتج المشغل بمحرك متوقف.

اضغط ضغطة قصيرة على **my** : يبدأ المنتج المشغل بمحرك في التحرك ويتوقف عند الوضع المفضل (my).

لتعديل أو إلغاء الوضع المفضل (my)، انظر قسم "الإعدادات الإضافية"

٤-٣ الضبط الإضافي

١-٤-٣ تعديل الوضع المفضل (الخاص بي) (الرسم 16)

١) ضع الجهاز الآلي في الوضع المفضل (الخاص بي) المرغوب فيه.

٢) اضغط من جديد على **my** لمدة ٥ ثوان تقريباً حتى يتحرك الجهاز الآلي: وبذلك يتم تسجيل الوضع المفضل (خاص بي) المرغوب فيه.

٣-٢ التشغيل

١-٣-٢ التسجيل المسبق لجهاز التحكم اللاسلكي RTS (الرسم 5)

(١) صل البطارية بالمحرك. راجع ٢-٢-١.

(٢) اضغط على زر **Open** و **Close** على جهاز التحكم اللاسلكي RTS في الوقت نفسه: سيتحرك المنتج المشغل بمحرك.

٢-٣-٢ ضبط الحدود الطرفية

عند الضغط لأول مرة على **Open** أو **Close** تجري الآلية دورة اشتغال أولى لتسجيل وضعية التوقف الثابتة.

إذا دعت الحاجة الى تكييف الطرفين، راجع ٢-٤-٢

٣-٣-٢ التَّحَقُّق من اتجاه الدورانالرسم 6

(١) اضغط على زر **Open** بجهاز التحكم اللاسلكي RTS:

(أ) إذا كان المنتج المشغل بمحرك يفتح (a)، فإن اتجاه الدوران صحيح.

(ب) إذا كان المنتج المشغل بمحرك ينغلق (b)، يكون اتجاه الدوران غير صحيح: انتقل إلى الخطوة التالية.

(٢) اضغط على الزر الخاص بي في جهاز التحكم اللاسلكي RTS حتى يتحرك الجهاز الآلي: فيتم بذلك تعديل اتجاه الدوران.

(٣) اضغط على زر **Open** في جهاز التحكم اللاسلكي RTS للتحكم في اتجاه الدوران.

إذا كان هنالك حاجة لتغيير اتجاه الدوران، راجع ٣-٤-٤

٤-٣-٢ تسجيل جهاز التحكم اللاسلكي RTS (الرسم 7)

اضغط على زر **PROG** على ظهر جهاز التحكم اللاسلكي حتى يتحرك الجهاز الآلي. فيتم تخزين عنوان التحكم اللاسلكي بشكل دائم.

٥-٣-٢ تكييف الحساسية لللمس (الرسم 8)

قم بتحرك المنتج المشغل بمحرك متجاوزاً الحدين الطرفين.

(١) اضغط على زر **Open** و **Close** على جهاز التشغيل عن بعد RTS في الوقت نفسه حتى يتحرك الجهاز الآلي.

ضوء LED باللون الأخضر، يدخل المحرك في نمط ضبط الحساسية لللمس
(٢) اضغط على زر **Open** و **Close** في الوقت نفسه حتى يتحرك المنتج المشغل بمحرك من الحساسية العالية، الى الحساسية المنخفضة، الى عدم الحركة عند عدم اللمس، ثم مجددا الى الحساسية العالية. المصباح يعمل

- يومض مصباح LED باللون البرتقالي بسرعة للحساسية العالية

- يومض مصباح LED باللون البرتقالي على مهل للحساسية المنخفضة


- يضيء مصباح LED باللون البرتقالي عند "الحركة عند عدم اللمس"

(٣) اضغط من جديد على زر **my** حتى يتحرك المنتج المشغل بمحرك لتأكيد الإعداد.


٤-٢ اقتراحات ونصائح التركيب

١-٤-٢ هل لديك استفسارات بشأن Movelite™ WireFree؟

التقييمات	الأسباب المحتملة	الحلول
الجهاز الآلي لا يعمل.	البطارية ضعيفة.	تحقق ما إذا كانت البطارية ضعيفة وقم بشحنها.
	بطارية جهاز التحكم عن بعد ضعيفة.	تحقق ما إذا كانت البطارية ضعيفة واستبدلها عند الحاجة.
جهاز التحكم عن بعد غير متوافق.	جهاز التحكم عن بعد غير متوافق.	تحقق من مدى توافقه واستبدل جهاز التحكم عن بعد عند الحاجة.
جهاز التحكم عن بعد المستخدم غير مسجل في المحرك.	جهاز التحكم عن بعد المستخدم غير مسجل في المحرك.	استخدم جهاز التحكم عن بعد المسجل أو سجل جهاز التحكم عن بعد هذا.

للرسوم الإيضاحية راجع الصفحة 134. 

٢- التركيب

التعليمات التي يجب اتباعها إلزاماً من قبل المتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل القائم بتركيب محرك Movelite™ WireFree. 

لا تدع المحرك أبداً يسقط أو يتم صدمه أو ثقبه أو غمره.

قم بتركيب جهاز تحكم مفرد لكل محرك.

١-٢ التركيب

١-١-٢ تركيب القضيب (الرسم 1)

(١) قم بتحديد موضع الدعامات.

(٢) قم بعمل ثقوب في السقف أو الجدار بالمواضع المخصصة.

(٣) قم بتثبيت الدعامات.

(٤) قم بتثبيت المسكة على الدعامات.

٢، ١، ٢ تركيب المحرك (الرسم 2)

(١) قم بتحريك قفل المحرك

(٢) أدخل عمود المحرك في فتحة بكرة الإدارة.

(٣) قم بتأمين قفل المحرك.


٢-٢ شحن البطارية وتركيبها

١-٢-٢ وصل البطارية بالمحرك (الرسم 3)

(١) أدخل البطارية حتى تسمع صوت طقطة للتأكد من تمام الغلق. إذا لم تكن البطارية ضعيفة سيصدر المحرك صوت "بيب" واحد وستضيء لمبة LED باللون الأخضر لعدة ثواني، فسيكون المحرك جاهزاً للاستخدام.


إذا كانت البطارية ضعيفة سيصدر المحرك صوت "بيب" واحد وستضيء لمبة LED باللون الأحمر لعدة ثواني، فقم بشحنها، راجع ٢-٢-٢

٢-٢-٢ شحن البطارية (الرسم 4)

لضمان السلامة الكهربائية، يجب أن تتم تغذية هذا المنتج من الدرجة الثالثة بمصدر جهد **SELV** (جهد شديد الانخفاض للسلامة). 

لا تستخدم أي شاحن طاقة للشحن من أعلى البطارية

يجب أن يكون مستوى البطارية أقل من ٣٠٪ قبل الشحن الجوي.

استخدم شاحن USB بجهد 5 فولت، أقل من أو تساوي 2 أمبير من Somfy لشحن مجموعة البطارية. 

اطلع على الجدول أدناه لمعرفة التفاصيل.
يمكن استخدام المحرك أثناء الشحن

النوع	المراجع
USB charger with EU plug	9025269
USB charger with CN plug	9025764
USB charger with US plug	9025765
USB charger with UK plug	9025766

(١) قم بتوصيل micro USB بأسفل البطارية

(٢) بعد توصيل الشاحن بالبطارية، ستضيء لمبة LED الموجودة على البطارية باللون الأحمر. هذا هو نمط الشحن،

(٣) عندما يتحول الـ LED إلى الأخضر، تكون دورة الشحن قد اكتملت.

أفضل الشاحن واحتفظ به لوقت لاحق.

لحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، يجب أن يتم توصيل هذا المنتج بخط أرضي بشكل صحيح. بعض طرازات المحركات يتم توريدها بقياس من النوع المزود بطرف توصيل أرضي، أي مزود بقطب ثالث (أرضي). وهذا القابس يمكن تركيبه فقط في مقبس من النوع المزود بطرف توصيل أرضي. إذا لم يكن القابس ملائماً للمقبس، اتصل بكهربائي مؤهل لتركيب مقبس ملائم. لا تقم بأي حال من الأحوال بتغيير القابس.

يجب أن يقع العضو المشغل لمفتاح التبديل الانحيازي مباشرة على مرمى البصر من الجزء الموجه ولكن بعيدا عن الأجزاء المتحركة. يجب تثبيته على ارتفاع أقله متر ونصف ولا يكون متاحا للعمامة.

تعليمات هامة للسلامة

تحذير: تعليمات هامة للسلامة. من المهم لسلامة الأشخاص اتباع هذه التعليمات.
احفظ هذه التعليمات.

- ينبغي أن يخبرك فني التركيب بعمليات الصيانة اللازمة.
لا تترك الأطفال يعبتون بأجهزة التحكم الثابتة. أبقِ أجهزة التحكم عن بعد بعيدة عن الأطفال.

راقب المنتج المزود بمحرك وهو يتحرك وابق الناس بعيدا حتى ينسبط المنتج المزود بمحرك بشكل تام.

يجب فصل المحرك عن مصدر الطاقة أثناء التنظيف والصيانة وعند استبدال الأجزاء.

افحص المنتج بانتظام للبحث عن علامات تضرر وتلف في الكابلات والنوابض. لا تستخدمه في حال كان يجب إصلاحه.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تكون أعمارهم 8 سنوات أو أكثر، والأشخاص الذين يعانون من انخفاض في القدرات الجسدية والحسية والعقلية، في حال وجود الخبرة والمعرفة لديهم، إذا تم تزويدهم بالمعلومات الضرورية المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر المرتبطة بهذا الاستخدام.

لا يجوز أن تتم أعمال التنظيف والصيانة من قبل الأطفال من دون إشراف شخص راشد.

لا يجوز أن يعبت الأطفال بالجهاز قبل تركيب المحرك، قم بإزالة أي أسلاك غير ضرورية وبتعطيل أي معدات لا حاجة لها للعمليات المنفذة.

إذا تم تركيب المحرك مع نظام إعتاق يدوي، قم بتركيب العضو المشغل على ارتفاع أقل من 1,8 متر.

مستوى ضغط الصوت ≥ 70 ديسيبل (A).

تعليمات هامة للسلامة تتعلق باستعمال البطارية
تنبيه!

قد يسبب سوء استخدام البطارية الى ارتفاع درجة الحرارة، الحريق أو الانفجار، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.

- إحرص على الالتزام بالتعليمات عند شحن البطارية. شحن البطارية مثالي عند التعرض لدرجة حرارة بين 0 ° مئوية و 40 ° مئوية.

- لا تفك البطارية أو تعدل فيها.

- لا يجوز تعريض البطارية للحرارة العالية (> 40 ° مئوية) أو النار.

- لا تعرض البطارية لأي صدمة أو ضربة (مثل السقوط من مكان مرتفع)

- لا تعرض البطارية للسوائل.

- إذا كان عليك أن تقوم باستبدال البطارية، استخدم دائما مكونات الاستبدال من ماركة Somfy.

- يرجى الالتزام بالقوانين واللوائح المحلية عند التخلص من البطارية المستخدمة.

تحذير: استخدم وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل المزودة مع هذه الأجهزة بغرض شحن البطارية فقط.

الفهرس

129	3- الاستخدام والصيانة	133	1- معلومات مسبقة
129	1-3 زري الفتح والغلق	133	1-1 مجالات التطبيق
129	2-3 وظيفة الإيقاف	133	2-1 المسؤولية
129	3-3 الوضع المفضل (my)	131	2- التركيب
129	4-3 إعدادات إضافية	131	1-2 التجميع
128	5-3 اقتراحات ونصائح التركيب	131	2-2 شحن البطارية وتركيبها
128	4- البيانات التقنية	130	3-2 التشغيل
		130	4-2 اقتراحات ونصائح التركيب

1- معلومات مسبقة

1-1 مجال التطبيق

تم تصميم محركات Movelite™ WireFree لتشغيل جميع أنواع الستائر

2-1 المسؤولية

أي استخدام لهذا المنتج خارج إطار الاستخدام المحدد له من قبل SOMFY يُعتبر عدم التزام بهذا الإطار. ولا تستطيع SOMFY تحمل المسؤولية عن مثل هذه الاستخدامات أو في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات، وهو ما سيؤدي أيضا إلى إلغاء الكفالة. إذا ساورك أي شك أثناء تركيب المحرك أو للحصول على معلومات إضافية، تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت www.Somfy.com أو ارجع إلى موزع SOMFY.

تعليمات سلامة مهمة عند التركيب
تحذير: تعليمات هامة للسلامة. اتبع كافة التعليمات لأن التركيب غير الصحيح يمكن أن يؤدي إلى إصابة شديدة.
يرجى إعطاء التعليمات هذه للمستخدم بعد التركيب.
يجب أن يقوم بتركيب هذا المحرك فني محترف في مجال الأنظمة المشغلة بمحرك والتشغيل الآلي للمنازل.
كما يتعين على فني التركيب إعلام المستخدم بالحاجة إلى ترتيب أعمال صيانة المنتج المشغل بمحرك والملحقات التكميلية المرتبطة بها. ويجب على الفني تحديد العناصر التي تحتاج لصيانة أو استبدال أو فحص.

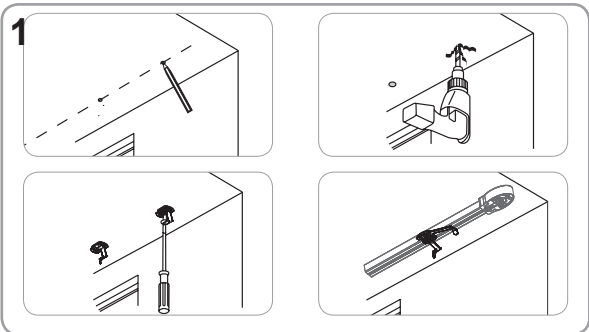
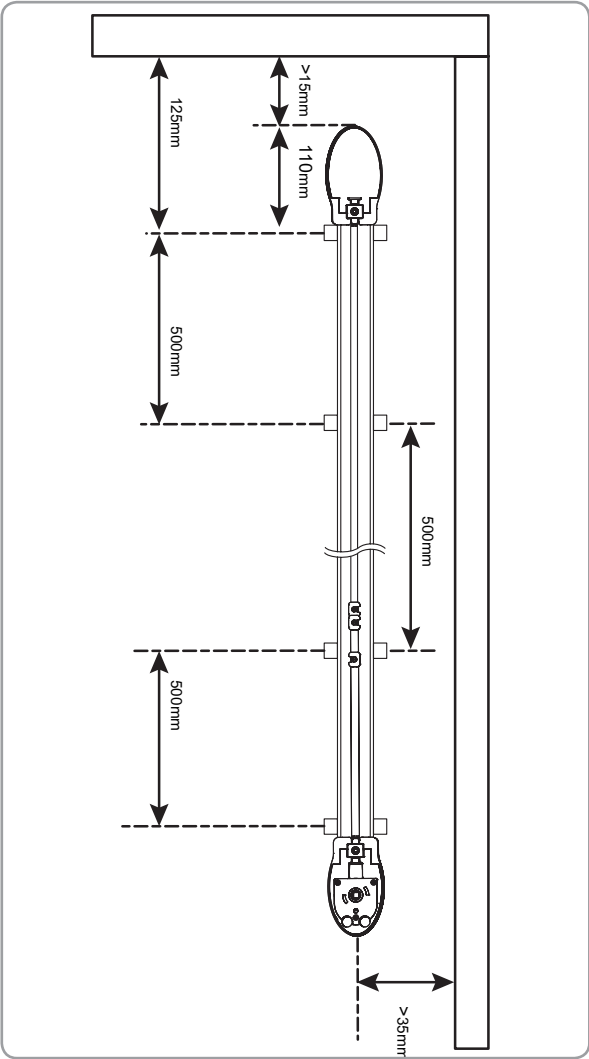
تأكد من أن مقاسات ووزن المنتج الذي يجب تجهيزه بمحرك تتفق مع عزم الدوران وزمن التشغيل المقتن. هذه المعلومات متوفرة لدى جهة اتصالك لدى SOMFY.

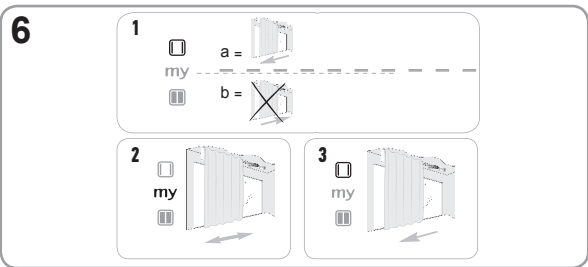
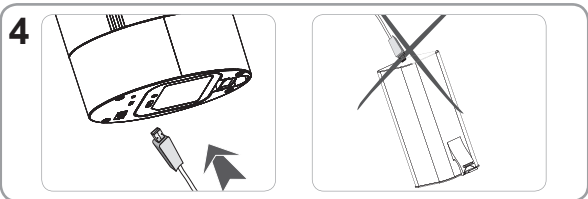
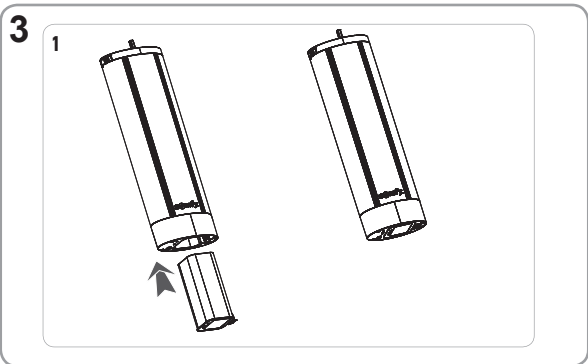
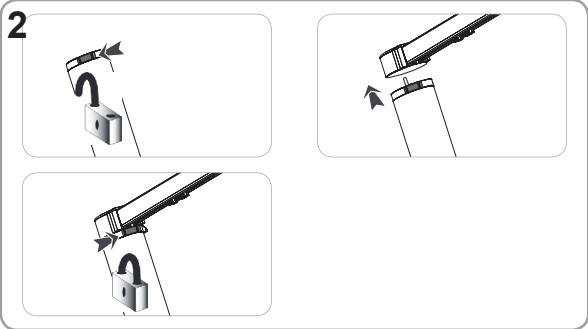
لا تستخدم سوى الملحقات التكميلية (مجرى الستارة والزوايا، إلخ) المحددة من قبل SOMFY لتناسب الوحدة. يمكنك معرفة أرقام الأجزاء الخاصة بالملحقات التكميلية من موزع SOMFY الخاص بك.

يرجى الرجوع إلى مطبوعات SOMFY للتأكد من تطابق نقطة (نقاط) التحكم المتوافقة مع المحرك الذي تم تحديده.

يجب أن تكون المتحكمات الثابتة ظاهرة تماما بعد التركيب.
يجب أن تدمج جهاز تبديل متعدد الأقطاب مناسب في الأسلاك الثابتة وفقا لقواعد الأسلاك.

في حال تلف حبل الإمداد، يجب استبداله بحبل مطابق. إذا كان من غير الممكن إزالة الحبل، أرجع المحرك الى قسم ما بعد البيع لتفادي حصول أمر خطر.

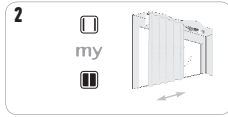
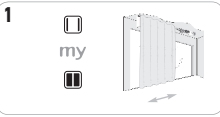




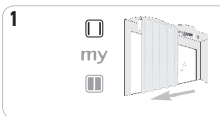
7



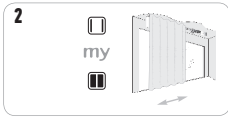
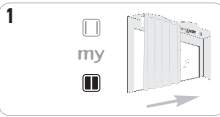
8



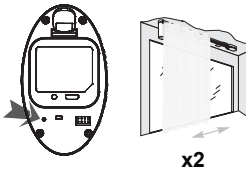
9



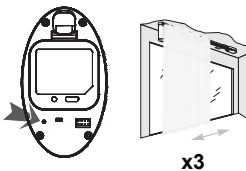
10

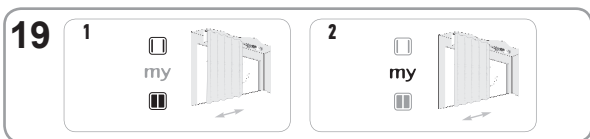
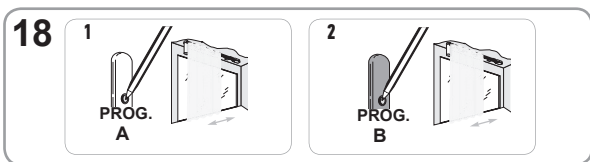
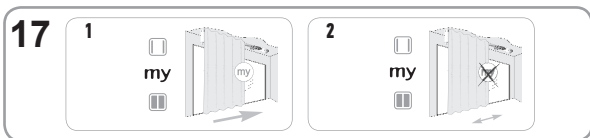
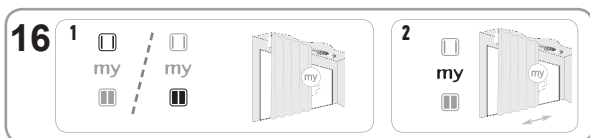
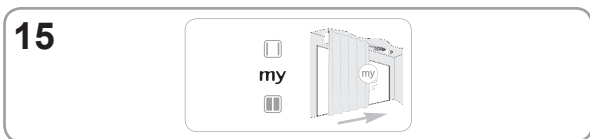
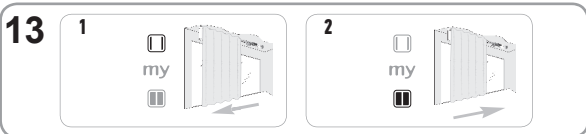


11



12





SOMFY ACTIVITÉS SA

50 avenue du Nouveau Monde
F- 74300 CLUSES

www.somfy.com

somfy®